magicolor® 7300
Guía del usuario

1800735-027A(1)

Gracias

Gracias por haber comprado una magicolor 7300. Ud. ha hecho una elección excelente. Su magicolor 7300 ha sido concebida especialmente para un rendimiento óptimo en Windows, Macintosh y en otros entornos.

Marcas registradas

KONICA MINOLTA y el logotipo de KONICA MINOLTA son marcas o marcas registradas de KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.

magicolor es una marca o marca registrada de KONICA MINOLTA PRINTING SOLUTIONS U.S.A., INC.

Este producto usa el Software Developer Kit de Peerless Systems Corporation. Copyright © 2001 Peerless Systems Corporation. Todos los derechos reservados.

Este producto usa NEST Office SDK de Novell, Inc. Copyright © 1999 by Novell, Inc. NEST es una marca Novell, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Declaración de propiedad

El software codificado digitalmente e incluido con su impresora está protegido por los derechos de autor © 2003 de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. Todos los derechos quedan reservados. Este software no debe ser reproducido, modificado, visualizado, transferido o copiado en forma alguna o de manera alguna en cualquier medio, total o parcialmente, sin el permiso expreso y por escrito de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.

Nota sobre derechos de autor

La presente guía está protegida por derechos de autor © 2003 de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. Marunouch Center Building, 1-6-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0005, Japón. Todos los derechos reservados. Este documento no debe ser copiado, total ni parcialmente, ni ser guardado en sistemas de recuperación, ni tampoco ser traducido a otro medio o idioma, sin el permiso escrito de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.

Aviso

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. se reserva el derecho de modificar esta guía y el equipo aquí descrito sin aviso previo. Ha sido un gran cometido el asegurar que está guía esté libre de inexactitudes y omisiones. No obstante, KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. no ofrece garantía alguna incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías de vendibilidad y la aptitud para un fin específico en lo que respecta a esta guía. KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. no asume responsabilidad ni tampoco garantía alguna por errores contenidos en esta guía o por daños ocasionales, especiales o secundarios que resulten de la entrega de esta guía o del uso de la misma en la operación del equipo o bien en relación con el rendimiento del equipo al ser operado correspondientemente.

Registro de la impresora

Correo (solamente para los Estados Unidos)—Llene y envíe la tarjeta de registro adjunta a la impresora.

Internet—Vaya al sitio www.euro.konicaminolta.net/register y siga las instrucciones.

CD-ROM—Siga las instrucciones contenidas en el CD-ROM *Software Utilities*.

Contenido

1. Instalación del software 1
CD-ROM Software Utilities 2
Controladores y PPDs 2
Utilidades 3
Instalación de controladores y utilidades de impresora, Entornos de Windows—Instalación automática 5
Instalación de controladores y utilidades de la impresora, Entornos de Windows—Instalación manual 6
Instalación de controladores y utilidades de impresora, Entornos de Macintosh 6
Algunos aspectos a considerar 6
Instalación de PPDs y utilidades—Macintosh OS 9 7
NetWare y NDPS 8
Linux 8

2. Uso de medios de impresión 9
Introducción 10
Especificaciones de los medios de impresión 11
Tipos de medios de impresión 15
Consideraciones generales acerca de los medios 15

Medios de impresión no compatibles 15
Papel simple o reciclado, membretado y de memoria 17
Sobres 18
Etiquetas 19
Tarjetas postales 20
El papel grueso (es también denominado cardstock) 21
Transparencias 22
Carga de papel 23
Bandeja 1 (bandeja universal) 24
Bandejas 2–4 29
Bandeja de alimentación manual 31
Medios de impresión personalizados 34
Impresión dúplex 35
Impresión dúplex manual 35
Impresión dúplex automática 35
Bandeja de entrega 37
Almacenamiento de medios de impresión 38
Asistencia adicional 38

3. Trabajo con la impresora 39
El panel de control 40
Indicadores LED del panel de control 40
Teclas del panel de control 42
Cancelación de trabajos de impresión 45
Vista de conjunto del menú de la impresora 45
Vista de conjunto del menú 45
Menú principal 47
Selección del idioma para la ventana de mensajes 47
Menú Impresión 48
Menú Papel 49
Menú Calidad 50
Menú Interface 51
Menú Sist Predet 52
Menú Servicio 56
Informaciones adicionales 56

4. Trabajo con el controlador de la impresora 57
Controlador de la impresora 58
Uso de controladores PostScript en Windows XP/2000 59
Visualización de los registros 59
Uso de los registros de configuración de impresión 59
Uso de PostScript Drivers en Windows Me/98 62
Visualización de los registros 62
Uso de los registros de configuración de impresión 62
Uso de PostScript Drivers en Windows NT 64
Visualización de los registros 64

Uso de los registros de configuración de impresión 65
PPDs para Macintosh 67
Visualización de las opciones la impresora 67

5. Trabajo con color 69
Impresión en colores 70
Resoluciones de la impresora 70
Selección de una resolución 70
Automatic Image Density Control (AIDC) 71
Ajuste de color 72
Configuración rápida de color 72
Opciones de color 72
Modelo de color 72
Pantallas de semitono 72
Perfiles de color 73
Perfiles para gestión de color basado en host 74
Tratamiento gris 74
Eliminación de problemas de color 75

6. Trabajo con el monitor de estado 77
Trabajo con el monitor de estado 78
Introducción 78
Entorno 78
Abrir el monitor de estado y visualizar el estado de los suministros 78
Modificación del tamaño de la ventana del monitor de estado 78
Uso del monitor de estado 78
Reconocimiento de alertas del monitor de estado 79
Recuperación de una alarma del monitor de estado 80
Cerrar el monitor de estado 80

7. Sustitución de materiales de consumo 81
Introducción 82
Duración de los materiales de consumo 84
Sustitución de cartuchos de tóner 87
Vida útil del cartucho de tóner 87
Sustitución de cartuchos de tóner 88
Cartuchos de tóner rellenados 92
Cambio de la caja de tóner residual 93
Duración de la caja de tóner residual 93
Cambio de la caja de tóner residual 93
Cambio del conjunto de unidad de impresión 96
Vida útil de la unidad de impresión 96
Instalación de la unidad de impresión 98
Sustitución de la unidad de fijación 109
Vída útil de la unidad de fusión 109
Extracción de la unidad de fusión 109

Instalación de una unidad de fusión nueva 110
Sustitución del separador de medios y de los rodillos de recojo 113
Contenido del kit 113
Rodillo de recojo de medios para la bandeja 1 113
Rodillo de recojo de medios para la bandeja 2 116
Pedidos de materiales de consumo 120

8. Mantenimiento de la impresora 121
Introducción 122
Limpieza interna 124
Limpieza externa 125

9. Instalación de accesorios 127
Introducción 128
Protección antiestática 129
BuzzBox (solamente para los Estados Unidos) 129
¿Qué contiene el kit? 130
Instalación de la BuzzBox 130
Uso del BuzzBox 131
Módulos de memoria duales en línea (DIMMs) 131
Juego de unidad dúplex 134
Contenido del kit 135
Instalación de la unidad dúplex 135
Instalación de la bandeja de alimentación manual 139
Desinstalación del juego de unidad dúplex 141
Unidad interna de disco duro IDE 146
Instalación del disco duro interno 146
Unidades inferiores de alimentación (Bandejas 3 y 4) 149
El kit de cada unidad contiene 149
Instalación de la(s) unidad(es) inferior(es) de alimentación 150
Gabinete de la impresora 165
Base de ruedas para la impresora 165

10. Eliminación de fallos 167
Introducción 168
Impresión de una página de configuración 168
Periodo de calentamiento y calibración 169
Prevención de atascamientos de papel 171
Descripción del recorrido del papel 172
Impresión simplex 172
Impresión dúplex (únicamente bandejas 1–4) 173
Eliminación de atascamientos de papel 173
Como interpretar los mensajes de atascamiento de papel 174
Eliminación de atascamientos internos 174
Eliminación de atascamientos de papel 180
Eliminación de atascamientos de papel dentro de la unidad dúplex 188

Solución de problemas 190
Atascamientos y alimentación incorrecta 190
Otros problemas 194
Cómo resolver problemas de calidad de impresión 200
Mensajes del panel de control 207
Mensajes de estado estándar 207
Mensajes de estado de advertencia 209
Mensajes de servicio 214
Info de error PostScript predeterminado 215
Asistencia adicional 215

A. Especificaciones técnicas 217
Requisitos 218
General 218
Controlador 219
Especificaciones eléctricas 220
Eequerimientos de energía 221
Conformidad con ENERGY STAR 222
Informe acerca de sustancias químicas peligrosas 224
Físicas 224
Requerimientos de espacio 225
Requerimientos de colocación 226
Especificaciones de la máquina y del controlador 227
Velocidad de impresión 227
Duración de los materiales de consumo 229
Cumplimiento de normas 231
Información sobre seguridad 234
Símbolos de advertencia y precaución 239
Significado de los símbolos 239
Trabajo seguro con la impresora láser 242

Índice 245

1

Instalación del software

CD-ROM *Software Utilities*

Si Ud. ha seguido todos los pasos mencionados en la *Guía de instalación* suministrada con su impresora, entonces ésta se encontrará correctamente instalada, enchufada, conectada al ordenador, encendida y lista para recibir el software de sistema, los controladores y las utilidades contenidas en el CD-ROM *SoftwareUtilities*.

Coloque el CD-ROM en la unidad de CD-ROM de su ordenador y haga clic en el AutoInstaller.

Controladores y PPDs

En la magicolor 7300 *Reference Guide* del CD-ROM *Documentation encontrará usted las instrucciones de instalación manual así como información adicional, en caso que las necesite.*

Controladores	Uso/Beneficio	Instrucciones de instalación
PPDs para Linux	Estos archivos PostScript Printer Description (PPDs) pueden usarse con filtros de impresión Linux de tercera parte que usen PPDs.	Consulte el CD-ROM *Software Utilities*.
PPDs para Macintosh	Estos PPD le permiten configurar opciones tales como la memoria e informar al ordenador sobre las opciones y funciones disponibles.	Consulte el archivo Leame en el CD-ROM *Software Utilities*.
Controladores PostScript 3 ■ Windows XP/ 2000 ■ Windows Me/98 ■ Windows NT4	Estos controladores le permiten el acceso a todas las característi-cas de la impresora y al layout avanzado.	"Instalación de controladores y utilidades de impresora, Entornos de Windows—Instalación automática" en la página 5.
PPDs para Windows ■ Windows XP/ 2000 ■ Windows Me/98/95 ■ Windows NT4	Estos archivos PPD le permiten a Ud. instalar la impresora a una variedad de platafor-mas, controladores y aplicaciones.	Consulte el archivo Readme en el CD-ROM *Software Utilities* o la magicolor 7300 *Reference Guide* en el CD-ROM *Documentation*.

Utilidades

Utilidades	Uso/Beneficio	Instrucciones de instalación
Crown Print Monitor+ para Windows	Esta aplicación para Windows le proporciona a un método eficiente para enviar directamente trabajos de impresión a la impresora KONICA MINOLTA mediante el protocolo TCP/IP.	Consulte el archivo Leame en el CD-ROM *Software Utilities*
Administrador de descarga	Esta herramienta posibilita la descarga de fuentes y superposiciones al disco duro de la impresora. Asimismo, hace posible descargar fuentes a la memoria de la impresora.	Consulte el archivo Leame en el CD-ROM *Software Utilities*
Perfiles ICC/ ICM	Estos perfiles de color proporcionan asistencia a los sistemas de gestión de color basados en host, los que incluyen Microsoft ICM 2 para Windows, Apple ColorSync, CorelDRAW, Kodak KCMS, Adobe Photoshop 5 y otros.	Consulte el archivo Leame en el CD-ROM *Software Utilities*
Macintosh Installer	Este instalador coloca automáticamente todos los componentes necesarios que estén relacionados con la impresión tales como un archivo PostScript Printer Description (PPD), perfiles de color, fuentes de pantalla e información de registro en la ubicación correcta en su sistema, permitiéndole a Ud. Usar su impresora con Macintosh OS 9 o X (versión 10,1 o posterior).	Consulte el archivo Leame en el CD-ROM *Software Utilities*
Puerta de acceso NDPS	La interfaz NetWare permite a los usuarios de Netware administrar impresoras centralizadamente.	La *Reference Guide* magicolor 7300 en el CD-ROM *Documentation*
PageScope Light	Usando las páginas web incorporadas en su impresora y su navegador de Internet, PageScope Light le permite acceder a toda la configuración de impresora a través de conexiones de Ethernet TCP/IP. *PageScope Light está incorporada en su impresora y no se encuentra en el CD-ROM* Software Utilities.	En el capítulo 5.3 de la *Reference Guide* magicolor 7300 del CD-ROM *Documentation*.

Utilidades	Uso/Beneficio	Instrucciones de instalación
PageScope NDPS Gateway 2.0	Esta herramienta soporta nuestras impresoras así como las copiadoras digitales KONICA MINOLTA.	En el capítulo 3.6 de la *Reference Guide* magicolor 7300 del CD-ROM *Documentation*.
PageScope Net Care	Esta aplicación, disponible para entornos de Windows y diseñada pensando en los administradores, es una herramienta de mucha utilidad que permite administrar centralizadamente todas las impresoras de red. Consulte el capítulo *PageScope Net Care* en la *Reference Guide* o *PageScope Net Care Administrator's Manual*, ambos en formato PDF en el CD-ROM *Software Utilities*.	Consulte el archivo Leame en el CD-ROM *Software Utilities* o la *PageScope Net Care Guide* en la *Reference Guide* magicolor 7300 en el CD-ROM *Documentation*
PageScope Network Setup Utility	Esta herramienta proporciona funciones básicas de confiiguración para impresoras de red que usan protocolos TCP/IP e IPX.	Consulte el archivo Leame en el CD-ROM *Software Utilities* o la magicolor 7300 *Reference Guide* en el CD-ROM *Documentation*
Tablas Pantone	Estas tablas le permiten ajustar los colores de impresión a los colores del monitor. Pensadas para el uso en impresión PostScript de alta resolución (9600 x 600 dpi clase).	Archivo Leame en el directorio utilities\color\ pantone del CD-ROM *Software Utilities*
Monitor de estado para Windows	Esta utilidad de Windows proporciona información acerca del estado de los trabajos y alertas de impresión, en caso que su impresora no se encuentre trabajando correctamente. Funciona con impresoras conectadas mediante TCP/IP.	Consulte el archivo Leame en el CD-ROM *Software Utilities*

Instalación de controladores y utilidades de impresora, Entornos de Windows— Instalación automática

1 Inserte el CD-ROM *Software Utilities* en la unidad de CD-ROM.

Si el CD-ROM no se iniciara automáticamente, haga doble clic en setup.exe en el directorio raíz.

Si no se pudo llevar a cabo la instalación, aún después de haber especificado el CD-ROM, especifique la ubicación del instalador.

Windows NT no soporta instalación Plug & Play.
Cuando usted vea el menú que le pide seleccionar la unidad desde donde se deberá efectuar la instalación, elija "Especificar una ubicación".
No elija "CD-ROM" como ubicación del controlador.

2 En la primera ventana, haga clic en **Printer Setup**.

3 Seleccione el modo de conexión entre el ordenador y la impresora.

4 Siga las instrucciones mostradas en la pantalla.

5 En la pantalla Opciones de impresora, use las casillas de selección para imprimir una página de prueba, para establecer la impresora como predeterminada y establecer las preferencias y propiedades de impresión.

6 Elija **Finalizar** en la ultima pantalla.

Así, volverá Ud. al menú principal del Autoinstaller en donde podrá registrar la impresora, consultar el controlador o la utilidad, o comprar suministros en línea. Una vez que haya terminado, abandone el Installer.

7 Una vez concluida la instalación, retire el CD-ROM de la unidad de CD-ROM y guárdelo en un lugar seguro.

Instalación de controladores y utilidades de la impresora, Entornos de Windows—Instalación manual

Las instrucciones de instalación se encuentran en la *Reference Guide* magicolor 7300 en el CD-ROM *Documentation.* Consulte la sección 2, “Installing Printer Software, Drivers, and PPDs” para instrucciones detalladas.

Las versiones árabe y hebrea de los controladores y utilidades deberán instalarse manualmente.

Instalación de controladores y utilidades de impresora, Entornos de Macintosh

Algunos aspectos a considerar

- En las secciones a seguir, asumimos que Ud. está instalando el software por primera vez.
- La versión actual de Macintosh OS X soporta limitadamente los archivos PPD (PostScript Printer Description). Si bien las impresoras KONICA MINOLTA pueden usarse con Macintosh OS X, no se dispondrá de todas las funciones de impresión avanzadas. Las funciones de impresión avanzadas se encuentran aún disponibles bajo Macintosh OS 9.

Es posible conectarse a la impresora mediante

- Un cable de Ethernet
- Cables de interconexiones Ethernet y un hub de Ethernet

PPDs para Macintosh

KONICA MINOLTA ha desarrollado un archivo PostScript Printer Description (PPD) para la magicolor 7300. Este PPD trabaja con el controlador PostScript de la impresora para el sistema operativo Macintosh (LaserWriter) a fin de proporcionar soporte a las funciones de la magicolor 7300, tales como resolución de impresión y tamaños de medios y funciones opcionales como impresión dúplex.

Instalación de PPDs y utilidades—Macintosh OS 9

OS 9 Paso 1. Instalación del software

a Inserte el CD-ROM *Software Utilities* en la unidad de CD-ROM de su Macintosh.

Si no apareciera la pantalla del CD-ROM, haga doble clic en el icono de CD-ROM en el escritorio de su Macintosh.

b Haga doble clic sobre el icono **Instalar**.

c Siga las instrucciones en la pantalla a fin de instalar las PPD y utilidades de la magicolor 7300.

d Una vez que se haya concluido con la instalación de PPD y utilidades, elija **Salir**.

e Una vez concluida la instalación, retire el CD-ROM de la unidad de CD-ROM y guárdelo en un lugar seguro.

OS 9 Paso 2. Creación de una impresora de escritorio

Conexión EtherTalk

a Hay dos maneras de conectarse a través de Ethernet:

- Conecte un extremo del cable de enlace Ethernet en la Macintosh y el otro en el puerto Ethernet de la impresora.
- Use cables de interconexiones Ethernet y un hub de Ethernet. Conecte un extremo de cada cable de interconexión en el hub, conecte el otro extremo de uno de ellos en la Macintosh y el extremo del segundo de ellos en el puerto de Ethernet de la impresora.

b Abra la lista y elija **LaserWriter**.

c Elija **Crear** y a continuación **Set-Up**.

Conexión LPR

a Hay dos maneras de conectarse a través de Ethernet:

- Conecte un extremo del cable de enlace Ethernet en la Macintosh y el otro en el puerto Ethernet de la impresora.
- Use cables de interconexiones Ethernet y un hub de Ethernet. Conecte un extremo de cada cable de interconexión en el hub, conecte el otro extremo de uno de ellos en la Macintosh y el extremo del segundo de ellos en el puerto de Ethernet de la impresora.

b Localizar la Desktop Printer Utility.

De no encontrarla en el disco duro de la Macintosh, podrá encontrarla en el CD-ROM del sistema Macintosh.

c Elegir Printer (LPR) y pulsar **Aceptar**.

d Ingrese la dirección de IP y use la misma direción para el nombre de Cola. Haga clic en **Aceptar**.

e Elija **Crear**.

f Otorgue a la impresora un nombre descriptivo o escriba la dirección IP.

NetWare y NDPS

Para información acerca de la instalación de NetWare 5, NetWare 6 y NDPS consultar la *Reference Guide* magicolor 7300 en el CD-ROM *Documentation* . La sección 2 de la *Reference Guide*, “Installing Printer Software, Drivers, & PPDs” incluye información básica acerca de estas interfaces así como instrucciones de instalación.

Para obtener información acerca de conexiones que usan versiones anteriores de NetWare, consulte la “Answer Base” en printer.konicaminolta.net/support.

Linux

Para información acerca de la instalación de PPD y PDQ para Linux consultar la *Reference Guide* magicolor 7300 en el CD-ROM *Documentation* . La sección 2 de la *Reference Guide*, “Installing Printer Software, Drivers, & PPDs” incluye información básica acerca de PDQ, XPDQ, CUPS y XPP así como instrucciones de instalación.

2

Uso de medios de impresión

Introducción

Este capítulo contiene información sobre manejo, elección, carga y almacenamiento de medios de impresión.

Especificaciones de los medios de impresión	
¿Qué **tipos, pesos y tamaños** de medios de impresión puedo usar?	página 11
¿Qué **cantidad** de medios de impresión puedo usar?	página 13
¿Cuál es el área imprimible **garantizada**?	página 13
¿Cómo se ajustan los **márgenes de página**?	página 14
¿Cómo se modifica el **alineamiento de imagen**?	página 14
Tipos de medios de impresión	
¿Cómo se **selecciona** el medio de impresión?	página 16
Impresión	
Bandeja 1	página 24
Bandejas 2–4	página 29
Bandeja de alimentación manual	página 31
Medios de impresión personalizados	página 34
Impresión dúplex	página 35
Información adicional	
¿Cómo **almacenar** materiales de impresión?	página 38
¿Dónde puedo obtener más **información**?	página 38

Especificaciones de los medios de impresión

Tamaño de papel	Pulgadas	Milímetros	Dirección de alimentación	Bandeja*	Impresión dúplex auto. ****	Modo del controlador	Peso
A3	11,7 x 16,5	297 x 420	SEF	1–4	Sí	Papel simple (incluye papel reciclado, membretado y de memoria)	64–90 g/m^2
				M	No		
A4	8,2 x 11,7	210 x 297	LEF	1–4	Sí		
				M	No		
A5	5,9 x 8,3	148 x 210	LEF	1	Sí		
				M	No		
B4	10,10 x 14,3	364 x 257	SEF	1–4	Sí		
				M	No		
B5 (JIS)	7,2 x 10,1	182 x 257	LEF	1–4	Sí		
				M	No		
Personalizado, Mínimo	3,5 x 5,8	90 x 148	ABC o ABL (dependiendo de las dimensiones)	1	**		
				M	No		
Custom Sizes, Maximum	12.2 x 18.0	311x 457		1	No		
	11.6 x 35.4	297 x 900		M	No		
Executive	7.25 x 10.5	184 x 267	LEF	1	Yes		
				M	No		
Folio (A4 Plus)	8.27 x 13.0	210 x 330	ABC	1	Sí		
				M	No		
Carta gobierno	8,0 x 10,5	203 x 267	ABL	1	Sí		
				M	No		
Legal gobierno	8,5 x 13	216 x 330	ABC	1	Sí		
				M	No		
Kai 8 (Chino 8K)	12,24 x 14,57	260 x 370	ABC	1	Sí		
				M	No		
Kai 16 (Chino 16K)	7,28 x 10,24	185 x 260	ABC	1	Sí		
				M	No		
Kai 32 (Chino 32K)	5,12 x 7,28	130 x 185	ABC	1	Sí		
				M	No		
Legal	8,5 x 14	216 x 356	ABC	1–4	Sí		
				M	No		
Carta	8,5 x 11,0	216 x 279	ABL	1–4	Sí		
				M	No		
Sobredimensionado	12,25 x 18	311 x 457	ABC	1	No		
Folio SP	8,5 x 12,69	216 x 322	ABC	1	Sí		
				M	No		
Statement	5,5 x 8,5	140 x 216	ABC	1	Sí		
				M	No		
8 x 10	8 x 10	203 x 254	ABL	1	Sí		
				M	No		
Foolscap	8 x 13	203 x 330	ABC	1	Sí		
				M	No		
11 x 17	11 x 17	279 x 432	ABC	1–4	Sí		
				M	No		
12 x 18	12 x 18	305 x 457	ABC	1	No		

Tamaño de papel	Pulgadas	Milímetros	Dirección de alimentación	Bandeja*	Impresión dúplex auto. ****	Modo del controlador	Peso
Etiqueta (A4)	8,2 x 11,7	210 x 297	ABL	1, M	No	Etiqueta	Use sólo medios de impresión aprobados
Etiqueta (Carta)	8,5 x 11,0	216 x 279					
Etiqueta (otra)	Varía						
Transparencia (A4)	8,2 x 11,7	210 x 297	ABL	1, M	No	Transparencia (OHP)	
Transparencia (Carta)	8,5 x 11,0	216 x 279					
Tarjeta postal	3,94 x 5,83	100 x 148	ABC	1, M	No	Tarjeta postal	
Sobre B5 (ISO)	6,93 x 9,8	176 x 250	ABC	1, M	No	Sobre	
Sobre C5	6,37 x 9	162 x 229	ABC	1, M			
Sobre C6	4,49 x 6,38	114 x 162	ABC	1, M			
Sobre comercial #10	4,13 x 9,5	105 x 241	ABC	1, M			
Sobre internacional DL	4,33 x 8,66	110 x 220	ABC	1, M			
Sobre japonés Chokei #3 (Chou 3)	4,72 x 9,25	120 x 235	ABC	1, M			
Sobre japonés Chokei #4 (Chou 4)	3,54 x 8,07	90 x 205	ABC	1, M			
Sobre Monarch	3,88 x 7,5	98 x 191	ABC	1, M			
Papel grueso	Varía		Varía	1, M	***	Papel grueso	91–210 g/m^2

Notas: ABL = Alimentación por borde largo; ABC = Alimentación por borde corto

* Bandejas: 1 = Universal; 2 = Estándar; 3 y 4 = Unidades de alimentación inferior opcionales; M = Alimentación manual opcional (únicamente con unidad dúplex instalada)

** Únicamente compatible en papel simple de una longitud menor a 432 mm (17 pulgadas) y un ancho menor a 297 mm (11,7 pulgadas).

*** No imprima en dúplex papel grueso de 91–210 g/m^2

**** La impresión dúplex automática de papel simple de hasta 64-90 g/m^2 (17-24 libras) únicamente posible cuando se hayan instalado y activado la unidad dúplex opcional y la bandeja de alimentación manual. La bandeja de alimentación manual no soporta la impresión dúplex automática.

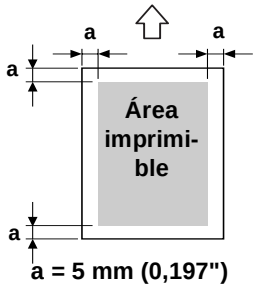
¿Qué cantidad de medios de impresión puedo usar?

Attention

No cargue medios más allá de la marca de límite de llenado que se encuentra en la parte interna de la bandeja, pues de lo contrario la alimentación de medios podría verse perturbada.

¿Cuál es el área imprimible garantizada?

Cada tamaño de medio posee un área imprimible específica, es decir un área máxima sobre la cual la impresora puede imprimir claramente y sin distorsión.



Esta área está sujeta a los límites de hardware (el tamaño físico de los medios y los márgenes requeridos por la impresora) y de software (el volumen de memoria disponible para el registro de cuadro de página entera). El área imprimible garantizada para todos los tamaños de medios de impresión es el tamaño de la página menos 5 mm (0,197) desde los bordes de los medios, excepto en medios (por ejemplo los personalizados) con un ancho de 311 mm (12,25"), lo que es 7 mm (0,275").

Los sobre poseen también un área de solapa no garantizada que varía según el tipo del sobre.

¿Cómo se ajustan los márgenes de página?

Su aplicación determina los márgenes. Algunos programas permiten personalizar tamaños y márgenes de páginas mientras otros disponen únicamente de tamaños y márgenes estándar. Si Ud. elige un formato estándar, podría perder una parte de su imagen (debido a que el área imprimible se reduce). Si Ud. puede personalizar la página en el programa, use aquellas medidas dadas para el área imprimible a fin de obtener resultados óptimos.

¿Cómo se modifica el alineamiento de imagen?

Si por alguna razón tanga Ud. modificar el alineamiento de imagen, tiene usted dos opciones.

- Ajuste los márgenes o el tamaño de página mediante su aplicación (método recomendado).
- Use el panel de control de la impresora, el menú (`CALIDAD/ALINEAM BANDEJA`).

Tipos de medios de impresión

Consideraciones generales acerca de los medios

Para resultados óptimos, use medios

- Apropiados para impresoras láser de papel simple, tales como papel de oficina estándar o reciclado.
- Se hayan guardado en su empaque original sobre una superficie plana y nivelada

Antes de adquirir una gran cantidad de medios o medios especiales, realice una impresión de prueba con ese medio y verifique la calidad de impresión.

Attention

Use sólo medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. El uso de medios de impresión no autorizados tales como papel para impresoras a chorro de tinta pueden provocar daños que extinguirán la garantía.

Consulte en printer.konicaminolta.net/support (haga clic en "Answer Base") la lista de los medios aprobados. Para hacer pedidos de transparencias aprobadas visite www.q-shop.com.

Medios de impresión no compatibles

No utilice papel que

- Esté empolvado
- Esté recubierto con una superficie tratada (tal como papel satinado digitalmente, papel de color tratado)
- Medios para transferencia térmica (papel termosensible, papel tratado por termopresión, papel para transferencia a termopresión)
- Papel de transferencia por agua fría
- Sea sensible a la presión
- Posea una contracara al carbón
- Haya sido fabricado específicamente para impresoras a chorro de tinta (tales como papel superfino, papel satinado, película brillante y tarjetas postales)
- Ya esté impreso con una
  - Impresora a chorro de tinta
  - Impresora a transferencia térmica
  - Otra impresora o aparato de fax

- Sea material para transferencia térmica no aprobada
- Se encuentre húmedo

  Mantenga los medios a una humedad relativa de 35% a 85%. El tóner no se adhiere muy bien al papel húmedo.
- Sea laminado
- Sea adhesivo
- Esté doblado, estampado en relieve, arrugado o plegado
- Esté perforado, de tres perforaciones o rasgado
- Sea demasiado liso, demasiado áspero o posea demasiada textura
- De diferente textura (aspereza) delante y detrás
- Sea demasiado delgado o demasiado grueso
- Se pegue a causa de la electricidad estática
- Esté compuesto de lámina metálica o sea dorado; demasiado luminoso
- Sea termosensible y no pueda resistir la temperatura de fijación (392°/ 200° C)
- De forma irregular (no rectangular y que no esté cortado en ángulos rectos)
- Esté pegado con cola, cinta adhesiva, clips de papel, grampas, cintas textiles, ganchos o botones
- Sea ácido
- No esté aprobado

¿Cómo se selecciona el medio de impresión?

- **Menú del panel de control**—En el menú de control de la impresora `PAPEL/BANDEJA ENTRADA/BANDEJA1`, elija el tipo de medio de impresión apropiado.
- **Controlador de la impresora** (Recomendado)—La configuración del controlador invalida cualquier otro ajuste de la impresora.

Papel simple o reciclado, membretado y de memoria

Capacidad	**Bandeja 1 (bandeja universal)**	Hasta 250 hojas de papel bond (carta/A4) de 80 g/m^2 (22 libras); la capacidad para otros pesos varía correspondientemente.
	Bandeja 2 (bandeja estándar)	Hasta 500 hojas de papel bond (únicamente carta/A4) de 80 g/m^2
	Bandeja 3 (bandejas de la unidad inferior de alimentación opcional)	Hasta 500 hojas de papel bond (únicamente carta/A4) de 80 g/m^2 (22 libras) cada una
	Bandeja de alimentación manual*	Hoja por hoja
Orientación**	**Bandejas 1–4**	Cara arriba
	Bandeja de alimentación manual	Cara abajo
Tipo	Consulte en printer.konicaminolta.net/support (haga clic en "Answer Base") la lista de los medios aprobados.	
Modo del controlador	Papel simple	
Peso	Bond de 64–90 g/m² (17–24 libras)	
Impresión dúplex automática	**Bandejas 1–4**	Consulte los tamaños compatibles en página 11
	Bandeja de alimentación manual	No compatible
Notas:	* La bandeja de alimentación manual opcional es compatible únicamente si se ha instalado la unidad dúplex. ** Membrete hacia la impresora.	

Sobres

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 50 sobres, dependiendo de su grosor
	Bandejas 2–4	No compatible
	Bandeja de alimentación manual	1 sobre a la vez
Orientación	**Bandeja 1**	Cara arriba
	Bandeja de alimentación manual	Cara abajo
Tipo	Consulte en printer.konicaminolta.net/support (haga clic en "Answer Base") la lista de los medios aprobados.	
Modo del controlador	Sobre	
Impresión dúplex	No compatible	

Use sobres que sean

- Sobre comunes de oficina aprobados para impresión láser
- Hechos con juntas diagonales, pliegues y bordes nítidos así como solapas engomadas

  Ya que los sobres pasan por rodillos calientes, el área engomada de las solapas podría quedar sellada. El uso de sobres con cola a basada de emulsión permite evitar este problema.
- Estén secos
- Estén impresos sólo en la cara frontal

No utilice sobres con

- Solapas adhesivas
- Cierres con cinta, grapas de metal, grapas, ventanas transparentes, tiras de cierre
- Ventanas transparentes
- Una superficie demasiado áspera
- Material que pueda fundirse, vaporizarse, cambiar de color o emitir humos peligrosos
- Presellados

Etiquetas

Una hoja de etiquetas consta de una cara frontal (la superficie de impresión), adhesivo y una hoja portadora:

- La hoja de la cara frontal debe satisfacer la especificación de papel simple.
- La superficie de la cara frontal debe cubrir enteramente la hoja portadora, no debiendo sobresalir adhesivo a la superficie.

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 50 hojas de etiquetas, dependiendo de su grosor
	Bandejas 2–4	No compatible
	Bandeja de alimentación manual	Hoja por hoja
Orientación	**Bandejas 1–4**	Cara arriba
	Bandeja de alimentación manual	Cara abajo
Tipo	Consulte en printer.konicaminolta.net/support (haga clic en "Answer Base") la lista de los medios aprobados.	
Modo del controlador	Etiquetas	
Impresión dúplex	No compatible	

Use etiquetas que

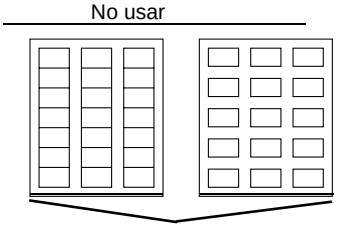
- Hayan sido recomendadas para impresión láser
- De tamaño carta o A4 (papel grueso adhesivo)

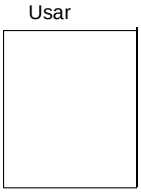
No utilice hojas de etiquetas que

- Tengan etiquetas que se desprendan fácilmente
- Tengan hojas portadoras que se hayan desprendido o expongan el adhesivo.

  Que puedan pegarse a la unidad de fusión, ocasionando que las etiquetas se desprendan y provoquen atascamientos.

- Estén precortadas o perforadas





Tarjetas postales

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 50 postales, dependiendo de su grosor
	Bandejas 2–4	No compatible
	Bandeja de alimentación manual	Hoja por hoja
Orientación	**Bandeja 1**	Cara arriba
	Bandeja de alimentación manual	Cara abajo
Tipo	Consulte en printer.konicaminolta.net/support (haga clic en "Answer Base") la lista de los medios aprobados.	
Modo del controlador	Postal lado 1 Postal lado 2	
Peso	(64-163 g/m²) (17-43 libras)	
Impresión dúplex	No compatible. La impresión dúplex manual se soporta sólo mediante la bandeja de alimentación manual. A fin de imprimir dúplex manualmente, imprima la cara anterior de la postal en el modo del controlador Postal lado 1, dele vuelta e imprima el lado posterior (lado de la dirección de la postal) en el modo de controlador Postal lado 2.	

Use postales que

- Hayan sido recomendadas para impresión láser

No utilice postales que

- Posean recubrimiento o revestimiento
- Hayan sido fabricadas para impresoras a chorro de tinta
- Estén precortadas o perforadas

- Estén dobladas o arrugadas
- Estén preimpresas o multicoloreadas (pueden producir atascamientos)

El papel grueso (es también denominado cardstock)

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 50 hojas, dependiendo de su grosor
	Bandejas 2–4	No compatible
	Bandeja de alimentación manual*	Hoja por hoja
Orientación	**Bandeja 1**	Cara arriba
	Bandeja de alimentación manual*	Cara abajo
Tipo	Consulte en printer.konicaminolta.net/support (haga clic en "Answer Base") la lista de los medios aprobados.	
Modo del controlador	Papel grueso	
Peso	Bond de 91-210 g/m² (25–42 libras)	
Impresión dúplex	No compatible	
Notas	Bond de 210 g/m² (42 libras) es conocido también como index paper de 90 libras. * La bandeja de alimentación manual opcional es compatible únicamente si se ha instalado la unidad dúplex aún cuando la impresión en dúplex de papel grueso no sea compatible.	

No utilice papel grueso que

- Este mezclado con otros medios de impresión en las bandejas de medios. Esto podría provocar atascamientos de medios de impresión.

Transparencias

Attention

El uso de transparencias no compatibles puede provocar daños a la impresora y extinguir la garantía. Consulte en printer.konicaminolta.net/support (haga clic en "Answer Base") los medios compatibles o aprobados actualmente. Para hacer pedidos de transparencias aprobadas visite www.q-shop.com.

Capacidad	**Bandeja 1**	Hasta 50 transparencias, dependiendo de su grosor
	Bandejas 2–4	No compatible
	Bandeja de alimentación manual	Hoja por hoja
Orientación	**Bandeja 1**	Cara arriba
	Bandeja de alimentación manual	Cara abajo
Tipo	Consulte en printer.konicaminolta.net/support (haga clic en "Answer Base") la lista de los medios aprobados. Para hacer pedidos de transparencias aprobadas visite www.q-shop.com.	
Modo del controlador	Transparencias	
Impresión dúplex	No compatible	

Use transparencias que

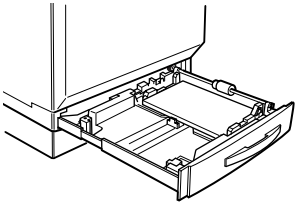
- Hayan sido aprobadas para impresoras láser a color KONICA MINOLTA
- Tengan la menor carga estática posible

No utilice transparencias que

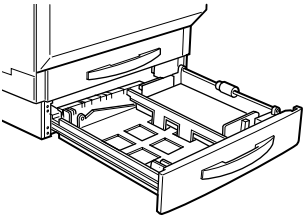
- Hayan sido fabricadas para impresoras a chorro de tinta
- Hayan sido fabricadas para fijación mediante aceite

Carga de papel

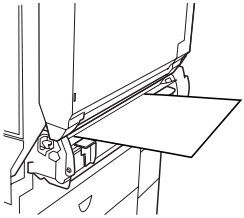
Bandeja 1: Bandeja universal



Bandejas 2–4: Bandejas estándar



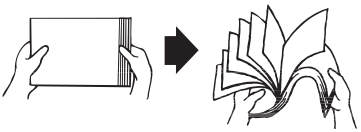
Bandeja de alimentación manual



¿Cómo se preparan los medios de impresión?

No desempaque papel encima de la impresora ya que esto podría provocar que caigan partículas dentro de ella.

Si va a usar papel, elimine la hoja superior e inferior de la resma. Abanique ligeramente el papel para prevenir la formación de electricidad estática antes de insertarlo en las bandejas 1–4.



No abanique transparencias.

Attention

A pesar de que la impresora ha sido concebida para la impresión en una amplia gama de tipos de medios, no está previsto que imprima exclusivamente en un solo tipo de medio, con excepción de papel simple. La impresión continua en medios diferentes que no sean papel simple (tales como sobres, etiquetas, papel grueso o transparencias) puede perjudicar la calidad de impresión o reducir la vida útil del motor.

No mezclar medios de diferentes tamaños, tipos o pesos ya que ello provocaría atascamiento.

Cuando recargue o rellene medios de impresión, retire todos los medios que se encuentran en la bandeja, colóquelos sobre los nuevos medios del mismo tamaño y tipo, y alinee la pila antes de volver a colocarla en la bandeja. Recomendamos rellenar los medios solamente una vez que se hayan consumido los que se encuentran en la bandeja; de otro modo pudiesen ocasionarse atascamientos.

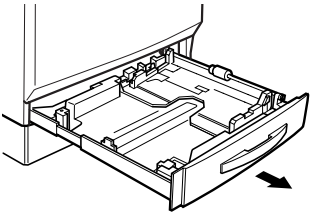
Bandeja 1 (bandeja universal)

Desde la bandeja 1 se pueden imprimir todos los medios y tamaños compatibles excepto los medios mayores a 18 pulgadas (457,2 mm) de longitud. Para información acerca de la orientación de los medios, consulte “Especificaciones de los medios de impresión” on page 11.

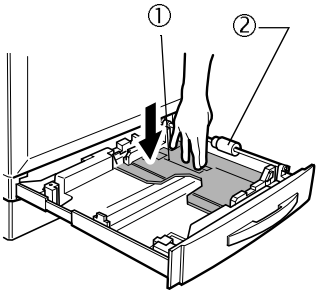
Papel simple o reciclado, membretado y de memoria

1 Extraiga la bandeja 1.

Si Ud. ya tiene papel en la bandeja 1 y desea cambiarlo, sáquelo de la bandeja.



2 Apriete hacia abajo la placa de presión de medios ① hasta que enclave.

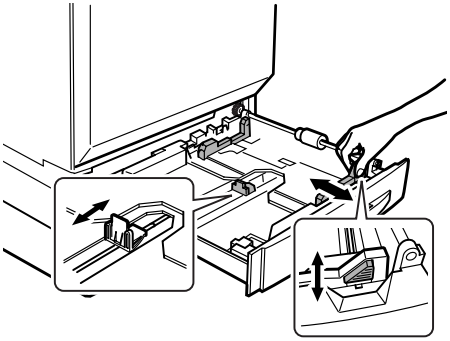


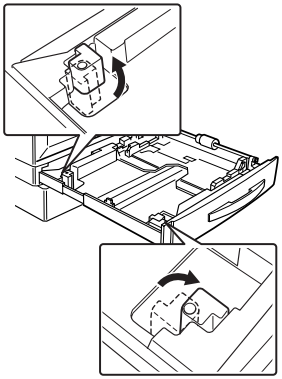
Attention

Cuide de no tocar los rodillos de recojo de medios ② con las manos. Si llegara a tocar el rodillo, límpielo con un paño seco.

3 Presione ambas guías de medios de impresión para adaptarlas al tamaño de medio que está cargando.

Para material de impresión de 311 x 457 mm (12,25 x 18 pulgadas), ajuste las guías de borde final de los medios de impresión.

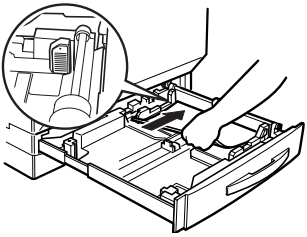




4 Alinee los bordes de hasta 250 hojas de papel y luego insértelas con la cara de impresión hacia arriba.

Si el papel se encontrase enrollado, aplánelo antes de cargarlo.

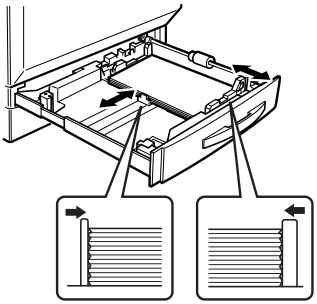
A menudo, una flecha en la etiqueta del embalaje de papel indica el lado de arriba (de impresión) del mismo.



Si desea cargar papel membretado, oriente el lado del membrete o logo hacia la parte posterior de la bandeja.

No sobrecargue papel por encima de ▼ la marca límite.

5 Lleve las guías de medios de impresión hasta que topen con los bordes del papel.



Attention

Ajuste siempre las guías de medio de impresión después de insertar los medios. Las guías mal ajustadas pueden inducir a una mala calidad de impresión, atascamiento de papel o daño de la impresora.

6 Cierre la bandeja 1.

7 En el controlador de la impresora, elija Papel simple y el tamaño apropiado.

Si desea usar medios personalizados, configure la impresora para medios personalizados en el controlador de la misma.

8 Imprima el trabajo.

Sobres

Imprima sólo en la cara frontal (cara donde aparece la dirección). Algunas partes del sobre constan de tres capas de papel - el frente, el dorso y la solapa. Todo lo que se imprima sobre estas regiones de tres capas podría perderse o resultar borroso.

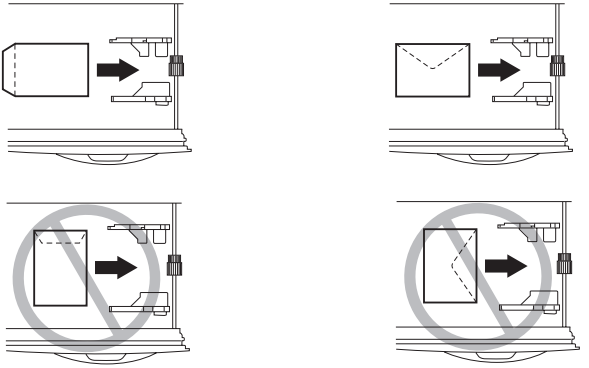
1 Doble la pila (incluyendo los bordes) de hasta 50 sobres para eliminar cualquier rigidez.

2 Corrija las esquinas dobladas y golpee luego ligeramente los sobres sobre una superficie plana para alinearlos.

3 Coloque los sobres en una superficie plana y aplánelos efectuando presión sobre ellos y cerciórese de haber eliminado todo el aire.

Cerciórese de presionar firmemente los pliegues de las solapas, pues de otro modo los sobre podrían arrugarse y provocar un atascamiento.

4 Cargue los 50 sobres cara arriba (solapas hacia abajo) en la bandeja 1 por el borde corto.



5 Ajuste las guías de medios.

Cerciórese de que las guías estén lo suficientemente bien apretadas para enderezar los sobres pero no excesivamente para no doblarlos.

6 En el controlador de la impresora, elija Sobres y el tamaño apropiado.

7 Imprima el trabajo.

Imprima un solo sobre para verificar la orientación antes de imprimir más unidades.

8 Abra la solapa de cada sobre inmediatamente (antes de que se enfríe) una vez que el sobre salga a la bandeja de entrega.

Etiquetas

Se puede imprimir continuamente con papel de etiquetas. No obstante, esto podría afectar la alimentación del medio de impresión, dependiendo de la calidad del mismo y del entorno de impresión. Si hubiera problemas, suspenda la impresión continua e imprima una hoja a la vez.

Formatear los datos de etiqueta con el programa que se está usando. Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento. Compruebe su documentación de aplicación para más información sobre la impresión de etiquetas.

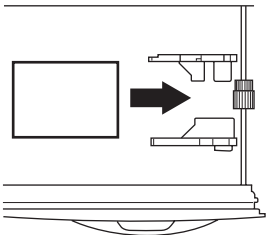
1 Cargue hasta 50 hojas de etiquetas cara arriba, por el borde largo.

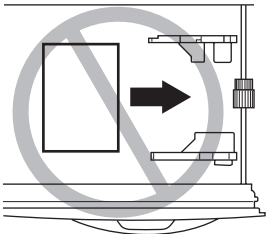
2 Ajuste las guías de medios.
3 En el controlador de la impresora, elija Etiquetas y el tamaño apropiado.
4 Imprima el trabajo.

Tarjetas postales

Formatear los datos de la tarjeta postal con su programa. Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento.

1 Cargue hasta 50 postales cara arriba, por el borde corto.





2 Ajuste las guías de medios.
3 En el controlador de la impresora, elija Postal lado 1 y el tamaño apropiado.
4 Imprima las postales.
5 No se puede imprimir postales en dúplex automático. Si desea imprimir dúplex manualmente, cargue el lado en blanco de las postales hacia abajo en la bandeja de alimentación manual. En el controlador de la impresora, elija Postal lado 2.
6 Imprima la segunda cara.

Papel grueso

Pruebe todo papel grueso para cerciorarse de la aceptabilidad de su rendimiento y que la imagen permanezca estable.

1 Cargue hasta 50 hojas de papel grueso cara arriba.
2 Ajuste las guías de medios.
3 En el controlador de la impresora, elija Papel grueso y el tamaño apropiado.
4 Imprima el trabajo.

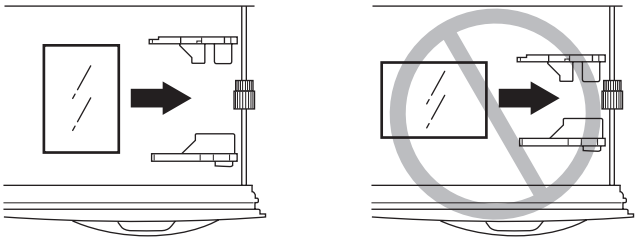
Transparencias

Formatear la información a ser impresa en las transparencias en su programa. Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento.

Si toca la cara de las transparencias con las manos, la calidad de impresión podría verse afectada. No abanique las transparencias antes de cargarlas. La electricidad estática resultante podría causar errores de impresión.

Se puede imprimir transparencias continuamente. No obstante, esto podría afectar la alimentación del medio de impresión, dependiendo de la calidad del mismo, la acumulación de carga estática y del entorno de impresión. Si tuviera problemas al cargar un gran número de transparencias a la vez, intente cargando solamente de 1 a 10 hojas por vez (en la bandeja de alimentación manual).

1 Cargue hasta transparencias cara arriba, por el borde largo.



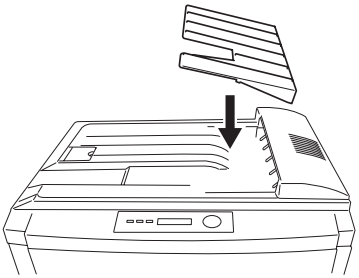
2 Ajuste las guías de medios de impresión conforme al ancho de las transparencias.

3 En el controlador de la impresora, OHP (Transparencias) y el tamaño apropiado.

4 Imprima el trabajo.

Retire inmediatamente las transparencias de la bandeja de entrega para evitar toda acumulación estática.

Dependiendo del tipo de transparencia y del entorno de operación, las transparencias podrían doblarse en la bandeja de salida. Para mejorar el apilado de transparencias, coloque la extensión de bandeja de salida antes de imprimir.



Bandejas 2–4

Desde la bandeja 2–4 se pueden imprimir únicamente papel simple, reciclado, membretado o de memoria en los tamaños A3, A4, B4, B5 (JIS), 11 x 17, legal y carta. Si desea usar papel que no sea papel simple, use la bandeja 1 o la bandeja de alimentación manual.

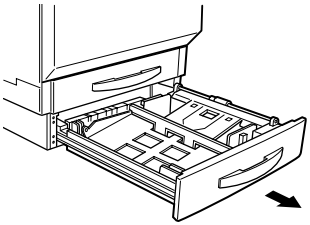
Recomendamos rellenar los medios solamente una vez que se hayan consumido los que se encuentran en la bandeja; de otro modo pudiesen ocasionarse atascamientos.

Siga las instrucciones dadas a continuación para cargar la bandeja 2. Las bandejas 3 y 4 se cargan de la misma manera.

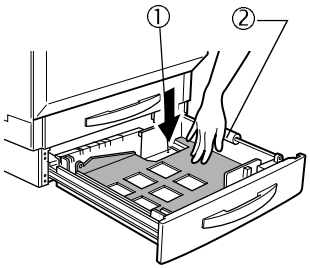
1 En el controlador de la impresora, elija la bandeja desde la cual desea imprimir o bien elija Seleccionar automáticamente.

2 Extraiga la bandeja de papel.

Cuando cargue adicionalmente medios de impresión, retire todos los medios que se encuentran en la bandeja, colóquelos sobre los nuevos medios del mismo tamaño y tipo, y alinee la pila antes de volver a colocarla en la bandeja.



3 Apriete hacia abajo la placa de presión de medios ① hasta que enclave.

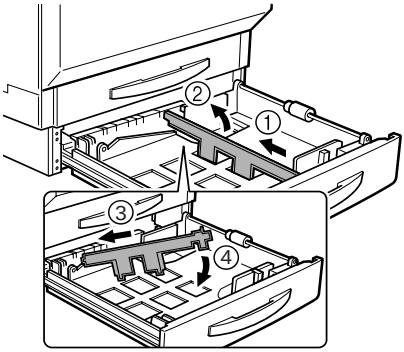


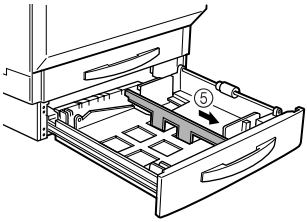
Attention

Cuide de no tocar los rodillos de recojo de medios ② con las manos. Si llegara a tocar el rodillo, límpielo con un paño seco.

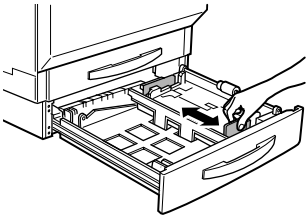
Para mayor información acerca de la orientación de medios, consulte “Especificaciones de los medios de impresión” on page 11.

4 De ser necesario, retire la guía para papel grande y vuelva a instalarla según el tamaño del medio que desea cargar.



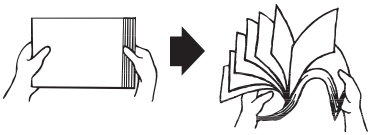


5 Presione la guía frontal adaptarla al tamaño de medio que está cargando.



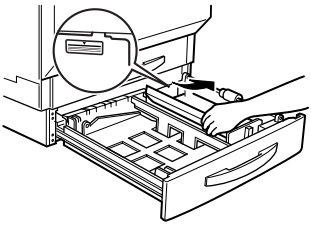
6 Abanique una pila de aproximadamente 500 hojas de medio de impresión.

Si el papel se encontrase enrollado, aplánelo antes de cargarlo.



7 Alinee los bordes del papel y cárguelo con la cara hacia arriba.

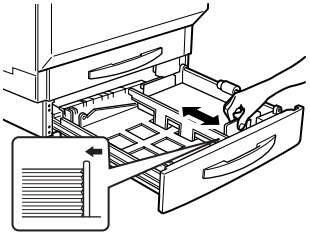
A menudo, una flecha en la etiqueta del embalaje de papel indica el lado cara arriba (impresión) del papel.



Al cargar papel membretado, inserte el lado del membrete o logotipo orientado hacie la parte frontal de la bandeja.

No sobrecargue papel por encima de ▼ la marca límite.

8 Lleve las guías de medios de impresión hasta que topen con los bordes del papel cargado.



Attention

Ajuste siempre las guías de medios de impresión después de insertar los medios. Las guías mal ajustadas pueden inducir a una mala calidad de impresión, atascamiento de medios de impresión o daño de la impresora.

9 Cierre la bandeja..

Si sacó la bandeja de la impresora, inclinar ligeramente la bandeja para insertarla en los rieles nuevamente.

10 En el controlador de la impresora, elija el Papel simple y el tamaño apropiado.

11 Imprima el trabajo.

Bandeja de alimentación manual

Attention

La bandeja de alimentación manual es parte de la unidad de impresión dúplex. Sea que usted desee imprimir en dúplex una página o no, se deberá haber instalado la unidad dúplex.

Desde la bandeja de alimentación manual se pueden imprimir todos los tamaños y tipos de medios de impresión de una longitud de hasta 900 mm

(35,4 pulgadas). Use la bandeja de alimentación manual si desea para imprimir medios de impresión especiales o si desea imprimir medios que no se encuentren cargados en las bandejas 1-4.

Cuando imprima usando la bandeja de alimentación manual, inserte únicamente una hoja a la vez. Se imprimirá la cara que da hacia abajo.

1 Ajuste las guías de papel conforme al tipo de medios que esté usando.

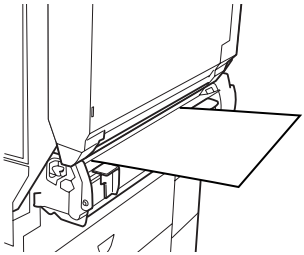
2 En el controlador de la impresora, elija Bandeja de alimentación manual y el tipo y tamaño de medio de impresión apropiado.

3 Imprima el trabajo.

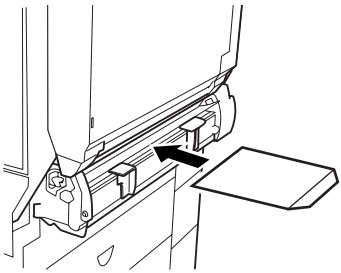
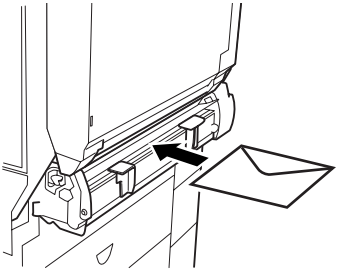
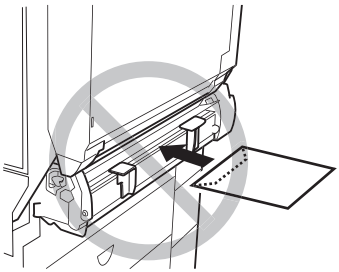
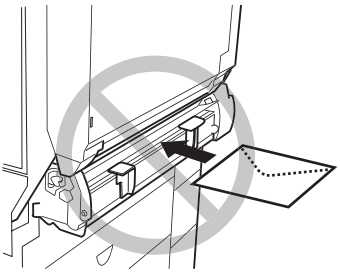
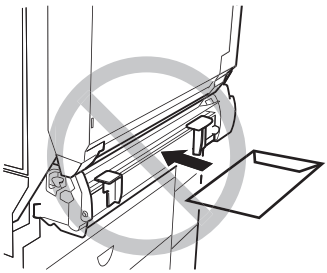
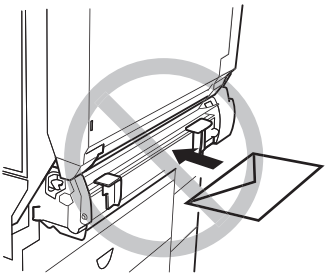
Para mayor información acerca de la orientación de medios, consulte "Especificaciones de los medios de impresión" .

Si no se agrega medios a la bandeja de impresión dentro del plazo de trabajo, es trabajo es retirado de la cola y no será impreso.

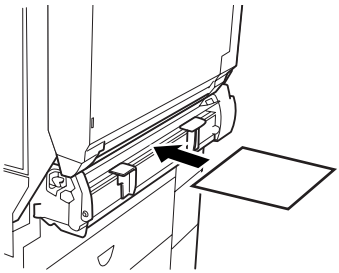
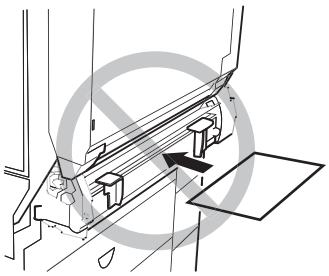
- Papel simple



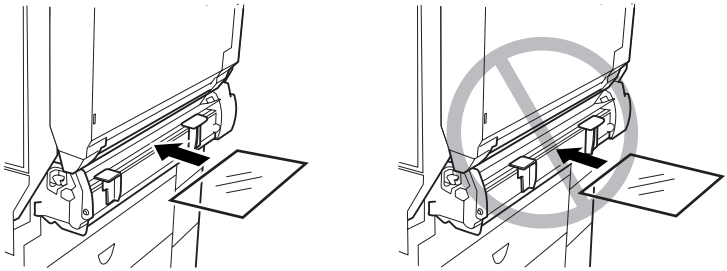
- Sobres

- Tarjetas postales

Transparencias



Dependiendo del tipo de transparencia y del entorno de operación, las transparencias podrían doblarse en la bandeja de salida. Para mejorar el apilado de transparencias, coloque la extensión de bandeja de salida antes de imprimir.

Medios de impresión personalizados

Cuando no use medios de impresión de tamaño estándar (véase “Especificaciones de los medios de impresión” on page 11), se deberá configurar el controlador de la impresora según el tamaño del medio personalizado. De otro modo su trabajo de impresión podrá resultar cortado o desalineado en la página.

Para que los tamaños de página personalizados funcionen correctamente, deberá Ud. cambiar los ajustes en el controlador de la impresora KONICA MINOLTA.

Los tamaños de páginas personalizados aparecen en pulgadas en impresoras que funcionan con 110V y en milímetros con impresoras que funcionan con 100V y 220V.

- Cuando Ud. fije los tamaños de páginas personalizados en pulgadas, los dos dígitos de la derecha serán siempre decimales. Por ejemplo, 850 en lugar de 8,5 pulgadas.
- Cuando Ud. fije los tamaños de páginas personalizados en milímetros no habrá cifras decimales. Por ejemplo, 78 en lugar de 78,2 milímetros.

Cuando más exactas sean sus medidas, mejor alineado resultará su trabajo de impresión.

Impresión dúplex

Es posible efectuar la impresión dúplex (en 2 caras) en forma manual o, de haber instalado y activado la opción dúplex, de manera automática.

Elija un papel que sea lo suficientemente opaco para bloquear la visibilidad de lo que está escrito en el lado trasero de la página. Para mejores resultados, imprima una pequeña cantidad para cerciorarse el papel y la calidad de impresión son aceptables.

Impresión dúplex manual

De no reinsertarse las hojas completamente planas podrían darse atascamientos de papel.

Si no tiene unidad dúplex instalada, la configuración Boletín permanecerá siempre desactivada.

Impresión manual de postales desde la bandeja de alimentación manual

1. En el controlador de la impresora, elija Postal lado 1 para imprimir el lado frontal de la postal.
2. Retire la postal de la bandeja de entrega y vuelva a colocarla en la bandeja de alimentación manual con el lado en blanco hacia abajo.
3. En el controlador de la impresora, elija Postal lado 2 para imprimir el lado posterior (cara donde aparece la dirección) de la postal.

Impresión dúplex automática

Attention

Únicamente se puede imprimir en dúplex papel simple de hasta 64-90 g/m² (17-24 libras), de una longitud igual o menor a 432 mm (17 pulgadas) y un ancho menor a 297 mm (11,7 pulgadas).

Requerimientos de memoria

Su impresora se encuentra equipada con 256 MB de memoria RAM. Es posible efectuar la impresión dúplex en forma automática si se instala la unidad dúplex así como la bandeja de alimentación manual, si se dispone de suficiente memoria y si se ha elegido la opción dúplex en la impresora. La mayoría de los trabajos imprimirán con 256 MB de memoria RAM, pero eventualmente no en la resolución deseada.

- Posiblemente sea necesario instalar mas memoria RAM para imprimir dúplex trabajos que sean:

- De alta cobertura de texto e imágenes
- Gráficos grandes

- Se puede agregar memoria adicional hasta 512 MB.

Impresión dúplex automática desde las bandejas 1–4

A fin de imprimir en dúplex automático, deberá Ud. cerciorarse que se ha instalado físicamente la opción dúplex en la impresora y que haya sido identificada por el controlador de la impresora como opción instalada. De no ser así, el trabajo se imprimirá como simplex aún si Ud. ha seleccionado dúplex.

En la impresión dúplex automática, se imprime el reverso primero y el anverso después.

El layout de dúplex Borde largo crea un documento que da la vuelta horizontalmente como en una agenda de hojas sueltas; Borde corto crea un documento que da la vuelta verticalmente tal como en una tablilla con sujetapapeles. Simplex (o Ninguno) imprime sólo en la cara frontal de la hoja.

Windows

Use el controlador de la impresora para configurar la impresora a la función de impresión dúplex.

1 En el registro Configuración del controlador de la impresora, marque Unidad de dúplex opcional en el cuadro Opciones disponibles.

2 Pulse Agregar.

La opción Unidad de dúplex opcional aparecerá en el cuadro de Opciones instaladas y las opciones de impresión dúplex se encontrarán disponibles en el controlador de la impresora y en el diálogo de impresión de la aplicación.

3 Cargue los medios de impresión con la cara hacia arriba.

4 Configure la presentación de dúplex en el controlador.

5 Haga clic en Aceptar.

Macintosh

Se puede configurar la opción dúplex al instalar la impresora o posteriormente agregarla a la configuración de su impresora de escritorio.

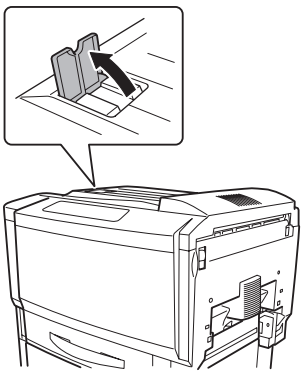
1 Seleccione su impresora de escritorio.
2 En el menú Impresión, pulse Modificar instalación...
3 Elija la unidad dúplex opcional en la lista desplegable de modificación.
4 Elija Instalado desde A la lista desplegable.
5 Haga clic en Aceptar.
6 Cargue los medios de impresión con la cara hacia arriba.
7 Configure la presentación de dúplex en el controlador.
8 Haga clic en Aceptar.

Si selecciona Archivo/Imprimir, la opción Imprimir en ambos lados se encontrará disponible en el cuadro de diálogo Diseño.

Bandeja de entrega

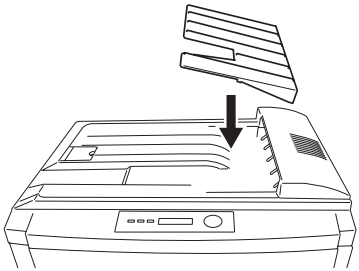
Todos los medios salen en la bandeja de entrega en la parte superior de la impresora. Cuando la bandeja de entrega cara abajo haya alcanzado su capacidad, en la ventana de mensajes aparecerá el mensaje `SALIDA LLENA/RETIRAR PAPEL`.

Dependiendo del tipo de medios y las condiciones ambientales de operación, los medios podrían salir de la bandeja de entrega. De ocurrir esto, use el tope de medios de impresión.



Retire inmediatamente las transparencias de la bandeja de entrega para evitar toda acumulación estática.

Dependiendo del tipo de transparencia y del entorno de operación, las transparencias podrían doblarse en la bandeja de salida. Para mejorar el apilado de transparencias, coloque la extensión de bandeja de salida antes de imprimir.



Almacenamiento de medios de impresión

¿Cómo almacenar materiales de impresión?

- Mantenga los medios una superficie dura, plana y horizontal, en su empaque original hasta el momento de cargarlos.
- Si se sacó papel de su empaque, vuelva a colocarlo en su empaque original y guárdelo en un lugar fresco y oscuro.
- Evite exceso de humedad, radiación solar directa, calor excesivo y polvo.
- Evite colocarlos inclinadamente o en posición vertical.

Antes de usar medios de impresión almacenados, realice una impresión de prueba y verifique la calidad de impresión.

Asistencia adicional

¿Dónde puedo obtener más información?

Consulte en printer.konicaminolta.net/support (haga clic en "Answer Base") la lista de los medios aprobados. Para hacer pedidos de transparencias aprobadas, visite www.q-shop.com o a su concesionario local.

La *Service & Support Guide* en el CD-ROM *Documentation* contiene una lista de los puntos de servicio y asistencia alrededor del mundo. Información global actualizada recientemente se encuentra también disponible en www.konicaminolta.net/printer/.

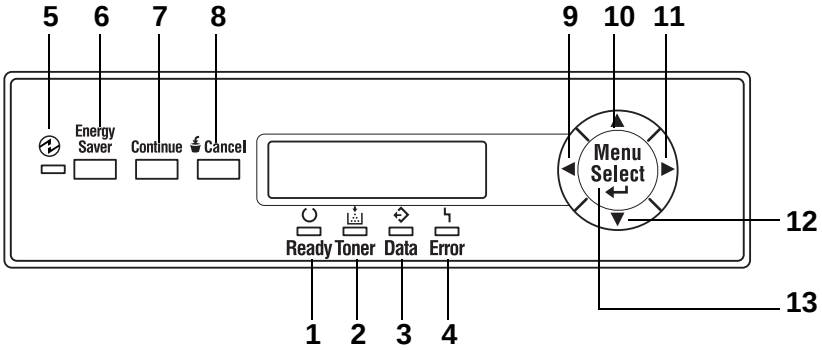
3

Trabajo con la impresora

El panel de control

El panel de control, localizado en la parte delantera de la impresora, le permite controlar la operación de la impresora. Además, muestra el estado actual de la impresora, incluyendo cualquier condición que precise de su atención.

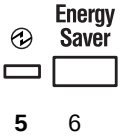
- Cinco indicadores (LEDs) que facilitan información sobre el estado de la impresora.
- Una ventana de mensajes que ofrece información sobre el estado y la configuración.
- Ocho teclas que le permiten controlar la configuración de la impresora a través del acceso a funciones de impresora empleadas frecuentemente.



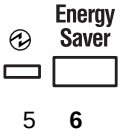
Indicadores LED del panel de control

Número	Indicador LED	Apagado	Activado
1	Ready	La impresora no está lista para aceptar datos.	La impresora está lista para aceptar datos.

Número	Indicador LED	Apagado	Activado
2		Ningún problema.	**Permanentemente:** El cartucho de tóner está casi vacío o la unidad de impresión está por llegar al fin de su vida útil. **Parpadeando:** El cartucho de tóner está vacío o la unidad de impresión ha llegado al fin de su vida útil. Reemplace el cartucho de tóner con uno del mismo tipo. (Va acompañado de un mensaje de estado en la ventana de mensajes).
3		La impresora no recibe datos.	**Parpadeando:**Indica que la impresora está recibiendo datos o está imprimiendo. **Encendida:**Indica que los datos de impresión permanecerán en la impresora, por ejemplo, después que la impresión se detuvo por causa de un error. (Va acompañado de un mensaje de estado en la ventana de mensajes).
4		Ningún problema.	La impresora requiere la atención del operador. (Va acompañado de un mensaje de estado en la ventana de mensajes).

Número	Indicador LED	Apagado	Activado
5 (véase capítulo 6 a continuación)		La impresora se encuentra en modo normal.	La impresora se encuentra en modo de consumo reducido. El indicador se enciende cuando la impresora se encuentra en stand-by, modo de consumo reducido o en modo de consumo mínimo. En el modo de consumo mínimo, los indicadores y teclas (excepto la tecla Energy Saver) del panel de control se encuentran desactivadas.

Teclas del panel de control

Número	Tecla	Función
6 (véase capítulo 5 que precede)		■ Pulse esta tecla cuando la impresora se encuentre en modo stand-by, modo de consumo reducido o en modo de consumo mínimo a fin de iniciar el calentamiento de la impresora y retornar al modo normal. Si la impresora se encontraba en modo de consumo mínimo, la impresora volverá a activar el panel de control. ■ Mantenga pulsada esta tecla durante dos segundos cuando la impresora se encuentre en modo de operación normal a fin de iniciar el modo de consumo mínimo, sin importar el modo actual. Sin embargo, la impresora sólo entrará al modo de consumo mínimo si el estado de la misma es Lista. Si el indicador Data esta encendido o parpadea o si se visualiza el menú, la impresora no podrá ser llevada al modo de consumo mínimo pulsando esta tecla.

Número	Tecla	Función
7	Continue	■ Pulse esta tecla para salir del menú de configuración. ■ Si apareciese un mensaje solicitando la confirmación (SI/NO) para efectuar ciertas operaciones, pulse esta tecla para cancelar la operación (para seleccionar “NO”). (Las instrucciones de uso de esta tecla aparecen en la ventana de mensajes).
8	Cancel	■ Pulse esta tecla para cancelar el trabajo de impresión. ■ Cuando esté especificando una configuración, pulse esta tecla para eliminar números o letras (tales como las de una dirección de IP). ■ Si apareciese un mensaje solicitando la confirmación (SI/NO) para efectuar ciertas operaciones, pulse esta tecla para efectuar la operación (para seleccionar “SI”). (Las instrucciones de uso de esta tecla aparecen en la ventana de mensajes).
9	◀	■ Pulse esta tecla para ir al lado derecho de la estructura del menú. ■ Pulse esta tecla para ir a la izquierda las opciones del menú cuando éstas sean palabras completas y no caracteres.
10	▲	■ Pulse esta tecla para ir al lado superior de la estructura del menú. ■ De encontrarse dentro de una opción de menú elegible que se pueda cambiar carácter por carácter, pulse esta tecla para buscar hacia arriba los caracteres disponibles. ■ Cuando esté ingresando caracteres (dirección de IP) para especificar una configuración, mantenga pulsada para pasar rápidamente a través de los caracteres en incrementos de un número específico de caracteres.

Número	Tecla	Función
11	▶	■ Pulse esta tecla para ir al lado derecho de la estructura del menú. ■ Pulse esta tecla para ir a la derecha de las opciones del menú cuando éstas sean palabras completas y no caracteres.
12	▼	■ Pulse esta tecla para ir al lado superior de la estructura del menú. ■ De encontrarse dentro de una opción de menú elegible que se pueda cambiar carácter por carácter, pulse esta tecla para buscar hacia abajo los caracteres disponibles. ■ Cuando esté ingresando caracteres (dirección de IP) para especificar una configuración, mantenga pulsada para pasar rápidamente a través de los caracteres en incrementos de un número específico de caracteres.
13	Menu Select ↵	■ Pulse esta tecla para ingresar desde el principio a la estructura del menú. ■ De encontrarse dentro del sistema de menú y en un nivel de menú, pulse esta tecla para bajar en la estructura del menú ■ De encontrarse dentro del sistema de menú y sobre un punto elegible, pulse esta tecla para elegir la opción mostrada (sin importar en que posición se encuentre el cursor) Una vez efectuado esto, la opción seleccionada estará escrita en la memoria no volátil.

¿Cómo regresar a LISTA desde el menú de configuración?

Hay tres maneras:

- Pulse la tecla de Continue.
- Pulse la tecla de dirección hacia arriba para retornar al menú principal.
- La impresora retorna automáticamente a LISTA si en el transcurso de dos minutos no se ha pulsado ninguna tecla.

Cancelación de trabajos de impresión

Es posible cancelar un trabajo que impresión que se esté siendo procesando o imprimiendo.

1 Pulse la tecla de Cancel. En la ventana de mensajes aparecerá el siguiente mensaje:

SI: PULSE CANCEL NO: PULSE CONT

2 Pulse la tecla Cancel para cancelar el trabajo. En la ventana de mensajes aparecerá:

CANCELANDO TRAB

Vista de conjunto del menú de la impresora

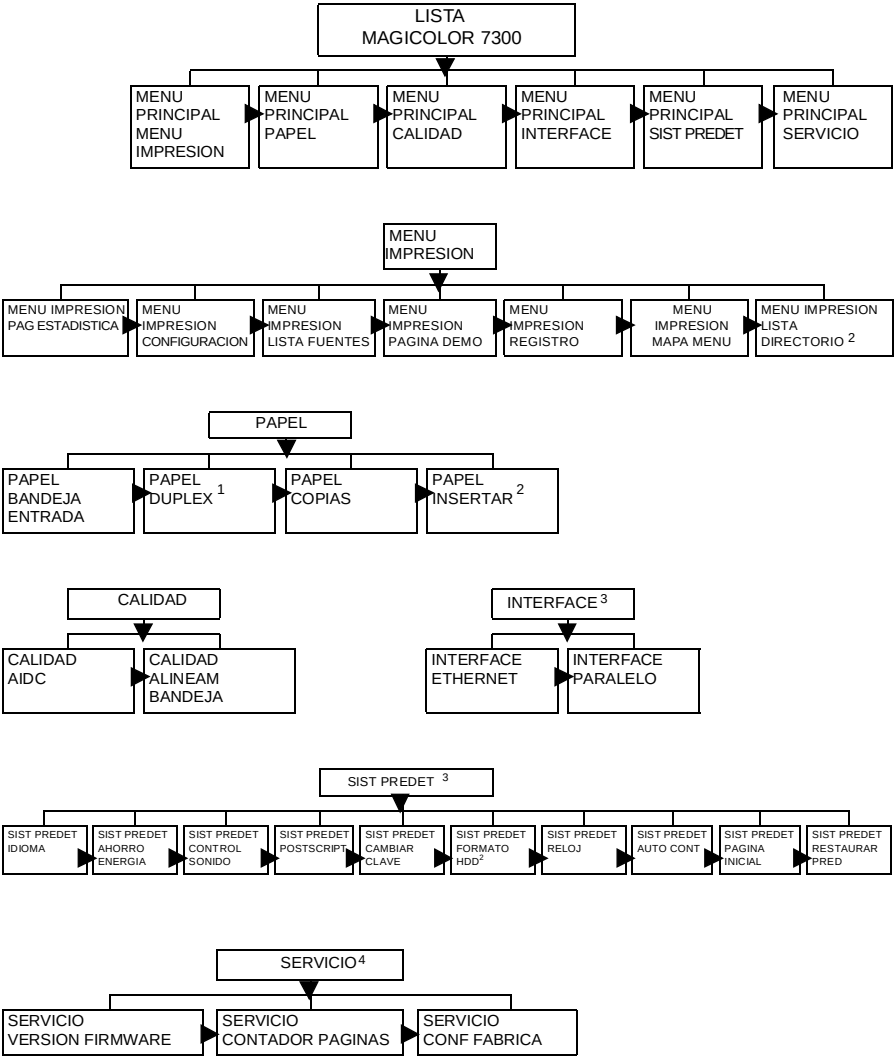
Vista de conjunto del menú

Su impresora dispone de un sistema de menú amplio pero fácil de usar, el mismo que le permite modificar la configuración de la impresora según las exigencias de sus trabajos de impresión. Todas las tareas rutinarias de impresión pueden controlarse en el panel de control de la impresora mediante el menú de configuración de la misma. También es posible configurar la impresora con PageScope, PageScope Light y SNMP.

En la *Reference Guide* magicolor 7300 en el CD-ROM *Documentation* se puede encontrar información detallada sobre el menú de configuración de la impresora.

Cuando la impresora esté lista para aceptar trabajos de impresión, en la ventana de mensajes del panel de control aparecerá lo siguiente:

LISTA MAGICOLOR 7300



Notas: (1) Aparece únicamente cuando se ha instalado una opción dúplex.

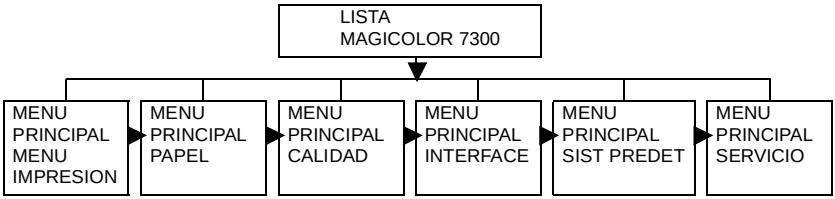
(2) Aparece únicamente cuando se ha instalado un disco duro opcional.

(3) Si se ha establecido una clave, se deberá ingresar ésta a fin de poder acceder al menú. Para más detalles de cómo establecer una clave consulte la *Reference Guide* en el CD-ROM *Documentation*.

(4) Este menú es de uso exclusivo del personal de servicio.

Menú principal

El menú principal permite el acceso a los submenús de la impresora. Cada menú se describe brevemente en los apartados que siguen. Los ajustes por defecto se visualizan en negrita.



Selección del idioma para la ventana de mensajes

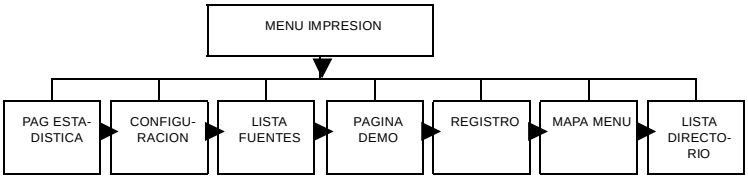
La ventana de mensajes viene configurada de fábrica para el idioma inglés. Sin embargo, los mensajes de estado y los menús de configuración pueden mostrarse en la ventana de mensajes en inglés, checo, francés, alemán, italiano, japonés, portugués y español.

Si desea cambiar el idioma de la ventana de mensajes, utilice la siguiente secuencia en el panel de control:

Pulse la tecla	(hasta que) en la pantalla aparece
	LISTA MAGICOLOR 7300 (y el indicador Lista esté encendido)
Menu Select ↵	MENU PRINCIPAL MENU IMPRESION
▶ o bien ◀	MENU PRINCIPAL SIST PREDET
Menu Select ↵	SIST PREDET IDIOMA
Menu Select ↵	IDIOMA *ENGLISH
▶ o bien ◀	Pulse la tecla derecha o izquierda hasta que aparezca el idioma deseado. Ejemplo: Español CONJ IDIOMAS ESPAÑOL
Menu Select ↵	Ejemplo: Español CONJ IDIOMAS *ESPAÑOL
Continue o bi ▲	Pulse tres veces la tecla de dirección hacia arriba o adelante para retornar a Ejemplo: Spanish PRET MAGICOLOR 7300 <*IDIOMA > ha sido seleccionado.

Menú Impresión

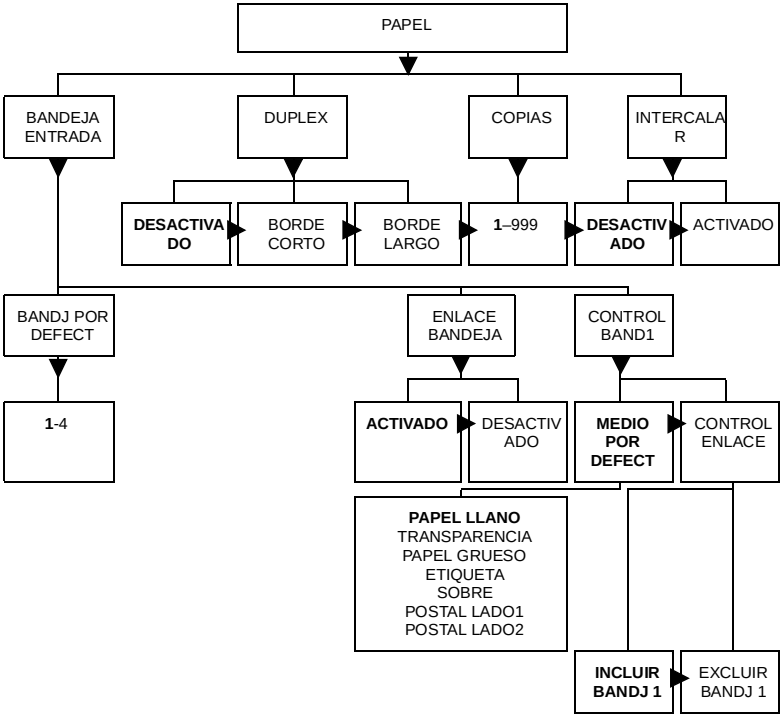
El menú Impresión le permite imprimir información acerca de la impresora. For example, if you select Menu Map and then select Menu Select, the printer prints an overview of the entire menu structure.««Por ejemplo, si Ud. elige Mapa del menú y a continuación pulsa Menu Select, la impresora imprimirá la estructura de todo el menú. Si Ud. elige Lista fuentes y a continuación Menu Select, la impresora imprimirá una lista de las fuentes instaladas con una muestra de cada una de ellas. Cuando se imprima cualquier información disponible desde el menú Impresión, se usara el papel de la bandeja especificada como bandeja predeterminada. (La configuración predeterminada de fábrica es Bandeja 1.) Generalmente es posible imprimir en cualquier tamaño de papel que se haya cargado; sin embargo, puede que la información no quepa en algunos tamaños de papel. En tal caso, imprímase en papel tamaño A4 o carta cargado en la bandeja especificada como predeterminada.



El submenú Lista Directorio aparecerá únicamente si se ha instalado un disco duro opcional. Para imprimir directamente archivos PDF, su impresora deberá contar con un disco duro interno.

Menú Papel

El menú Papel permite controlar la fuente de medios para su trabajo de impresión.

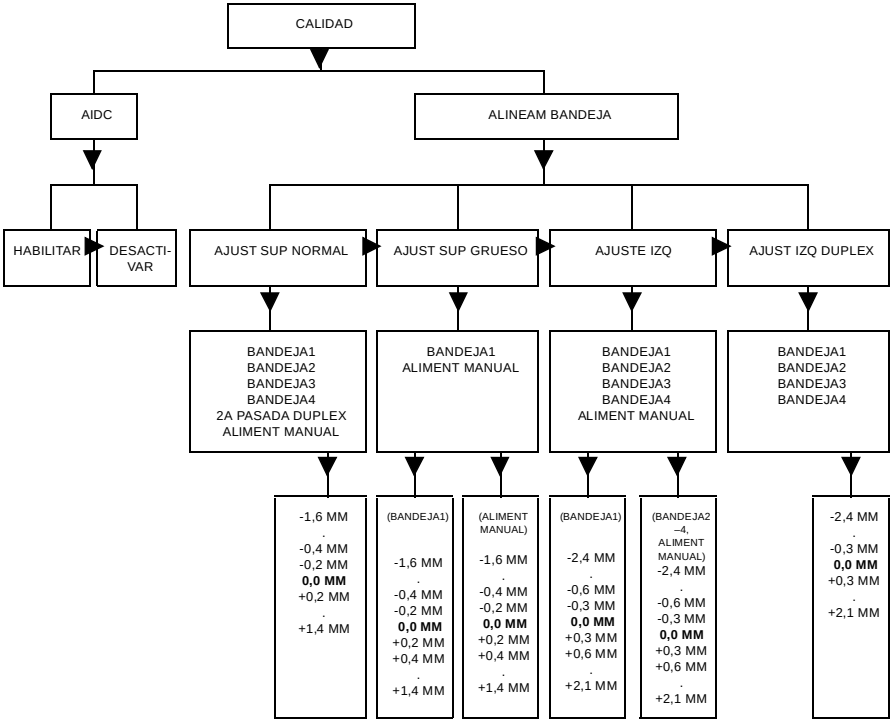


El submenú Dúplex aparecerá únicamente si la unidad dúplex está instalada.
El submenú Intercalar aparecerá únicamente si se ha instalado un disco duro opcional. El enlace de bandeja no incluye la bandeja de alimentación manual.

La selección puede ser invalidada mediante el controlador de la impresora.

Menú Calidad

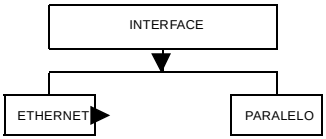
El menú Calidad permite acceder a puntos que influencias la calidad de impresión.



Los submenús Bandeja3 y Bandeja4 aparecen únicamente si se han instalado las unidades inferiores de alimentación opcionales. Los submenús Aliment manual y Ajust izq duplex aparecen únicamente si se ha instalado la unidad dúplex y la bandeja de alimentación manual.

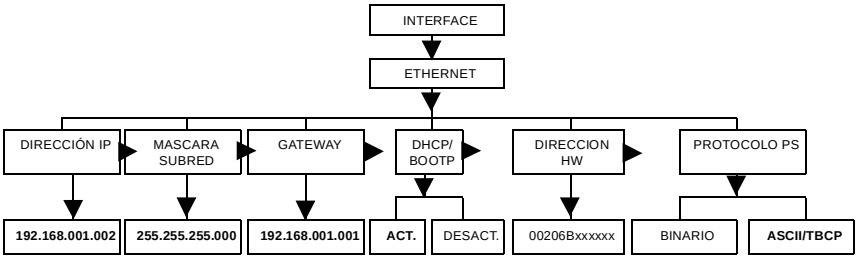
Menú Interface

El menú Interface le permite configurar las interfaces de la impresora Cada vez que usted efectúe una modificación en estos menús, la impresora se reiniciará automáticamente. A continuación se muestra cada submenú Interface.
(Cada vez que usted efectúe una modificación en el menú Ethernet, la impresora se reiniciará automáticamente. A fin de aplicar la nueva configuración DHCP/BOOTP se deberá apagar y volver a encender la impresora.)

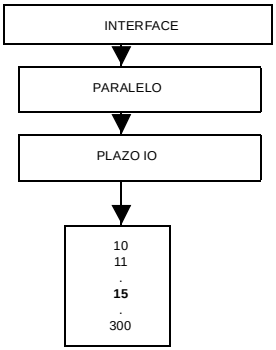


Submenú Ethernet

La dirección HW solo presenta información; la configuración no se puede modificar.

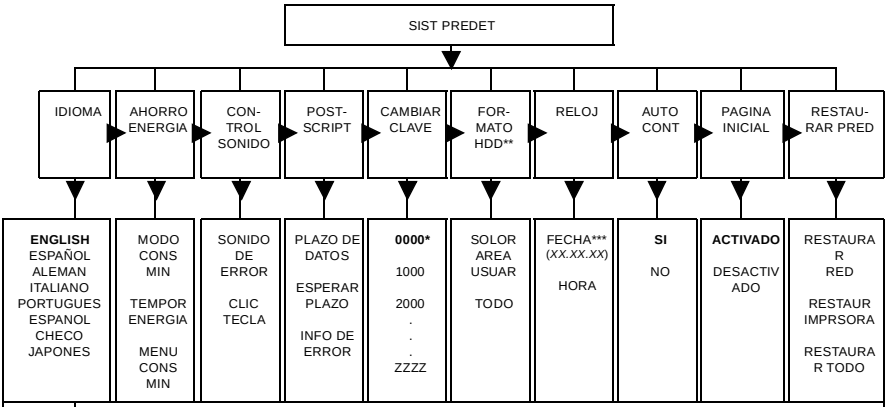


Submenú Paralelo



Menú Sist Predet

El menú Sist Predet permite controlar la manera en que la impresora reaccionará frente a diversas situaciones. Por ejemplo, Página inicial le permite decidir si se imprimirá automáticamente una página de inicio al encender la impresora.



Notas:

*0000 = Desactivar clave.

**El formato HDD (hard disk drive) aparecerá únicamente si se ha instalado un disco duro opcional*.

***Las convenciones de fecha han sido configuradas en fábrica:

220 voltios: DD.MM.AAAA

100 voltios: AAAA.MM.DD

110 voltios: MM.DD.AAAA

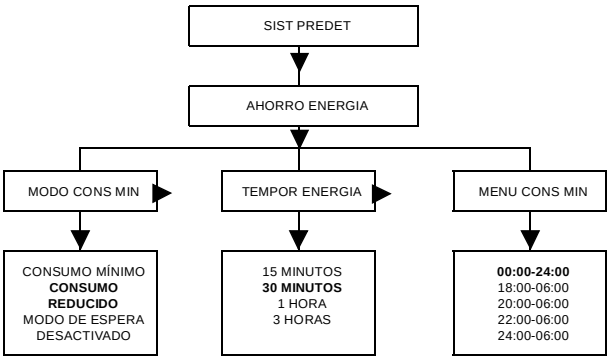
A = Año, M = Mes, D = Día.

Submenú Ahorro de energía

A fin de ahorrar energía y prolongar la vida útil de la unidad de fusión, la impresora se pone en el modo Ahorro de energía. La impresora sale de este modo únicamente después de haber pulsado la tecla Energy Saver o cuando recibe un trabajo.

Modo de ahorro de energía	**Cuando**	**¿Cuánto demora en salir?**	**Comentario**
Modo espera	Después de *X* minutos	30 segundos	■ Este modo de precalentamiento mantiene el rodillo de fusión caliente y listo para imprimir

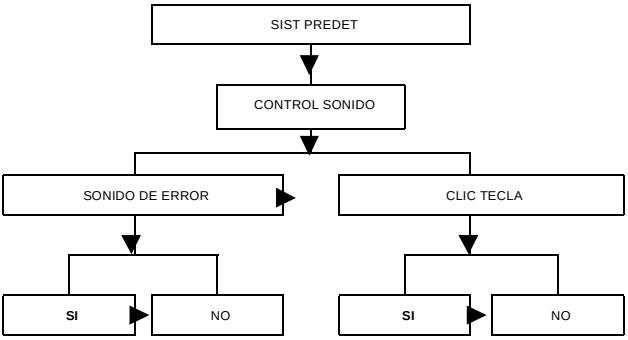
Modo de ahorro de energía	Cuando	¿Cuánto demora en salir?	Comentario
Consumo reduc	Después de *X* minutos	99,9 segundos	■ Panel de control funciona completamente ■ La impresora puede recibir y procesar datos
Consumo min	A la hora predeterminada*	99,9 segundos	■ Impresora desactivada Sin embargo, las interfaces permanecen activas, aún durante el modo de consumo mínimo. La impresora se reactiva automáticamente cuando recibe datos. ■ Panel de control desactivado, excepto si el LED Energy Saver del control está encendido y la tecla Energy Saver está activa
Notas:	*El menú de consumo mínimo se encuentra disponible únicamente cuando se haya seleccionado Consumo min en el menú `SIST PREDET/AHORRO ENERGÍA/CONSUMO MIN`. De otra manera, se puede llevar la impresora al modo de consumo mínimo manteniendo pulsada durante dos segundos la tecla Energy Saver estando la impresora en LISTA.		



Submenú Control de sonido

El control de sonido le alerta sobre actividad en el panel de control de su impresora:

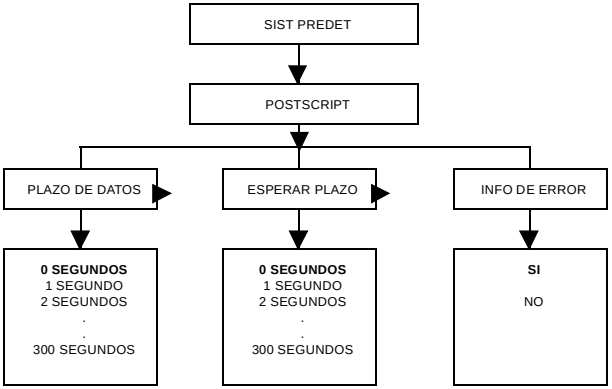
- La configuración **sonido de error** hace que se emitan sonidos cuando se presenta un mensaje de error en el panel de control.
- La configuración **clic tecla** hace que se emitan clics cuando se pulse cada tecla del panel de control.



Submenú PostScript

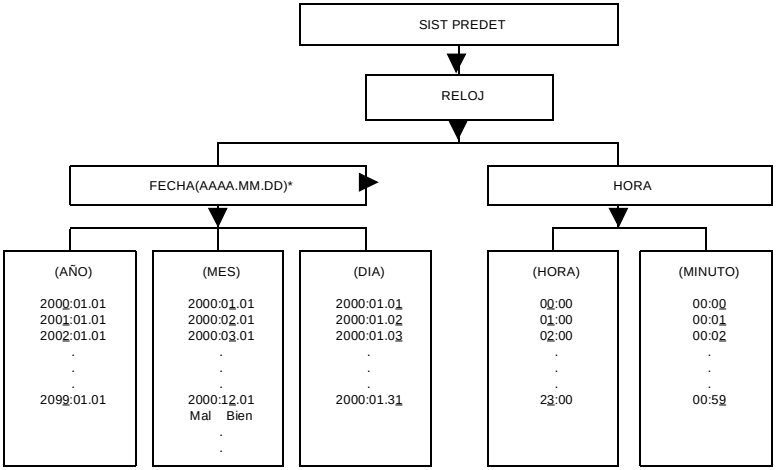
El submenú PostScript le permite configurar plazos e informes de errores:

- **Plazo de datos** especifica el plazo de datos para determinar si se ha cumplido un plazo de datos (PostScript).
- **Esperar plazo** especifica el plazo de espera para determinar si ha cumplido un plazo de espera.
- **Info de error** especifica si se debe imprimir un info de error PostScript.



Submenú Reloj

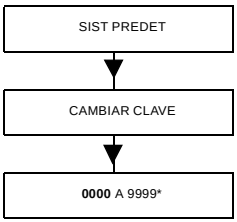
El submenú Reloj le permite ajustar la fecha y la hora.



Notas:	*Las convenciones de fecha han sido configuradas en fábrica: 220 voltios: DD.MM.AAAA 100 voltios: AAAA.MM.DD 110 voltios: MM.DD.AAAA A = Año, M = Mes, D = Día.

Submenú Cambiar clave

Si se ha establecido una clave, se deberá ingresar ésta a fin de poder acceder a este menú. Los menús Interface y Sist Predet se encuentran protegidos mediante esta clave. Con la clave predeterminada "0000", no aparecerá la pantalla que solicita ingresar la clave. Si, por el contrario, se especificase otra clave, la pantalla que solicita ingresar la clave aparecerá después de haber seleccionado los menús Interface y Sist Predet. Para más detalles de cómo establecer una clave consulte la *Guía de referencia* en el CD-ROM *Documentation*.



*En adición a los números se pueden usar letras mayúsculas.

Menú Servicio

El menú Servicio permite al personal técnico llevar a cabo mantenimiento y reparaciones. Para usar el menú Servicio es necesario usar una clave especial.

Informaciones adicionales

Para mayor información acerca de menús consultar la *Reference Guide* magicolor 7300 en el CD-ROM *Documentation* .

4

Trabajo con el controlador de la impresora

Controlador de la impresora

Este capítulo explica como controlar las funciones de la impresora cuando uno se encuentra delante de ella, usando el panel de control de la misma. Asimismo, explica como controlar las mismas funciones sin abandonar su ordenador usando controladores de impresora.

En ordenadores Windows, Ud. puede acceder al controlador mediante la ruta Inicio/Configuración/Impresoras y usar una serie de registros para controlar las funciones de la impresora. Los registros General y Detalles están configurados automáticamente por el sistema operativo de su ordenador. Al cargar el controlador de la magicolor 7300, aparecerá la configuración de sus funciones específicas en registros de la misma serie. Este manual le indica como acceder a esos registros y lo que cada uno de ellos controla.

En los sistemas Macintosh y Linux , las funciones de la impresora están controladas por PPDs. Los PPDs se encuentran integrados completamente en el controlador de impresora del sistema operativo. Las configuraciones se llevan a cabo de la misma manera sin importar que impresora se utilice. Este manual incluye una introducción a la configuración de Macintosh. En la *Reference Guide* magicolor 7300 en el CD-ROM *Documentation* se puede encontrar información detallada sobre sistemas Macintosh y Linux.

En adición al panel de control y a los controladores de impresoras, se puede usar PageScope Light, una utilidad basada en el concepto de web y que se encuentra integrada en su impresora, para administrar muchas funciones de la impresora. Para más información sobre PageScope Light, consulte la Reference Guide *magicolor 7300 en el CD-ROM* Documentation *que vino con su impresora.*

¿Qué calidad de impresión es la mejor?

Calidad de impresión	Resolución Dots per Inch (dpi)	Comentario
Estándar*	600 x 600	Si lo más importante es imprimir sus trabajos en buena calidad. Esta opción se usa típicamente para formularios de texto y comerciales. ■ Es posible imprimir con menor memoria disponible. ■ Se puede imprimir a alta velocidad.

Calidad de impresión	Resolución Dots per Inch (dpi)	Comentario
Alta**	9600 x 600 clase	Si lo más importante es imprimir sus trabajos en la mejor calidad. Esta opción se usa típicamente para gráficos y fotografías.
Notas:	* Si no se dispone de suficiente memoria para imprimir un archivo usando alta calidad (por ejemplo, con gráficos grandes y complicados). ** Si no se dispone de suficiente memoria en el ajuste Alta, imprima usando Estándar. De lo contrario, amplie la memoria.	

Uso de controladores PostScript en Windows XP/2000

Visualización de los registros

1 Partiendo del menú Inicio, elija Configuración y a continuación Impresoras para visualizar el directorio Impresoras.

2 Haga clic sobre el icono de la impresora magicolor 7300 KONICA MINOLTA.

3 En el menú Archivo elija Propiedades.

Uso de los registros de configuración de impresión

Los controles generales de la impresora se encuentran en los registros del cuadro de diálogo principal del controlador. Estos controles generales le permiten verificar el estado de los consumibles y determinar el acceso a funciones opcionales como la unidad de alimentación inferior, la unidad dúplex y el disco duro interno.

Hay dos maneras de acceder a los registros específicos de configuración de impresión.

- Mediante el programa. Éste configura la impresora para el trabajo específico que Ud. está enviando. Pulse Imprimir y luego pulse la tecla Instalar, a continuación elija la impresora y elija Propiedades.
- Mediante el cuadro de diálogo del controlador de la impresora. Éste modifica la configuración de la impresora para todos los trabajos de impresión subsecuentes hasta que Ud. vuelva a modificar los ajustes nuevamente mediante el controlador de la impresora. Pulse Inicio/

Configuración/Impresoras, pulse sobre el icono de la magicolor 7300 y luego sobre Propiedades en el menú Archivo. En el archivo General, pulse Preferencias de impresión.

Los registros que aparecen en el nuevo cuadro de diálogo se describen a continuación..

Consulte la ayuda en línea del controlador de la impresora para mayores informaciones acerca de estas funciones.

Registro Diseño

Este registro le permite:

- Determinar la orientación de un trabajo de impresión.
- Imprimir en ambas caras (dúplex).
- Deterrminar el orden de las páginas
- Determinar el número de páginas por hoja

Pulsando la tecla Avanzado, accederá Ud. a la configuración de:

- Tamaño de papel
- Número de copias
- Preferencias gráficas incluyendo gestión de color, escalamiento y sustitución de fuentes.
- Opciones de documento
  - Características avanzadas de impresión
  - Opciones PostScript, tales como opción de entrega, nivel de lenguaje, y entreja reflejada
  - Funciones tales como continuación automática y páginas de encabezado y finales

Registro Papel/Calidad

Este registro le permite:

- Elegir la fuente de los medios de impresión
- Elegir el tipo de los medios de impresión
- Elegir impresión en color o blanco y negro.

El registro Papel/Calidad incluye asimismo la tecla Opciones avanzadas descrita anteriormente en el registro Diseño. El registro **Papel/Calidad** le permite:

- Seleccionar el tamaño original del documento
- Editar tamaños de papel personalizados
- Seleccionar el tamaño de papel de salida

- Fijar la escala (ampliación/reducción) para los documentos antes de imprimirlos
- Especificar el número de copias
- Seleccionar o no la intercalación
- Elegir opciones PostScript, tales como entrega reflejada, sustitución de fuentes truetype con fuentes del dispositivo o descarga como fuentes de software
- Acceso a funciones de la impresora, tales como continuación automática, página de encabezado de la impresora y página final
- Especificar el ajuste de color (gráficos, fotos, prueba y ajuste)
- Elegir la resolución (calidad) de impresión

Registro Características

Este registro le permite:

- Elegir la resolución (calidad) de impresión
- Elegir la Configuración rápida de color
- Configurar controles gráficos avanzados, tales como modo de ahorro de tóner, suavizado, imagen reflejada y rotación
- Configurar las opciones de color (tales como control de semitonos, modelo de color, origen RVA y tratamiento de gris), configurar opciones avanzadas de color y acceder al Administrador de descarga.
- Determinar las funciones PostScript, tales como plazo de datos
- Elegir opciones de documento tales como intercalación, número de copias, escalamiento y notificación mediante email.
- Especificar la configuración personalizada de documento

Registro Superposiciones

Este registro le permite:

- Colocar una filigrana en una o más páginas
- Colocar una superposición en una o más páginas, permitiendo reproducir formas, papel membretado y otros diseños similares para páginas repetitivas
- Crear, agregar y eliminar filigranas
- Acceder al Administrador de descarga

Registro Acerca de

Este registro le permite:

- Restablecer la configuración preestablecida de la impresora
- Contactar la página web de KONICA MINOLTA
- Contactar www.q-shop.com a fin de pedir consumibles

Uso de PostScript Drivers en Windows Me/98

Visualización de los registros

1. Partiendo del menú Inicio, elija Configuración y a continuación Impresoras para visualizar el directorio Impresoras.
2. Haga clic sobre el icono de la impresora magicolor 7300 KONICA MINOLTA.
3. Para visualizar la configuración del controlador de la impresora, pulse Propiedades en el menú Archivo y elija el registro Detalles.
4. Elija la tecla Instalar.

Uso de los registros de configuración de impresión

Los controles generales de la impresora se encuentran en los registros del cuadro de diálogo principal del controlador. Estos controles generales le permiten verificar el estado de los consumibles y determinar el acceso a funciones opcionales como la bandeja de alimentación inferior, la unidad dúplex y el disco duro interno.

Hay dos maneras de acceder a los registros específicos de configuración de impresión.

- Mediante el programa. Éste configura la impresora para el trabajo específico que Ud. está enviando. Pulse Imprimir, elija la impresora y a continuación Propiedades.
- Mediante el cuadro de diálogo del controlador de la impresora. Éste modifica la configuración de la impresora para todos los trabajos de impresión subsecuentes hasta que Ud. vuelva a modificar los ajustes nuevamente mediante el controlador de la impresora. Pulse Inicio/ Configuración/Impresoras, pulse sobre el icono de la magicolor 7300 y luego sobre el menú Propiedades.

Los registros que aparecen en el nuevo cuadro de diálogo se describen a continuación..

Consulte la ayuda en línea del controlador de la impresora para mayores informaciones acerca de estas funciones.

Registro Diseño

Este registro le permite:

- Determinar la orientación de un trabajo de impresión.
- Configurar las opciones de impresión dúplex si se ha instalado una unidad dúplex opcional.
- Especificar el número de páginas por hoja
- Bordes de página (únicamente en Windows ME)

Registro Papel

Este registro le permite:

- Definir el tamaño de papel
- Elegir la fuente de los medios de impresión
- Elegir el tipo de los medios de impresión
- Pulsando la tecla Manejo avanzado del papel, elegir una fuente diferente de papel para la primera página así como para las páginas de encabezado y final y habilitar/desactivar la continuación automática de la impresión.

Registro Características

Este registro le permite:

- Elegir la resolución (calidad) de impresión
- Elegir la Configuración rápida de color
- Configurar opciones gráficas avanzadas, tales como modo de ahorro de tóner, suavizado, imagen reflejada y rotación
- Configurar las opciones de color (tales como control de semitonos, modelo de color, origen RVA y tratamiento de gris), configurar opciones avanzadas de color y acceder al Administrador de descarga
- Determinar las funciones PostScript, tales como plazo de datos
- Elegir opciones de documento tales como intercalación, número de copias, escalamiento y notificación mediante email.
- Especificar la configuración personalizada de documento

Registro Superposición

Este registro le permite:

- Colocar una filigrana en una o más páginas

- Colocar una superposición en una o más páginas, permitiendo reproducir formas, papel membretado y otros diseños similares para páginas repetitivas.
- Crear, agregar y eliminar filigranas
- Acceder al Administrador de descargas

Registro Fuentes

Este registro le permite:

- Configurar las opciones de manejo de fuentes TrueType
- Establecer normas de sustitución de fuentes
- Acceder al Administrador de descargas

Registro Configuración

Este registro le permite:

- Indicar que opciones se han instalado en la impresora

El elegir las opciones instaladas hace que las funciones correspondientes se encuentren disponibles en el controlador de la impresora.

- Configurar la información de contabilidad

Registro Acerca de

Este registro le permite:

- Restablecer la configuración preestablecida de la impresora
- Contactar la página web de KONICA MINOLTA
- Contactar www.q-shop.com a fin de pedir consumibles

Uso de PostScript Drivers en Windows NT

Visualización de los registros

1. Partiendo del menú Inicio, elija Configuración y a continuación Impresoras para visualizar el directorio Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora magicolor 7300 KONICA MINOLTA.
3. Elija Propiedades.

4 Elija el registro Configuración.

Uso de los registros de configuración de impresión

Los controles generales de la impresora se encuentran en los registros del cuadro de diálogo principal del controlador. Estos controles generales le permiten verificar el estado de los consumibles y determinar el acceso a funciones opcionales como la bandeja de alimentación inferior, la unidad dúplex y el disco duro interno.

Hay dos maneras de acceder a los registros específicos de configuración de impresión.

- Mediante el programa. Éste configura la impresora para el trabajo específico que Ud. está enviando. Pulse Imprimir y a continuación Propiedades.
- Mediante el cuadro de diálogo del controlador de la impresora. Éste modifica la configuración de la impresora para todos los trabajos de impresión subsecuentes hasta que Ud. vuelva a modificar los ajustes nuevamente mediante el controlador de la impresora. Pulse Inicio/ Configuración/Impresoras, pulse sobre el icono de la magicolor 7300 y luego sobre el menú Configuración predeterminada del documento. Los registros que aparecen en el nuevo cuadro de diálogo se describen a continuación..

Consulte la ayuda en línea del controlador de la impresora para mayores informaciones acerca de estas funciones.

Registro Configuración de página

Este registro le permite:

- Definir el tamaño de papel
- Elegir la fuente de los medios de impresión
- Determinar la orientación de un trabajo de impresión.
- Especificar el número de copias
- Elegir impresión en color o blanco y negro
- Elegir intercalación
- Especificar la impresión dúplex

Consulte la ayuda en línea del controlador de la impresora para mayores informaciones acerca de estas funciones.

Opción avanzada

Este registro le permite un acceso alternativo a todas las opciones disponibles en el registro Configuración de página. Asimismo le permite:

- Elegir opciones gráficas tales como escalamiento, sustitución de fuentes y apariencia de color.
- Elegir opciones de documento
  - Opciones de diseño de página
  - Opciones PostScript, tales como opciones de entrega, nivel de lenguaje y entrega reflejada
  - Funciones de la impresora, tales como continuación automática, página de encabezado de la impresora y página final

Registro Características

Este registro le permite:

- Elegir la resolución (calidad) de impresión
- Elegir la Configuración rápida de color
- Configurar opciones gráficas avanzadas, tales como modo de ahorro de tóner, suavizado, imagen reflejada y rotación
- Configurar los controles de color (tales como control de semitonos, modelo de color, origen RVA y tratamiento de gris), configurar opciones avanzadas de color y acceder al administrador de descarga
- Determinar funciones PostScript, tales como plazo de datos
- Elegir opciones de documento tales como intercalación, número de copias, escalamiento notificación mediante email
- Especificar la configuración personalizada del documento

Registro Superposiciones

Este registro le permite:

- Colocar una filigrana en una o más páginas
- Colocar una superposición en una o más páginas, permitiendo reproducir formas, papel membretado y otros diseños similares para páginas repetitivas.
- Crear, agregar y eliminar filigranas
- Acceder al Administrador de descarga

Registro Acerca de

Este registro le permite:

- Restablecer la configuración preestablecida de la impresora
- Contactar la página web de KONICA MINOLTA
- Contactar www.q-shop.com a fin de pedir consumibles

PPDs para Macintosh

Visualización de las opciones la impresora

1. Cuando Ud. esté preparado para imprimir, abra el cuadro de diálogo pulsando la opción Imprimir dentro de la aplicación que esté usando.
2. En la lista desplegable, elija la magicolor 7300.
3. Definir las opciones de configuración accediendo a los cuadros de diálogo desde la lista desplegable que se abre con General. Los cuadros de diálogo son diferentes en cada aplicación.

   La mayoría de las funciones son controladas por el controlador Apple LaserWriter o configuradas dentro de la aplicación que Ud. está usando. Adicionalmente a tales opciones estándar, los PPDs KONICA MINOLTA le permiten asimismo configurar:

   - Fuentes de papel
   - Opciones de impresión dúplex
   - Filigranas y superposiciones
   - Ajuste de color
   - Opciones de color
   - Calidad de impresión

   Para mayor información acerca de PPDs para Macintosh consultar la Reference Guide *magicolor 7300 en el CD-ROM* Documentation*.*

Macintosh OS 9

Las opciones de la impresora residen en la aplicación de la Macintosh, no en el controlador de la impresora. Entre las opciones disponibles tenemos:

- Generalidades
- La aplicación de impresora en uso, como por ejemplo Microsoft Word
- Impresión de fondo
- Ajuste de color

- Página de carátula
- Ajustes de fuente
- Registro de trabajos
- Diseño
- Tratamiento de papel
- Guardar como archivo
- Funciones básicas
  - *Ajustes detallados de color 1—Tratamiento de gris para gráficos e imágenes, origen RVA para gráficos e imágenes*
  - *Ajustes detallados de color 2—Ajuste de color, escala de grises, semitonos para gráficos e imágenes*
  - *Ajustes detallados de color 3—Origen RVA personalizado, perfil de destino y perfil de simulación*
- Guardar configuración

Véase la documentación de la Macintosh OS 9 para más detalles.

Macintosh OS X

Las opciones de la impresora residen en la aplicación de la Macintosh, no en el controlador de la impresora. Entre las opciones disponibles tenemos:

- Copias y páginas
- Diseño
- Dúplex
- Opción de entrega
- Tratamiento de error
- Alimentación de papel
- La aplicación de impresora en uso, como por ejemplo Microsoft Word
- Funciones de la impresora
- Resumen

Véase la documentación de la Macintosh OS Xpara más detalles.

5

Trabajo con color

Impresión en colores

Este capítulo trata las funciones de color disponibles en su impresora, incluyendo resoluciones, calibración de color (AIDC) y ajuste de color. Adicionalmente, incluye una corta sección de eliminación de problemas que le asistirá cuando tenga que resolver alguna dificultad.

La impresión en color se basa en el principio de colores substractivos, usando pigmento para absorber luz y reflejar los colores correspondientes al ojo humano. La *Reference Guide* magicolor 7300 en el CD-ROM *Documentation* incluye un capítulo sobre fundamentos de color, en caso que Ud. desee aprender más acerca de la teoría que sustenta la impresión en color. La *Reference Guide* asimismo incluye un capítulo sobre perfiles de color, el mismo que explica como se transmiten los colores del monitor a los colores de impresión y detalla como descargar perfiles especializados de color, en caso que los necesite.

Resoluciones de la impresora

Su impresora ofrece diferentes opciones de impresión, dependiendo del controlador que seleccione.

	Nombre de PostScript	**Descripción**
Controlador de impresora monocroma	Estándar	600x600 dpi en negro únicamente
	Alta	600x600x4 en negro únicamente
Controlador de impresora en color	Estándar	600x600 dpi en color
	Alta	9600x600 clase en color

Selección de una resolución

Seleccione la resolución de impresión desde el diálogo de impresión de su aplicación o desde el controlador de la impresora. La opción óptima depende de lo que desee imprimir.

- **Estándar** es la opción de impresión más rápida. Estándar es ideal para imprimir documentos que no contengan gráficos.
- **Alta** es la opción de impresión para trabajos de impresión con gráficos. Las páginas demorarán algo más de tiempo en imprimirse, pero producirán mejores gráficos. Alta resolución proporciona impresión de 9600x600 clase dpi.

Las tablas Pantone incluidas en el CD*Software Utilities* y disponibles en Internet (printer.konicaminolta.net/support) son útiles para ajustar el color en esta resolución.

Automatic Image Density Control (AIDC)

El procedimiento de calibración de color de la impresora, también conocido como el ciclo Auto-Image Density Control (AIDC), se lleva a cabo automáticamente dependiendo del número de páginas a imprimir, de las modificaciones ambientales y de los consumibles.

Durante el ciclo AIDC, la impresora lleva a cabo un control interno de su entrega de color y se reajusta automáticamente a la configuración óptima tomando en cuenta la edad de los cartuchos de color y los cambio del ambiente de la impresora, tales como el aumento o reducción de humedad o temperatura. Este ciclo verifica tanto los colores 100% saturados como los colores de medio tono.

La duración del ciclo AIDC depende de varios factores.

- **Calibración ligera**—La calibración ligera se lleva a cabo cuando se enciende la impresora, cuando la impresora sale del modo de consumo mínimo, del modo de consumo reducido y cuando se cambia la unidad de fusión. Este ciclo dura 73 a 99 segundos.
- **Calibración intensiva**—La calibración intensiva se lleva a cabo cuando se cambia una o más unidades de impresión o cartuchos de tóner. Este ciclo dura 197 segundos cuando se cambia una unidad de impresión o un cartucho de tóner. Cuando se cambian las cuatro unidades de impresión y/o los cartuchos de tóner, el ciclo dura 240 segundos.
- **Impresión intermitente**—Inmediatamente después de haber impreso intermitentemente 200 páginas o antes de imprimir la página 201 se llevará a cabo un ciclo de 26 segundos o también cuando el motor detecte un cambio de temperatura específico en el interior.
- **Impresión continua**—Cada 11 minutos de impresión continua se llevará a cabo un ciclo de 26 segundos o también cuando el motor detecte un cambio de temperatura específico en el interior.

En la mayoría de los casos, es mejor dejar que la función AIDC se lleve a cabo automáticamente, pero Ud. podrá usar el menú `CALIDAD/AIDC/ DESHABILITAR` de la impresora para desactivarlo en caso que se esté usando software de linearización o calibración.

Ajuste de color

El sistema de gestión de color de su impresora está ajustado para obtener resultados óptimos con el software usado más frecuentemente, incluyendo los productos de Microsoft Office. Si Ud. usa una de estas aplicaciones, nunca tendrá que ajustar el color de su impresora.

Aunque no necesite los ajustes, la impresora le ofrece una amplia variedad de opciones de ajuste de color.

Los controles de color de la impresora se encuentran en el registro Características del controlador de la impresora.

Configuración rápida de color

La manera más simple controlar los colores es usar la opción de Configuración rápida de color en el controlador de la impresora. La configuración rápida de color ofrece 6 posibilidades que se aplican al trabajo de impresión completo. Ud. puede elegir el ajuste que sea más adecuado para su trabajo de impresión completo y aplicarlo uniformemente tanto a textos como a gráficos.

Opciones de color

Cuanto más complicados sean sus trabajos de impresión, tanto mejor será usar las Opciones de color. Opciones de color le permiten aplicar un estándar de ajuste de color a gráficos y otro a imágenes.

Modelo de color

- **Impresión en blanco y negro—**imprime 100% del negro únicamente con el tóner negro.
- **Color—**imprime en color

Pantallas de semitono

Las imágenes de tono continuo tienen que convertirse en imágenes de patrones de puntos en una impresora láser. Ya que el ojo humano posee una resolución muy limitada, los medios tonos aparecen como imágenes continuas. Los semitonos se definen mediante tres características—frecuencia de pantalla (o líneas por pulgada, el número de líneas de puntos que conforman cada pulgada de una pantalla de semitono), ángulo de pantalla (el ángulo en el cual una pantalla de semitono imprime) y la función de punto (el contorno de los puntos).

Esta impresora dispone de tres pantallas de semitono. En el cuadro de diálogo Configuración detallada de color en los controladores de Windows, se puede elegir pantallas de semitono separadas para Caracteres/Gráficos y para Imágenes:

- **Bajo**—Ideal para fotografías e imágenes escaneadas
- **General**—Optimizada para rendimiento y calidad
- **Alto**—Ideal para imprimir texto y líneas

Perfiles de color

Los perfiles de color usan la norma del International Color Consortium (ICC) para traducir los colores del monitor a colores de la impresora. Los perfiles de color son más flexibles que los diccionarios de rendimiento de color, de modo que Ud. pueda hacer los ajustes de color más exactos para su trabajo en particular. Sin embargo, pueden exigir mayor conocimiento de su manejo para lograr los resultados deseados.

Es posible ajustar el perfil de fuente RVA a las características de la fuente del trabajo de impresión, el perfil de simulación a una prensa específica y el perfil de salida para indicar las características de su dispositivo de impresión. Su impresora incluye diferentes perfiles de fuente y de simulación, siendo posible descargar perfiles adicionales. Las instrucciones para descargar perfiles se encuentran en la *Reference Guide* magicolor 7300 en el CD-ROM *Documentation*.

Perfiles de origen RVA

Los perfiles de origen RVA se usan para la conversión de dispositivos RVA, tales como monitores, a dispositivos CMAN, tales como impresoras. Use la fuente RVA para indicar la fuente en la cual el trabajo fue creado. El controlador de la impresora dispone de cinco opciones.

- **Contraste**—Igual a sRVA pero con gamma menor (1,8), lo que se traduce en una entrega ligeramente más clara. Este perfil es una buena opción para imprimir fotografías.
- **Ninguno**—No se aplica conversión de color.
- **sRVA** — Un espacio de color RVA estándar basado en el rendimiento medio de los monitores de ordenadores. Esta es la configuración predeterminada de su impresora. Este perfil proporciona una muy buena representación de los colores de su monitor y es de especial utilidad si se desea imprimir documentos de Internet o de aplicaciones de Microsoft Office.
- **Saturación de sRVA**—Igual a Vívido pero con gamma mayor lo que se traduce en una entrega ligeramente más oscura. Este perfil es una buena opción para presentaciones, texto coloreado y gráficos comerciales.
- **Vivid**— Esta configuración proporciona los colores más vívidos posibles, convirtiendo colores sólidos RVA en colores sólidos CMAN. Este perfil es una opción excelente para transparencias y gráficos comerciales.

Perfiles de simulación

Estos perfiles se usan para convertir información de un dispositivo CMAN en datos para otro dispositivo CMAN. Es decir, se pueden usar estos perfiles para que su impresora magicolor 7300 cree colores como aquellos producidos en otra impresora o prensa de impresión. A través del cuadro de diálogo Administración de perfil de impresora se agregan perfiles personalizados.

Perfiles de destino

A través del cuadro de diálogo Administración de perfil de impresora se agregan perfiles de destino.

Perfiles para gestión de color basado en host

Algunas aplicaciones de software usan gestión de color basada en host y funcionan óptimamente con perfiles de color desarrollados para tal propósito. Tales perfiles se encuentran disponibles en el directorio Windows/Utilities/Color del CD-ROM *Software Utilities* que vino con su impresora. (Los archivos Readme dan instrucciones de cómo usar y donde cargar cada perfil.) KONICA MINOLTA recomienda usar estos perfiles especializados de host para trabajos de impresión CMAN a fin de administrar la cantidad de tóner transferido a la página. Estos perfiles son útiles cuando se trabaja con Microsoft ICM2 para Windows, Apple ColorSync, CorelDRAW, Kodak KCMS, Adobe PageMaker, Adobe Illustrator, Adobe Photoshop y otros programas.

Tratamiento gris

El proceso de gris puede activarse o desactivarse para cada elemento del trabajo:

- Impresión en color/Negro y Gris—imprime 100% negro y grises intermedios con tóner negro únicamente.
- Impresión en color/Negro compuesto—imprime 100% negro y grises intermedios con un compuesto de los cuatro tóners.

Eliminación de problemas de color

El sistema de ajuste de color de la magicolor 7300 está optimizado para el estándar sRVA, el mismo que se usa con muchas aplicaciones comunes tales como Microsoft Office. En muchos casos, no será necesario efectuar ajustes ya que el ajuste predeterminado logra los mejores resultados.

Si a pesar de ello Ud. encontrara problemas, deberá verificar lo siguiente.

1 **Problemas mecánicos.** Los problemas de calidad de impresión causados por problemas mecánicos son por lo general serios — colores que cambian de una página a otra, colores descentrados, colores que no son lo que Ud. espera.

- ¿Se han instalado correctamente los cuatro cartuchos?
- ¿Contienen aún tóner todos los cartuchos?
- ¿Se han instalado correctamente las unidades de impresión?
- ¿Se encuentran cerradas las puertas de la impresora?

El capítulo 10, "Eliminación de fallos", incluye instrucciones de verificación de estos problemas mecánicos.

2 **Resolución** Si las imágenes luciesen granuladas o si la página se imprime solamente en blanco y negro, es posible que las opciones de color estén configuradas para impresión en blanco y negro o que la resolución esté mal configurada.

- Si las opciones de color están configuradas a blanco y negro, todos los textos y gráficos se imprimirán 100% en negro.
- Si se ajustó la resuloción a estándar, el texto se imprime bien pero las imágenes pueden lucir granuladas o poco nítidas. Esta es una buena opción para documentos de texto.
- Si se ajustó la resolución a Alta, las imágenes son nítidas y claras. La resolución Alta demora una tanto más, pero es la mejor opción para imprimir un documento que contenga imágenes.

3 **Página de registro.** La página de registro (`Menu Imprimir/ Registro`) imprime patrones de prueba de color de modo que se pueda controlar si todos los colores han sido correctamente registrados o graduados. La página de registro se imprime siempre a una resolución de 600x600 dpi.

4 **Ajuste Vivid** Esta configuración está optimizada para transparencias, convirtiendo colores sólidos del monitor a colores sólidos de la impresora de modo que la intensidad corresponda.

- Si los gráficos no corresponden a los colores del monitor, active Vivid.
- Este ajuste puede no funcionar bien con imágenes. Por ello se recomienda experimentar con él para encontrar el mejor ajuste para su trabajo.

5 **Origen RVA.** Este ajuste se usa para adaptar el perfil del documento que se está imprimiendo.

- Algunas aplicaciones exigen fuente RVA. Si su documento o aplicación dispone de fuente RVA, configure la impresora para que se ajuste a ella. Si no, experimente con la configuración para encontrar la mejor opción para su trabajo.
- Si puntos de ciano o magenta en algo parecido a bloques sólidos amarillos, tales como la función Resaltar en Microsoft Word o la tabla y hoja de trabajo de Microsoft Word or Excel, ajuste la fuente RVA a Ninguna.

6 **Ajuste de color**. Si Ud. observa puntos de tóner alrededor de los bordes del texto, si los colores son demasiado oscuros o demasiado saturados o si el tóner es tan grueso que se desprende de la página impresa, verifique si la Configuración rápida de color (en el registro Características del controlador de su impresora) está configurada a Ninguno. Si lo está, elija una de las otras opciones de la lista desplegable. Todas las otras opciones de configuración de color regulan la cantidad de tóner que se aplica a la página, asegurando que el monto total se encuentre dentro los límites que la impresora pueda fijar a los medios de impresión.

7 **Otros problemas de color.** La mayoría de problemas de color surge de la gestión de color de la aplicación que se usó para crear el trabajo o desde la cual se está imprimiendo el trabajo.

- Compruebe su documentación de aplicación para más información sobre la gestión de color.
- Consulte los temas de color en la website de KONICA MINOLTA en printer.konicaminolta.net/support para más temas sobre color con software de publicación conocido.

6

Trabajo con el monitor de estado

Trabajo con el monitor de estado

Introducción

El monitor de estado muestra información acerca del estado actual de la impresora local del ordenador.

El monitor de estado se puede instalar con el CD-ROM *Software Utilities*.

Entorno

El monitor de estado puede usarse con Windows XP, 2000, NT4, Me, 98 y 95, conectado mediante Ethernet en Windows TCP/IP.

Si desea ver el vídeo explicativo del monitor de estado en Windows, deberá usted en primer lugar instalar Windows Media Player, el mismo que se puede descargar de la página web de Microsft. De otro modo, no será necesario instalar Windows Media Player.

Abrir el monitor de estado y visualizar el estado de los suministros

Siga los siguientes pasos para abrir el monitor de estado.

- **Windows XP**—Pulse Inicio, Programas, KONICA MINOLTA magicolor 7300 Utilities y a continuación Estado de la magicolor 7300 KONICA MINOLTA.
- **Windows Me/2000/98/95/NT 4.0**—Desde el menú Inicio, pulse Programas, KONICA MINOLTA magicolor 7300 Utilities y a continuación Estado de la magicolor 7300 KONICA MINOLTA.

Modificación del tamaño de la ventana del monitor de estado

- Partiendo del menú Pantalla, elija Estado (Reducir) para reducir el tamaño de la ventana o
- Partiendo del menú Pantalla, elija Estado (Expandir) para incrementar el tamaño de la ventana.

Uso del monitor de estado

- Cuando el fondo del gráfico de la impresora a la derecha sea verde, la impresora se encontrará en modo standby o el trabajo se estará imprimiendo normalmente.
- Cuando el fondo del gráfico de la impresora a la derecha sea rojo, habrá ocurrido un error y la impresión del trabajo se habrá interrumpido. El

estado de la impresora y el mensaje de error se muestran en los cuadros de diálogo de la izquierda.

Las áreas de función incluyen:

- **Estado de la impresora**—Muestra mensajes de texto que describen el estado operacional actual de la impresora.
- **Cómo solucionarlo**—Le proporciona detalles de los pasos a seguir a fin de solucionar problemas y condiciones de error.
- **Estado de advertencia**—Muestra mensajes de texto que le advierten de condiciones tales como tóner a punto de acabarse.
- **Imagen de estado de la impresora**—Muestra una representación gráfica de la impresora e indica donde se ha presentado el problema.
- **Estado de la impresión**—Muestra el estado del trabajo de impresión actual.
- **Mensaje emergente de selección**—Le permite elegir que mensaje(s) desea llevar al frente cuando se dé una condición particular en la impresora.
- **Estado de suministros**—Muestra el estado de desgaste de los materiales de consumo (porcentaje restante) y de los cartuchos de tóner..

Consulte la ayuda en línea del monitor de estado para mayores informaciones acerca de sus funciones.

Reconocimiento de alertas del monitor de estado

Cuando el monitor de estado detecta un problema de impresión, tienen entonces lugar varias acciones a la vez, dependiendo de la configuración. Primeramente, el icono cambia de verde a amarillo, naranja o rojo dependiendo de la gravedad del problema de impresión. A continuación, el icono parpadeará, si usted configuró la opción respectiva en opciones avanzadas. Adicionalmente, el monitor de estado le enviará un e-mail para advertirle sobre el problema. Es posible determinar el intervalo de tiempo que tiene que pasar antes que el monitor de estado le envíe un e-mail.

Consulte la ayuda en línea para mayores informaciones acerca de esta configuración.

Recuperación de una alarma del monitor de estado

Cuando el monitor de estado le notifique acerca de un problema de impresión, haga doble clic en el icono para abrir el monitor de estado. El monitor de estado identifica que impresora tiene un error y que tipo de error ha ocurrido.

Finalmente, el monitor de estado incluye vídeos (que se pueden ver con Windows Media Player) que ilustran como resolver los problemas de impresión.

Consulte la ayuda en línea para mayores informaciones acerca de esta configuración.

Cerrar el monitor de estado

Una vez concluidas las acciones necesarias para corregir el problema de impresión, el icono volverá a verde.

Elija Cerrar desde el menú Estado o Consumibles. La ventana del monitor de estado se cerrará, pero el monitor de estado continuará activo sin ser visible. Para cerrar la pantalla de estado desde el menú Archivo, elija Salir.

Si Usted pulsa la tecla X en la esquina superior derecha de la ventana del monitor de estado para cerrar la ventana, el monitor de estado permanecerá disponible en el extremo derecho de la barra de tareas. Haga doble clic sobre el icono para reabrirla.

7

Sustitución de materiales de consumo

Introducción

Attention

El no cumplir las instrucciones mencionadas en este manual podría inducir a que la garantía caduque.

El uso de materiales de consumo no aprobados por KONICA MINOLTA podría provocar daños en su impresora, perjudicando la validez de su garantía. En este caso se cobrarán las tarifas estándares y de material para la reparación de su impresora.

Ítem	Pagina
¿Qué se entiende por **consumible**?	página 82
¿Qué se entiende por **cara**?	página 83
¿Cuál es la **duración** de los materiales de consumo?	página 84
¿Cómo cambiar los **cartuchos de tóner**?	página 87
¿Cómo cambiar la **caja de tóner residual**?	página 93
¿Cómo cambiar el **conjunto de unidad de impresión**?	página 96
¿Cómo cambiar la **unidad de fusión**?	página 109
¿Cómo cambiar un **rodillo de recojo de medios**?	página 113
¿Cómo cambiar un **rodillo separador de medios**?	página 118
¿Cómo **pedir** materiales de consumo?	página 120
¿Dónde se puede obtener más **información**?	página 120

¿Qué se entiende por consumible?

Consumible es un material consumo requiere ser sustituido a intervalos regulares. Para la magicolor 7300 existen los siguientes consumibles:

Que pueden ser sustituidos por el usuario

- Unidad de fijación
- Rodillos de recojo
- Rodillos separadores
- Unidades de impresión (4)
- Cartuchos de tóner (4)
- Caja de tóner residual

Que deben ser sustituidos por el personal técnico

- Correa de transferencia

Attention

A pesar de que la impresora ha sido concebida para la impresión en una amplia gama de tipos de medios, no está previsto que imprima exclusivamente en un solo tipo de medio, con excepción de papel simple. La impresión continua en medios diferentes que no sean papel simple (tales como sobres, etiquetas, papel grueso o transparencias) puede perjudicar la calidad de impresión o reducir la vida útil del motor.

Protección antiestática

Attention

Es de suma importancia proteger la impresora de daños electrostáticos durante el funcionamiento.

Si no cuenta con un brazalete antiestático, descargue la carga estática de su cuerpo tocando una superficie con puesta a tierra antes de realizar cualquier operación de servicio. Evite asimismo caminar a otro lugar en la habitación después de haberse puesto a tierra.

¿Qué se entiende por cara?

Una "cara" es el paso simple del medio a través de la unidad de correa de transferencia.. Una página de 2 caras (dúplex), también denominada "hoja" es equivalente a dos páginas simples.

Duración de los materiales de consumo

Attention

La duración de los materiales de consumo se expresa páginas simplex Carta/A4 con una cobertura normal (5%) en impresión continua. Una página dúplex equivale a dos páginas simplex.

La duración esperada de cada material de consumo se basa en la impresión en modo estándar, con cobertura normal de cara simple (normalmente 5% de cobertura de papel de tamaño carta/A4) y depende si el trabajo de impresión es continuo (para duración óptima del consumible, como por ejemplo 500 páginas), medio (tres páginas) o intermitente (una página) y de las condiciones de operación específicas, tales como tipo de papel, número de pasos, números de caras de color y tamaño de página.

La expectativa real de duración variará dependiendo si se imprime bajo estas condiciones específicas de impresión y de otras variables de impresión, las que incluyen temperatura y humedad ambientales y el contenido del material impreso (por ejemplo texto o gráficos).

Varios consumibles tienen que sustituirse a la vez.

Cuando sustituya...	Sustituya también...
Rodillo de recojo de medios	Rodillo de separación de medios
Rodillo de separación de medios	Rodillo de recojo de medios
Unidad de impresión	El cartucho del tóner del mismo color

Los siguientes mensajes de la ventana de mensajes del panel de control indican que un material de consumo requiere ser sustituido.

Ítem: Mensaje	Este ítem requiere ser sustituido por el usuario después del uso de estas páginas...		
	Intermitente (1 página por trabajo)	Media (3 páginas por trabajo)	Continua
Cartucho(s) de tóner: TONER VACIO CAMBIAR *KCMY*	**5% de cobertura:** Negro: 3.800; Ciano, magenta y amarillo, cada uno: 3.300	**5% de cobertura:** Negro: 6.000; Ciano, magenta y amarillo, cada uno: 5.000	**5% de cobertura:** Todos los colores: 7.500

Ítem: Mensaje	Este ítem requiere ser sustituido por el usuario después del uso de estas páginas...		
	Intermitente (1 página por trabajo)	**Media (3 páginas por trabajo)**	**Continua**
Caja de tóner residual[(1)]: TONER RESID LLENO SUSTITUIR CAJA	1.500	3.500	8.000
Notas:	(1) La impresoras se detiene aproximadamente 450 páginas después que el mensaje RONER RESID CASI LLENO aparece. Con coberturas mayores, la capacidad máximade la caja de tóner residual disminuirá.		

Ítem: Mensaje	Este ítem requiere ser sustituido por el usuario después del uso de estas páginas...		
	Intermitente (1 página por trabajo)	**Media (3 páginas por trabajo)**	**Continua**
Conjuntos de unidad de impresión[(2)]: FIN UNIDAD IMPRES CAMBIAR *KCMY*	7.600–9.300	15.900–19.500	26.000–32.500
Notas:	(2) Con coberturas mayores, la capacidad máxima de la caja disminuirá. Para determinar su porcentaje medio de cobertura, imrpima una página estádistica de consumibles (MENÚ IMPRIMIR/PÁGINA ESTADISTICA).		

Ítem: Mensaje	Este ítem requiere ser sustituido por el usuario después del uso de estas páginas...		
	Intermitente (1 página por trabajo)	**Media (3 páginas por trabajo)**	**Continua**
Unidad de fijación: FUSION BAJA	120.000+		

Ítem: Mensaje	Este ítem requiere ser sustituido por el usuario después del uso de estas páginas...		
	Intermitente (1 página por trabajo)	**Media (3 páginas por trabajo)**	**Continua**
Juego de de rodillo de recojo y separador de medio para la bandeja 1 y bandejas 2-4 [(3)]: (No aparece ningún mensaje.)	200.000+		
Notas:	(3) La bandeja de alimentación manual no tiene rodillos de recojo o separación.		

Ítem: Mensaje	Este ítem deberá ser sustituido por personal de servicio autorizado por KONICA MINOLTA después del uso de estas páginas...		
	Intermitente (1 página por trabajo)	**Media (3 páginas por trabajo)**	**Continua**
Correa de transferencia: TRANS. BELT LOW	57.100	120.000	

Sustitución de cartuchos de tóner

Vida útil del cartucho de tóner

Attention

No retire un cartucho de tóner hasta que en la ventana de mensajes del panel de control aparezca `NO HAY TONER` o cuando desee cambiar la unidad de impresión. De lo contrario, la cantidad de tóner podría no detectarse correctamente.

Cuando un cartucho de tóner se está acabando, en la ventana de mensajes aparecerá `TONER BAJO` *`KCMY`* (*`KCMY`* =color), indicando que queda aproximadamente 5% de tóner. La impresión proseguirá a pesar de la advertencia. Se pueden imprimir aproximadamente 450 páginas (A4/carta) después que `TONER LOW` *`KCMY`* aparezca en la ventana de mensajes.

Cuando un cartucho de tóner está vacío, en la ventana de mensajes aparecerá `TONER VACIO/CAMBIAR` *`KCMY`*.

Se puede seguir imprimiendo un trabajo monocromo (en negro) aún cuando uno de los cartuchos de color esté vacío y el trabajo no use tal color.

Por ejemplo, cuando la ventana de mensajes indique `LISTA/TONER VACIO A` (siendo `A` amarillo) y usted está imprimiendo solamente texto negro, el trabajo se imprimirá. Si el trabajo que usted está imprimiendo contiene solo una muy pequeña cantidad de amarillo, la ventana de mensajes indicará `TONER VACIO/CAMBIAR Y` y la impresora dejará de imprimir hasta que se haya sustituído el cartucho de tóner amarillo.

Los tóners se combinan para crear colores. Por ejemplo, los tóners magenta y amarillo se combinan para crear el color naranja.

También es posible acceder al estado de suministro de cartucho de tóner usando el monitor de estado, PageScope Light y los controladores (vía TCP/IP) para Windows XP/2000/Me/98/NT4 y PPDs (consulte "Trabajo con el monitor de estado" en página 78).

Mantenga los cartuchos de tóner:

- En su empaque hasta que Ud. esté listo para instalarlos.
- En un lugar frío y seco, alejados de la radiación solar (a causa del calor).

  La temperatura máxima de almacenamiento es 95°F (35°C) siendo la humedad máxima de almacenamiento 85% (sin condensación). Si el cartucho de tóner se transporta la impresora de un lugar frío a uno caliente y húmedo, puede ocurrir una condensación, trayendo consigo una merma en la calidad de impresión. Deje que el tóner se adapte al ambiente por lo menos durante una hora antes de usarlo.

- En posición llana durante el almacenaje.

  No colocar o guardar los cartuchos en sus extremos ni tampoco darlos vuelta, dado que el tóner dentro de los cartuchos podría aglomerarse o distribuirse en forma desigual.

- Alejados del aire salino y de gases corrosivos tales como aerosoles.
- Lejos del contacto con el agua.

WARNING!

Deseche el cartucho de tóner usado esta hoja de acuerdo a las disposiciones locales. No la deseche quemándola. El tóner que salpique puede provocar quemaduras.

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico. Vea la información de las hojas de datos de seguridad del material (MSDS) en printer.konicaminolta.net/support (pulsar "Answer Base").

El tóner no es tóxico. Si tiene tóner en las manos, láveselas en agua fría y use un detergente neutro. Si llegara a ensuciar su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más que se pueda. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo.

Sustitución de cartuchos de tóner

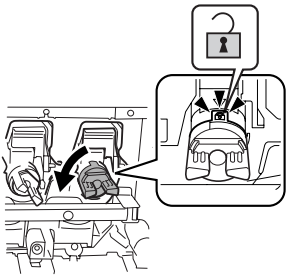
1. Cerifique la ventana de mensjaes para ver que color de tóner está vacío (A = amarillo, M = magenta, C = ciano y and N = negro). En este ejemplo, asumimos que se necesita cambiar el tóner amarillo.
2. Abra la puerta frontal de la impresora.
3. Use un diario usado para proteger la puerta en caso que se derrame tóner.

Si solamente se esta cambiando el cartucho de tóner, proceda con el paso "Extracción de un cartucho de tóner vacío" en página 89. Si se está cambiando el cartucho de tóner como parte del conjunto entero de la unidad de impresión, vaya a "Instalación de un nuevo cartucho de tóner" en página 90.

Extracción de un cartucho de tóner vacío

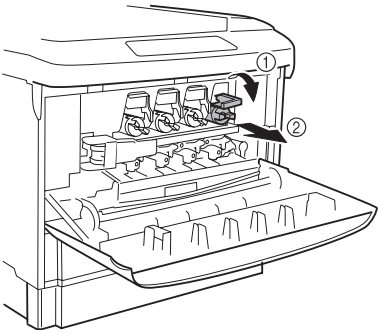
1 Gire la perilla del cartucho de tóner vacío en sentido antihorario.

Cerciórese que la marca de desbloqueo esté visible en la ventana de la perilla.

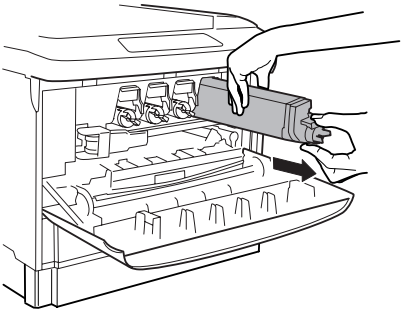


2 Pulse hacia abajo la palanca que se encuentra en la parte superior del cartucho de tóner ① y sujete la palanca y la perilla con la mano derecha.

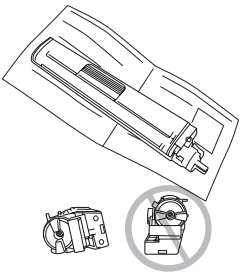
3 Extraiga lentamente el cartucho de tóner ② aproximadamente 15 cm (6 pulgadas).



4 Coloque la mano izquierda encima del cartucho de tóner usado y termine de extraer el mismo.



Si necesitase depositar el cartucho de tóner extraído en un lugar, hágalo sobre una superficie cubierta con un diario usado. No sacuda el cartucho de tóner usado, pues podrían derramarse restos de tóner.



Instalación de un cartucho de tóner nuevo

El tóner no es tóxico. Si tiene tóner en las manos, láveselas en agua fría y use un detergente neutro. Si llegara a ensuciar su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más que se pueda. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo.

WARNING!

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico. Vea la información de las hojas de datos de seguridad del material (MSDS) en printer.konicaminolta.net/support (pulsar "Answer Base").

1 Saque el cartucho de tóner nuevo de su empaque.

2 Coloque el cartucho de tóner usado en el empaque del cartucho de tóner nuevo.

WARNING!

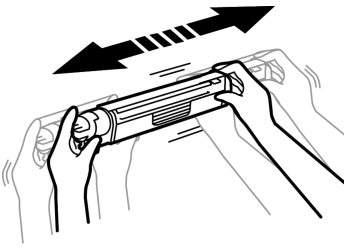
No lo exponga al fuego. El tóner que salpique puede provocar quemaduras.

Attention

Póngase en contacto con toner_recycle@bpus.konicaminolta.us para información sobre reciclaje o de cómo tratar los desechos.

Recyclable Material

3 Agite vigorosa y horizontalmente 10 o más veces el cartucho para redistribuir el tóner.

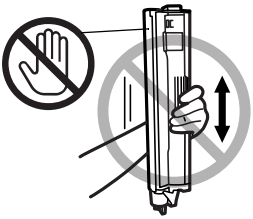


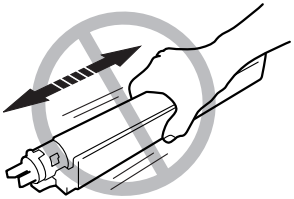
Attention

No sacuda el cartucho de tóner verticalmente.

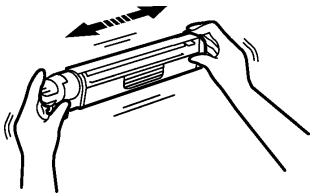
Cuide de no sostener el cartucho de tóner por su contraventana.

No toque la superficie del rodillo de tóner. Hacerlo podría perjudicar la calidad de la imagen.



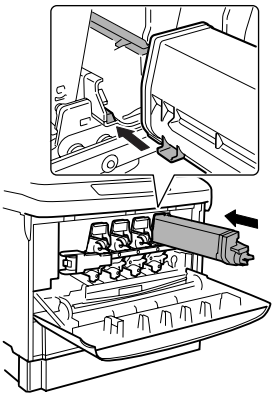


4 A continuación, para distribuir uniformemente el tóner dentro del cartucho, agite suave y horizontalmente el cartucho algunas veces más.



5 Verifique el color de la etiqueta en la impresora, inserte entonces cuidadosa y completamente el cartucho de tóner del mismo color en tal compartimiento.

La flecha al extremo del cartucho de tóner indica la dirección en que deberá ser insertado.

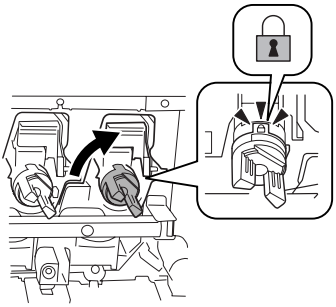


6 Mientras presiona la perilla del cartucho de tóner, gírela en sentido horario.

Cerciórese que la marca de bloqueo esté visible en la ventana de la perilla.

Si la perilla no se encuentra en posición debidamente, no se podrá cerrar la puerta frontal.

7 Cierre suavemente la puerta frontal.



Auto-Image Density Control (AIDC)

La impresora hace una pausa para procedimiento de calibración Auto-Image Density Control (AIDC) (mínimo 198 segundos, máximo 241 segundos) después de haber instalado una nueva unidad de impresión. Este proceso permite asegurar una operación de impresión confiable con calidad óptima.

Si Ud. abre la puerta antes que la ventana de mensajes indique `LISTA`*, la impresora se detendrá y repetira el ciclo de calibración.*

Cartuchos de tóner rellenados

Attention

No utilice cartuchos de tóner rellenados. Cualquier daño causado a la impresora o problemas de calidad por el uso de cartuchos de tóner rellenados invalidará la garantía.

Cambio de la caja de tóner residual

Duración de la caja de tóner residual

Cuando la caja de tóner residual esté por llenarse, la ventana de mensajes del panel de control indicará `RESID CASI LLENO`.

Cuando la caja de tóner residual esté llena, la ventana de mensajes del panel de control indicará `TONER RESI LLENO/CAMBIAR BOX` . La impresora se detendrá y no sólo volverá a imprimir después de cambiar la caja.

Observe las instrucciones siguientes al cambiar la caja de tóner residual. Una vez cambiada la caja de tóner residual, se podrán imprimir aproximadamente 8.000 páginas. El número exacto de páginas que se puede imprimir depende del tamaño de imagen y medio a imprimir además de otras condiciones de impresión.

Cambio de la caja de tóner residual

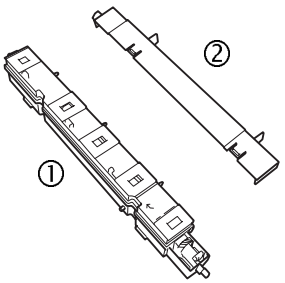
El tóner no es tóxico. Si tiene tóner en las manos, láveselas en agua fría y use un detergente neutro. Si llegara a ensuciar su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más que se pueda. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo.

WARNING!

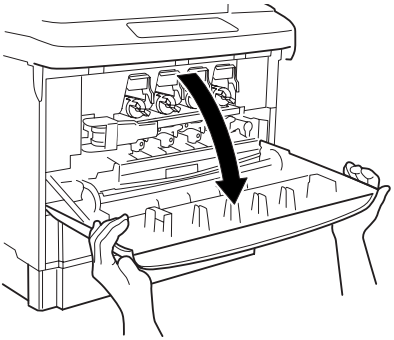
Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico. Vea la información de las hojas de datos de seguridad del material (MSDS) en printer.konicaminolta.net/support (pulsar "Answer Base").

1 Saque la caja de tóner residual ① y la cubierta ② de su empaque.

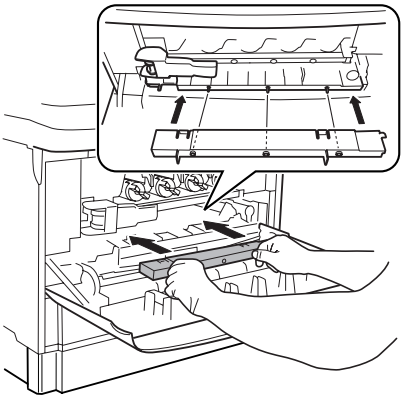
Conserve el empaque de la caja de tóner residual nueva para empacar la caja de tóner residual usada.



2 Abra la puerta frontal de la impresora.

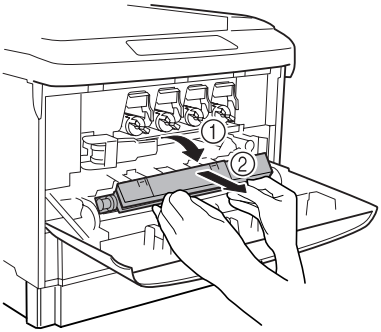


3 Sujete el asa de la cubierta (② en la ilustración anterior), y fíjela a la parte superior de la caja de tóner residual usada.



4 Sujetando el asa de la cubierta, incline la caja de tóner residual usada hacia usted para extraer tanto la caja como la cubierta.

5 Coloque la caja de tóner residual usada y la cubierta en el empaque de la caja de tóner residual nueva para evitar que se derrame el tóner.



WARNING!

No lo exponga al fuego. El tóner que salpique puede provocar quemaduras.

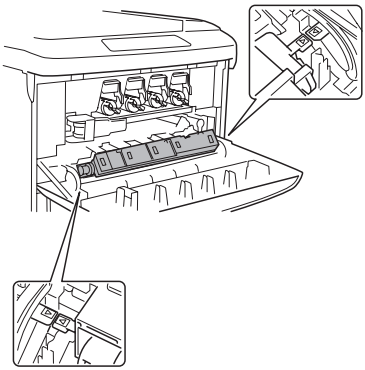
Attention

Recyclable Material

6 Coloque la caja de tóner residual nueva en la puerta frontal con la flecha de la caja de tóner residual alineada con la flecha en el interior de la puerta frontal.

7 Sujete ambos lados de la puerta frontal y ciérrela lentamente.

La nueva caja de tóner residual se colocará en posición.



Cambio del conjunto de unidad de impresión

El conjunto de la unidad de impresión consta de la unidad de impresión propiamente dicha y del cartucho de tóner del color correspondiente.

No es necesario restablecer el sistema de monitoreo de uso de consumibles al cambiar el conjunto de unidad de impresión.

Vida útil de la unidad de impresión

Los caracteres y las imágenes son creados en su impresora láser a través de un proceso fotosensible que aplica tóner al Optical Photo Conductor (OPC) (que funciona como una película fotográfica). Cada unidad de impresión contiene un OPC y un revelador que crean la imagen que es revelada y tranferida a los medios de impresión. El conjunto de la unidad de impresión también incluye un cartucho de tóner del mismo color.

La vida útil de la unidad de impresión está directamente relacionada con el número de rotaciones del OPC. La vida útil máxima se logra mediante la impresión continua. La impresión intermitente con trabajos pequeños requiere de rotaciones automáticas de limpieza antes y después de cada trabajo, afectando la vida útil de la unidad de impresión.

El número real de páginas que se puede imprimir difiere dependiendo del tamaño de imagen a imprimir además de otras condiciones de impresión.

Attention

Las unidades de impresión son extremadamente sensibles a la luz brillante, a la luz solar directa y al tacto. Deje siempre la unidad de impresión dentro de su empaque protector hasta que Ud. esté listo para instalarla. Cualquier exposición a la luz deberá limitarse a menos de dos minutos, pues de lo contrario podría resultar dañado permanentemente.

Si Ud. tiene la impresión que la unidad de impresión se encuentra dañada a causa de la exposición a la luz, colóquela en un lugar oscuro para que se recupere. Dependiendo del tiempo que estuvo expuesta a la luz, puede tomar hasta dos horas hasta que se recupere. El tiempo de recuperación depende de la intensidad de la exposición y no se puede garantizar que se recupere. Todo daño resultante del manejo indebido de la unidad de impresión extinguirá la garantía de la misma.

Cuando la unidad de impresión está llegando al fin de su vida útil, aparecerá el mensaje P-UNID BAJA *KCMY* (*KCMY* = color). Entonces se deberá sustituir pronto la unidad de impresión.

Cuando la unidad de impresión haya llegado al fin de su vida útil, aparecerá el mensaje FIN UNID IMPRES/CAMBIAR *KCMY* (*KCMY* = color). La impresora se detendrá y no sólo volverá a imprimir después de cambiar la unidad de impresión y la caja de tóner del mismo color. Una vez cambiada la unidad de impresión, la impresora restablecerá automáticamente la contabilidad de consumibles.

Imprimiendo la página estadística o usando PageScope Light, se puede verificar el porcentaje de vida útil restante de los cartuchos de tóner y de las unidades de impresión instaladas.

Sin embargo, si la vida útil de la unidad de impresión llegase a 0% pero el tóner en el cartucho de tóner instalado no hubiese llegado al 0%, en la ventana de mensajes de la impresora no aparecerá el mensaje "FIN UNID IMPRES/CAMBIAR KMCY".

No será necesario cambiar la unidad de impresión hasta que se acabe el tóner en el cartucho de tóner instalado. Esto hace posible usar eficientemente el cartucho de tóner y la unidad de impresión.

Cuando la vida útil de la unidad de impresión y del cartucho de tóner haya alcanzado el 0%, aparecerá el mensaje "FIN UNID IMPRES/CAMBIAR KMCY".

Cuando este mensaje aparezca, cambie la unidad de impresión con el cartucho de tóner instalado en ella.

Una vez instalada la nueva unidad de impresión en la impresora, instale el nuevo cartucho de tóner en la nueva unidad de impresión.

Observe las instrucciones siguientes al cambiar el conjunto de la unidad de impresión. Todas las unidades de impresión se instalan de la misma manera. La única diferencia es la cavidad de cartucho específica en las cuales se colocan.

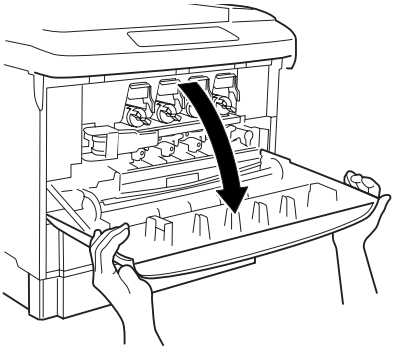
Attention

Cuide de no ensuciarse con tóner o derramarlo dentro de la impresora al retirar la unidad de impresión o el cartucho de tóner. Si se derramase tóner, límpielo con un paño suave y seco.

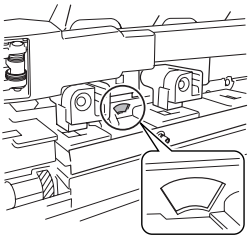
Instalación de la unidad de impresión

1 Controle la ventana de mensajes para ver qué color de unidad de impresión necesita ser cambiado. (A = amarillo, M = magenta, C = ciano y N = negro). En este ejemplo, asumimos que se necesita cambiar el la unidad de impresión amarilla.

2 Abra la puerta frontal de la impresora.



3 Verifique la indicación en la ventana. Si la indicación es roja, ha ocurrido una alimentación incorrecta dentro de la impresora o la impresora ha sido apagada durante la recepción de datos, durante la impresión o durante la ejecución del ajuste automático. Elimine la alimentación incorrecta, cierre la cubierta frontal y encienda la impresora.

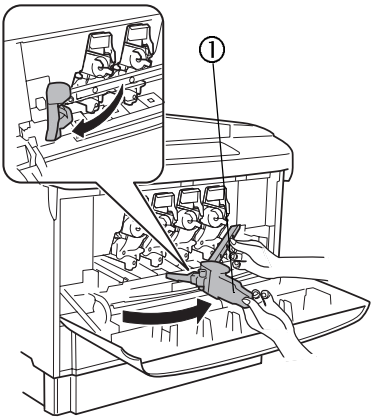


4 Use la mano izquierda para sujetar el asa ① de la palanca de liberación de la unidad de impresión.

Sujete la palanca con la mano derecha.

5 Tire del asa hacia usted para desbloquear la palanca.

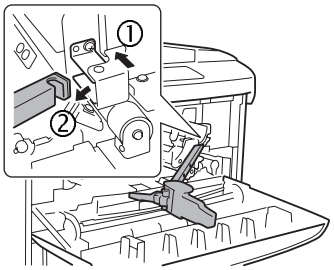
6 Tire del extremo izquierdo de la palanca de liberación hacia usted para abrirlo en un ángulo de 45°.



Attention

Si la palanca de liberación estuviese accidentalmente abierta en un ángulo demasiado grande su eje podría salir de su lugar. Cuide de no soltar la palanca.

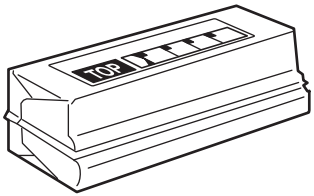
7 Presione el extremo derecho de la palanca de liberación hacia la impresora para retirarlo de su eje ①y paso seguido tire de la palanca de liberación hacia usted para retirarla②.

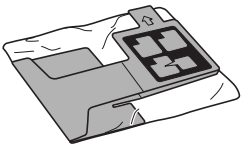


8 Prepare la nueva unidad de impresión.

9 Saque de la caja la unidad de impresión nueva, que se encuentra envuelta en un empaque de aluminio, y la bolsa de recuperación de la unidad de impresión.

Consulte el "Procedimiento de operación" que aparece en el lado frontal del empaque de aluminio.

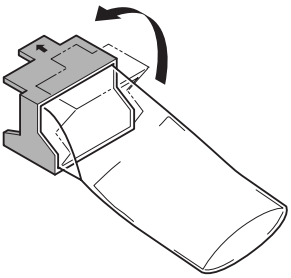




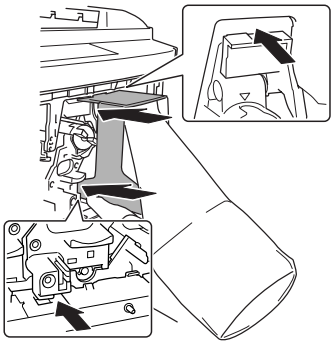
Attention

No tire nunca la caja ni el material de empaque al fuego. Éstos serán necesarios para reempacar la unidad de impresión usada.

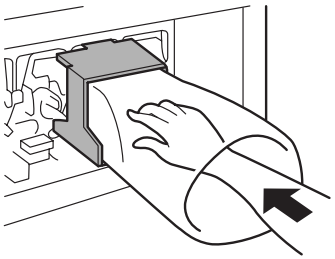
10 Abra la abertura cuadrada de la bolsa de recuperación de la unidad de impresión.



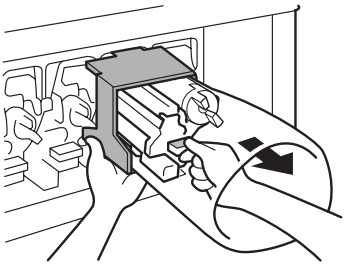
11 Sujetando con la mano izquierda de abertura desde la base, inserte el extremo de la abertura en el compartimento de la unidad de impresión. A continuación, empuje la abertura hacia la impresora.



12 Inserte la mano derecha en la bolsa de recuperación de la unidad de impresión.

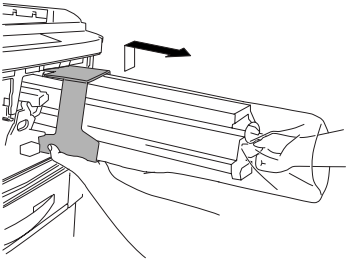


13 Use la mano derecha para sujetar la perilla de la unidad de impresión y tire lentamente de la unidad de impresión lo más que se pueda..

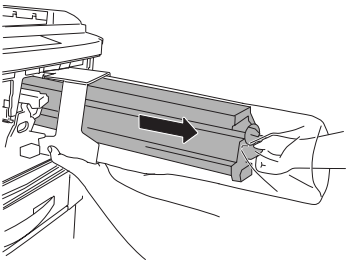


14 Levante la unidad de impresión aproximadamente 2 mm (0,08 pulgadas).

La unidad de impresión estará levantada por encima del tope.



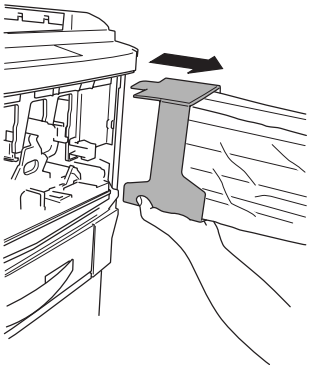
15 Saque la mano alrededor de 50 mm (2-1/2 pulgadas) para meter la unidad de impresión en la bolsa de recuperación.



16 Retire la unidad de impresión conjuntamente con su bolsa de recuperación.

Attention

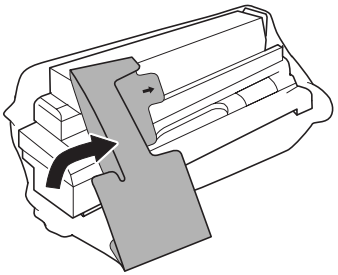
Evite que se derrame tóner mientras saca la unidad de impresión.
Sujete firmemente la unidad de impresión de modo que no se caiga.



WARNING!

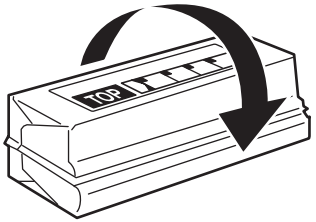
Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico. Vea la información de las hojas de datos de seguridad del material (MSDS) en printer.konicaminolta.net/support (pulsar "Answer Base").

17 Doble el cierre de la bolsa de recuperación de la unidad de impresión teniendo cuidado de no derramar tóner.



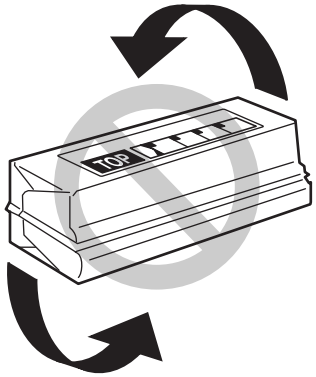
18 Si necesitase depositar el cartucho de tóner extraído en una mesa, por ejemplo, cubra primeramente la superficie de la misma con un diario usado.

19 Sujete los extremos izquierdo y derecho de la nueva unidad de impresión, envuelta aún en su empaque de aluminio, y gire la unidad de impresión hacia usted.

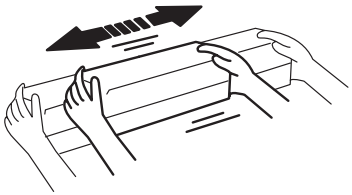


Attention

No gire la unidad de impresión a la derecha ni a la izquierda. Si lo hace, el tóner no se distribuirá uniformemente dentro de la unidad de impresión.

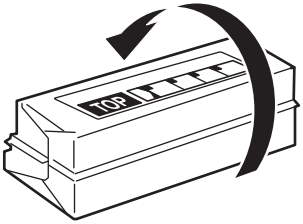


20 Sacuda levemente de cinco a seis veces la unidad de impresión hacia la derecha e izquierda.

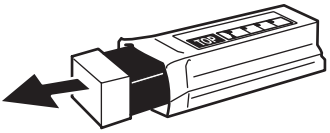


21 Gire la unidad de impresión hacia afuera y colóquela en la posición de partida.

Consulte el "Procedimiento de operación" que aparece en el lado frontal del empaque de aluminio.

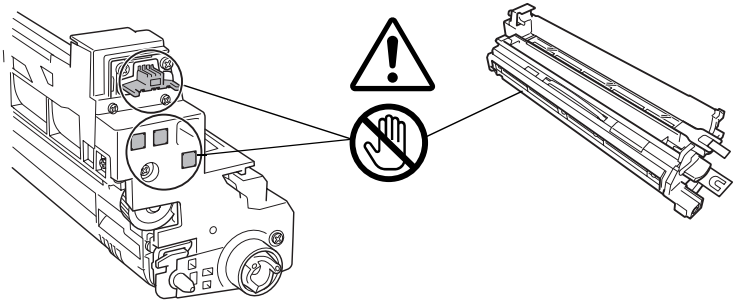


22 Abra el empaque de aluminio y retire unidad de impresión del empaque.



Attention

Siendo la unidad de impresión sensible a la luz, evite sacarla de su bolsa protectora hasta momentos antes de su instalación. Cerciórese de protegerla de la luz e instálela en la impresora tan pronto como sea posible.

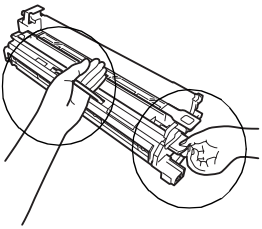


Cuide de no tocar ni dañar la superficie verde del OPC. Si va a colocar la unidad de impresión sobre una superficie plana, cerciórese de que no descanse sobre el OPC.

No toque los terminales de la unidad de impresión. De lo contrario, los componentes electrónicos de la impresora podrían dañarse a causa de la electricidad estática de su cuerpo.

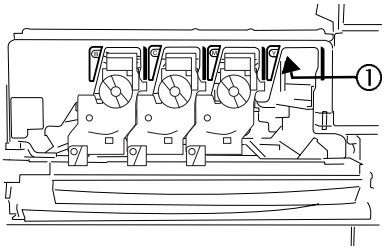
Todo daño resultante del manejo indebido de la impresora extinguirá la garantía de la misma.

23 Sujete el asa de la unidad de impresión con la mano izquierda y sostenga la perilla con la mano derecha.

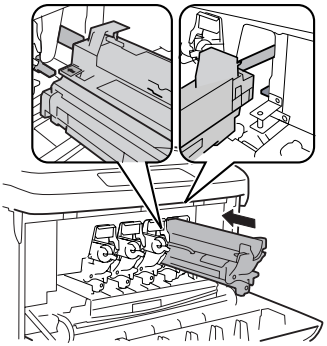


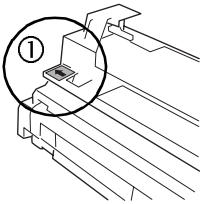
24 Cerciórese que el color de la unidad de impresión sea el mismo que el color indicado ① en el compartimiento de la unidad de impresión.

El orden de los compartimentos de unidades de medida es de derecha a izquierda: amarillo, magenta, ciano y negro .



25 Inserte la unidad de impresión en la dirección indicada por la flecha ① alrededor de 4 pulgadas (10 cm) en el compartimiento.





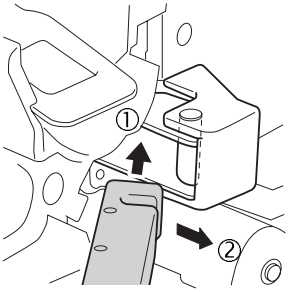
26 Suelte el asa de la unidad de impresión y, sujetando la perilla con la mano izquierda, inserte lentamente la unidad de impresión lo más que se pueda en la impresora.

No fuerce la unidad de impresión.

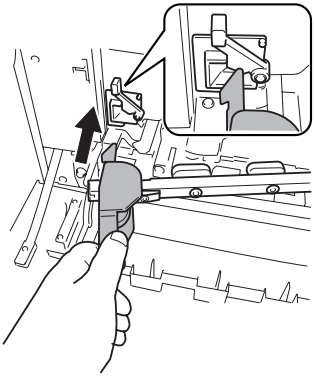
27 Cerciórese que las cuatro espigas de posición de la unidad de impresión coincida con los agujeros de posición en el marco de la impresora.

28 Fije la palanca de liberación de la unidad de impresión.

Sujetando la palanca de liberación con ambas manos, enganche el extremo derecho en el eje ① y paso seguido tire de él hacia usted ②. Cerciórese de que el extremo derecho se encuentre firmemente colocado sobre el eje.

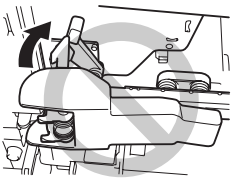


29 Con la mano izquierda tire del asa de la palanca de liberación hacia usted y paso seguido inserte el extremo izquierdo de la misma en la sujeción de la impresora.

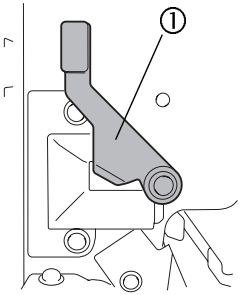


Attention

Se deberá tirar del asa de la palanca de liberación hacia fuera antes de fijar la palanca de liberación. Si usted intentase fijar la palanca de liberación sin antes haber tirado del asa, el extremo de la palanca de liberación no estará correctamente insertado.

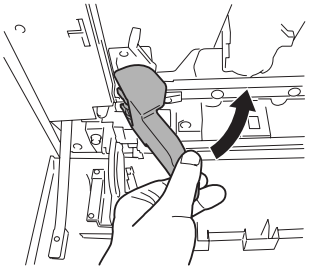


Esta impresora dispone de un indicador de instalación de palanca de liberación que cubre parcialmente la sujeción de la misma. El indicador de instalación de la palanca de liberación ① ha sido diseñado para mostrar la sujeción de la palanca de liberación cuando el extremo de ésta se haya insertado, indicando que la palanca de liberación ha sido instalada correctamente. Para el usuario no es indispensable operar el indicador de instalación de palanca de liberación.



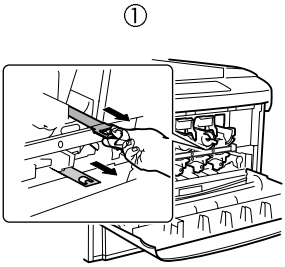
30 Mueva el asa de la palanca de liberación hacia la impresora para fijar las unidades de impresión.

Si la palanca de liberación de la unidad de impresión y el asa no se encontrasen debidamente en posición, no se podrá cerrar la puerta frontal.



31 Retire la cinta que fija la lengüeta de la parte superior de la película protectora ① y paso seguido retire la película protectora ① de la unidad de impresión.

32 Saque la película protectora de la unidad de impresión ②.



Attention

Tenga cuidado de que no caiga tóner de la película protectora sobre sus manos o sobre su vestimenta al tirar de aquella.

El tóner no es tóxico. Si tiene tóner en las manos, láveselas en agua fría y use un detergente neutro. Si llegara a ensuciar su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más que se pueda. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo.

WARNING!

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico. Vea la información de las hojas de datos de seguridad del material (MSDS) en printer.konicaminolta.net/support (pulsar "Answer Base").

33 Coloque la unidad de impresión (ya envuelta en la bolsa de recuperación de la unidad de impresión) en el cartón que contenía la unidad nueva.

WARNING!

No la exponga al fuego. El tóner que salpique puede provocar quemaduras.

Attention

Recyclable Material

34 Instale el cartucho de tóner nuevo.

Si solamente se esta cambiando el cartucho de tóner, proceda con el paso "Extracción de un cartucho de tóner vacío". Si se está cambiando el cartucho de tóner como parte del conjunto entero de la unidad de impresión, vaya a "Instalación de un nuevo cartucho de tóner".

Auto-Image Density Control (AIDC)

La impresora hace una pausa para procedimiento de calibración Auto-Image Density Control (AIDC) (mínimo 198 segundos, máximo 241 segundos) después de haber instalado una nueva unidad de impresión.. Este proceso permite asegurar una operación de impresión confiable con calidad óptima.

Si Ud. abre la puerta antes que la ventana de mensajes indique `LISTA`*, la impresora se detendrá y repetirá el ciclo de calibración.*

Sustitución de la unidad de fijación

La unidad de fusión puede alcanzar altas temperaturas y provocar quemaduras graves. Cerciórese de que la unidad esté fría antes de tocarla (esperar aproximadamente 20 minutos).

Attention

El uso de una unidad de fusión de voltaje incorrecto en la impresora extinguirá la garantía. No se puede cambiar el fusible de la unidad de fusión.

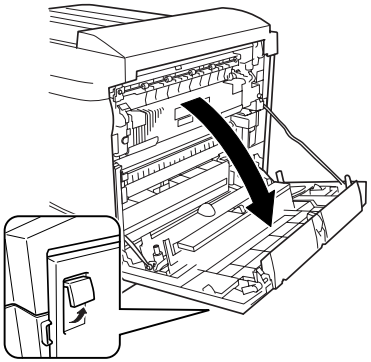
Vída útil de la unidad de fusión

En caso de desgaste de la unidad de fusión, aparecerá el mensaje `FUSION BAJA`. Una vez cambiada la unidad de fusión, la impresora restablecerá automáticamente la contabilidad de consumibles.

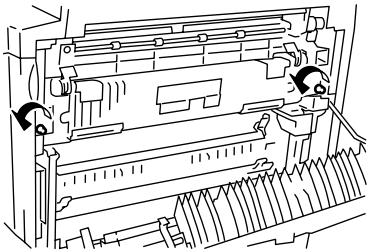
Extracción de la unidad de fusión

1 Apague la impresora y espera alrededor de 20 minutos antes de continuar.

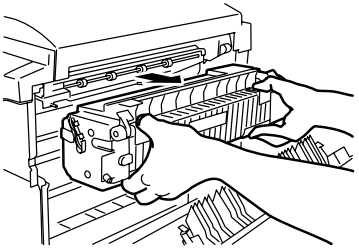
2 Tire del seguro de la puerta derecha y ábrala.



3 Retire los dos tornillos, uno a cada lado.



4 Sujete firmemente la unidad de fusión con ambas manos y extráigala hacia usted.



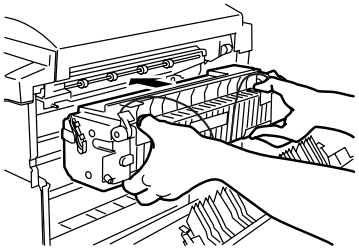
Attention

Recyclable Material

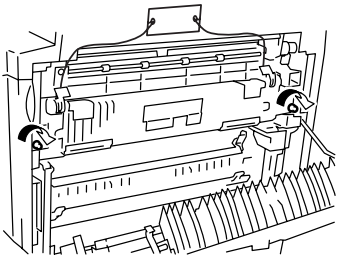
Instalación de una unidad de fusión nueva

1 Saque la unidad de fusión nueva de su caja y retire el material de empaque, con excepción de las asas de sujeción.

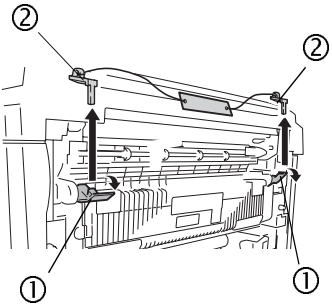
2 Sujetando la unidad de fusión con ambas manos, insértela completamente en la impresora.



3 Apriete los dos tornillos, uno a cada lado.



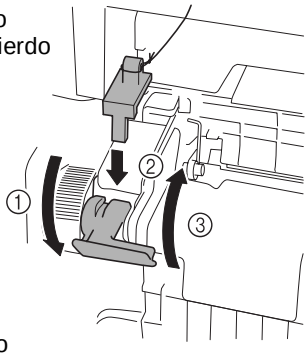
4 Baje las dos palancas de la unidad de fusión ① y a continuación tire de la etiqueta para retirar las asas de sujeción ②.



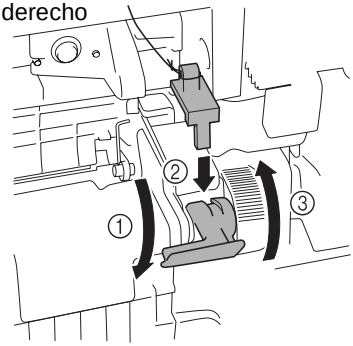
*Le sugerimos **con insistencia** guardar las asas de sujeción en caso que necesite transportar o enviar la impresora.*

Si no se va a usar (o encender) la impresora por más de dos semanas, baje las palancas de la unidad de fusión ① y a continuación vuelva a colocar las asas de sujeción ② a la unidad de fusión. Vuelva a poner las dos palancas de la unidad de fusión ① a sus posiciones originales ③.

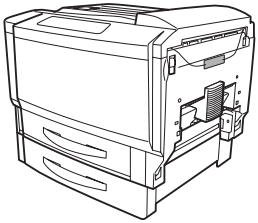
Lado izquierdo



Lado derecho

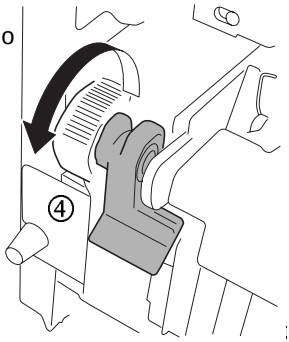


Abra la puerta derecha y dejando que las etiquetas de las asas de sujeción sobresalgan fuera de la puerta. Si se desea volver a usar la impresora, cerciórese que retirar las asas de sujeción antes del uso.

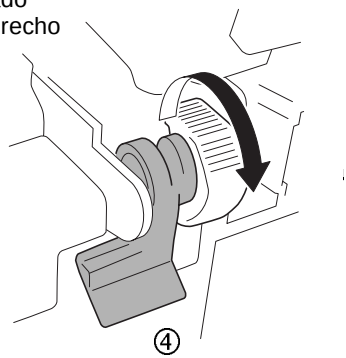


Si se hubiesen perdido las asas de sujeción, baje las palancas de la unidad de fusión ① a sus posiciones más bajas ④ antes de cerrar la puerta derecha. Antes de volver a usar la impresora, devuelva las palancas de la unidad de fusión ① a sus posiciones originales.

Lado izquierdo



Lado derecho



Attention

Si la impresora se usa sin haber devuelto las palancas de la unidad de fusión ① a sus posiciones originales, podría mermarse la fijación de imágenes.

5 Cierre la puerta derecha.

6 Coloque la unidad de fusión usada que se extrajo en el empaque de la unidad nueva.

Sustitución del separador de medios y de los rodillos de recojo

Si en alguna bandeja (excepto en la bandeja de alimentación manual) ocurriese un problema, tal como alimentación incorrecta de medios de impresión, y el problema no pudiese resolverse retirando los medios o limpiando el rodillo de recojo, sustituya éste último. Cerciórese de sustituir también el rodillo separador de medios.

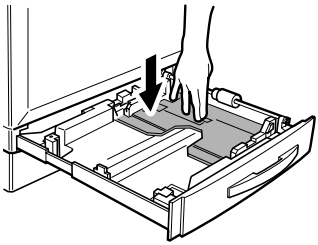
Contenido del kit

- Rodillo de recojo de medios
- Rodillos separadores
- Placas de refuerzo (entregadas con el rodillo separador de la bandeja 1)

Rodillo de recojo de medios para la bandeja 1

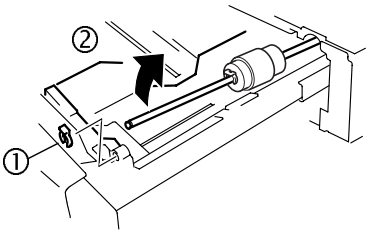
1 Extraiga la bandeja.

2 Apriete hacia abajo la placa de elevación de medios hasta que enclave.



3 Retire el clip en C ① que fija el eje del rodillo de recojo (al lado derecho de la bandeja).

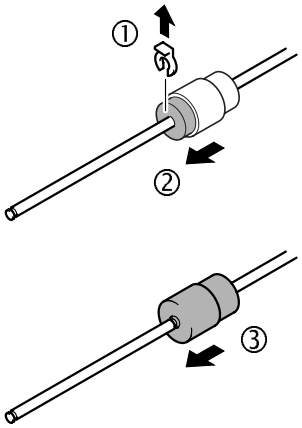
4 Deslice el eje hacia atrás ② para extraerlo de su soporte en la parte frontal.



5 Retire el clip en C ① que fija el eje del rodillo de recojo.

6 Retire el collar ② y el rodillo de recojo③ del eje.

7 Saque el rodillo de recojo nuevo de su empaque.



8 Coloque el rodillo de recojo usado en la caja y en la bolsa plástica en las cuales vino el rodillo nuevo.

WARNING!

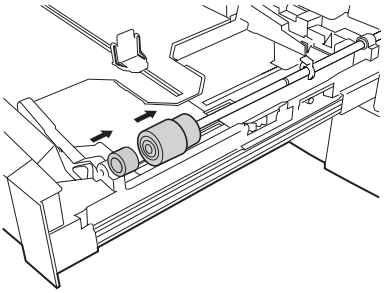
No lo exponga al fuego.

Attention

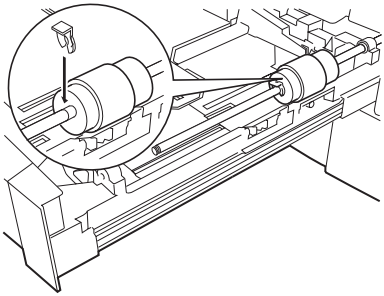
Recyclable Material

9 Corra el collar y el rodillo de recojo nuevo lo más posible en el eje, cerciorándose que la muesca del eje en la parte frontal del rodillo de recojo sea visible.

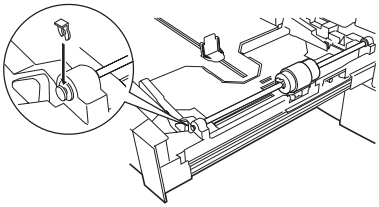
Durante la instalación, cuide de no tocar la superficie del rodillo.



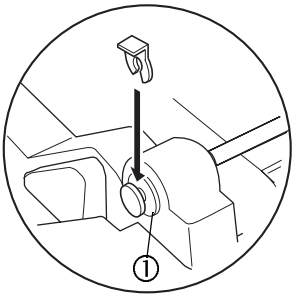
10 Fije el clip en C en la parte frontal del rodillo de recojo.



11 Inserte el eje en su soporte, cerciorándose que la muesca del eje sea visible y a continuación fije el clip en C.



Puede ser necesario sujetar el aro ① en el eje para que no se caiga.

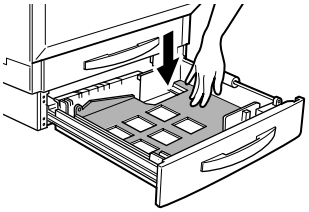


Mantenga abierta la bandeja para cambiar el rodillo separador de medios.

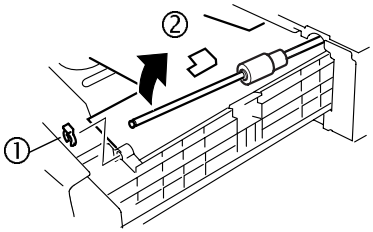
Rodillo de recojo de medios para la bandeja 2

1 Extraiga la bandeja.

2 Apriete hacia abajo la placa de elevación de medios hasta que enclave.



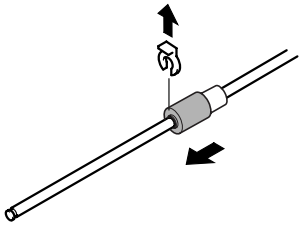
3 Retire el clip en C ① que fija el eje del rodillo de recojo (al lado derecho de la bandeja).



4 Deslice el eje hacia atrás ② para extraerlo de su soporte en la parte frontal.

5 Retire el clip en C que fija el eje del rodillo de recojo y retire éste del eje.

6 Saque el rodillo de recojo nuevo de su empaque.



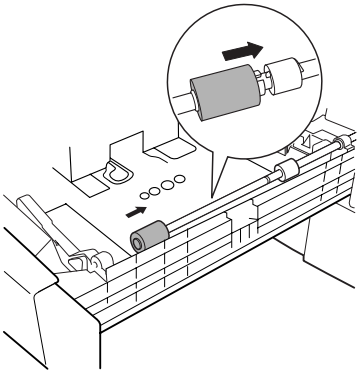
7 Coloque el rodillo de recojo usado en la caja y en la bolsa plástica en las cuales vino el rodillo nuevo.

Attention

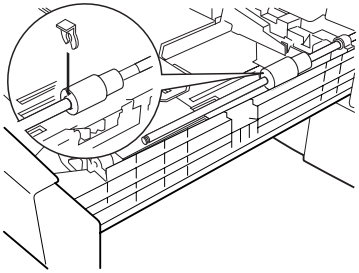
Recyclable Material

8 Corra el rodillo de recojo nuevo lo más posible en el eje, cerciorándose que la muesca del eje en la parte frontal del rodillo de recojo sea visible.

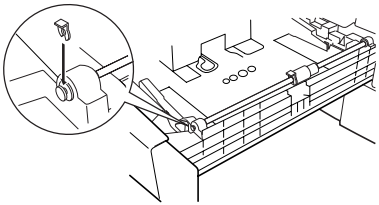
Durante la instalación, cuide de no tocar la superficie del rodillo.



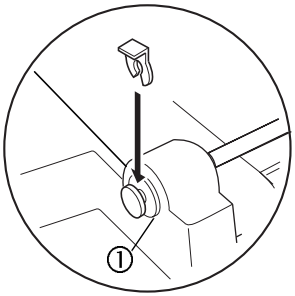
9 Fije el clip en C en la parte frontal del rodillo de recojo.



10 Inserte el eje en su soporte, cerciorándose que la muesca del eje sea visible y a continuación fije el clip en C.



Puede ser necesario sujetar el aro ① en el eje para que no se caiga.

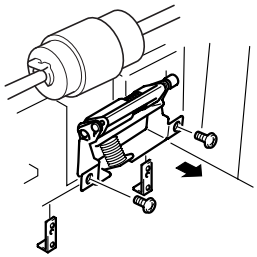


Mantenga abierta la bandeja para cambiar el rodillo separador de medios.

¿Cómo cambiar el rodillo separador de medios de la bandeja 1?

El procedimiento siguiente describe como cambiar el rodillo separador de medios de la bandeja 1.

1 Retire los dos tornillos de la parte exterior derecha de la bandeja, según se muestra, y retire entonces el rodillo separador de medios.



El rodillo separador de medios está sujeto a las dos placas de refuerzo en el lado opuesto de los tornillos. Al sacar los tornillos, las placas de refuerzo caerán. Por lo tanto, se deberá sujetar las placas de refuerzo con la mano al retirar los tornillos.

2 Extraiga el nuevo rodillo separador de medios.

- Coloque el rodillo usado en el empaque del nuevo.

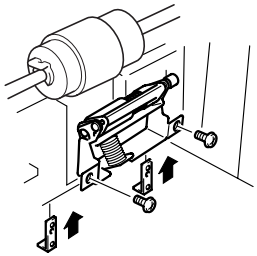
No deseche la caja y la bolsa plástica en las cuales estuvo empacado el rodillo nuevo.
Éstas serán necesarias para reempacar el rodillo usado.

WARNING!

Recyclable Material

3 Fije el nuevo rodillo separador de medios a la bandeja.

- Antes de ajustar los tornillos, cerciórese que las espigas de las placas de refuerzo estén orientadas hacia la parte posterior de la bandeja.

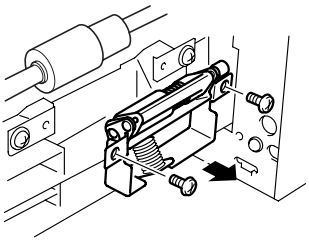


4 Cierre la bandeja.

¿Cómo cambiar el rodillo separador de medios de la bandeja 2 y de la bandeja opcional 3/4?

El rodillo separador de medios deberá cambiarse también cuando se cambie el rodillo de recojo de medios. El procedimiento siguiente describe como cambiar el rodillo separador de medios de la bandeja estándar (bandeja 2) y de las bandejas opcionales (bandejas 3 y 4).

1 Retire los dos tornillos de la parte exterior derecha de la bandeja, según se muestra, y retire entonces el rodillo separador de medios.

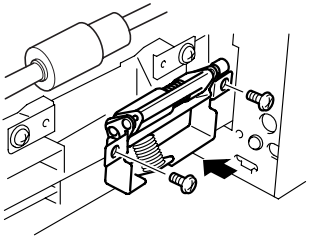


2 Extraiga el nuevo rodillo separador de medios.

- Coloque el rodillo usado en el empaque del nuevo.

3 Fije el nuevo rodillo separador de medios a la bandeja.

No deseche la caja y la bolsa plástica en las cuales estuvo empacado el rodillo nuevo. Éstas serán necesarias para reempacar el rodillo usado.



Attention

Recyclable Material

4 Cierre la bandeja.

Pedidos de materiales de consumo

La selección de los materiales de consumo adecuados para su impresora no sólo aumenta su fiabilidad y rendimiento sino que también reduce el riesgo de daño. Así es como sólo los cartuchos de tóner de KONICA MINOLTA han sido concebidos para satisfacer las especificaciones de su impresora KONICA MINOLTA, ofreciendo un rendimiento máximo, eficacia y una vida útil prolongada.

Se puede adquirir cartuchos de tóner y otros materiales de consumo para su impresora en su concesionario local o en el Q-SHOP (www.q-shop.com).

¿Dónde se puede obtener más información?

Para acceder a información relativa a los materiales de consumo, use el menú `MENÚ IMPRIMIR/PÁGINA ESTADÍSTICA` del panel de control o use la página web de PageScope Light. Para mayor información acerca de la página estadística de consumibles y de los menús de sustitución, consulte la *Reference Guide* magicolor 7300 en el CD-ROM *Documentation.* Para información acerca de pedidos de consumibles consulte a printer.konicaminolta.net/support o www.q-shop.com.

De necesitar mayor asistencia, consulte la información de la Answer Base en printer.konicaminolta.net/support (pulsar "Answer Base").

La *Service & Support Guide* contiene una lista de los puntos de servicio y asistencia alrededor del mundo. Información global actualizada recientemente se encuentra también disponible en www.konicaminolta.net/printer/.

8

Mantenimiento de la impresora

Introducción

¿Cómo **tratar** la impresora?	página 122
¿Cuándo necesita limpieza la impresora?	página 124

¿Cómo tratar la impresora?

Attention

Lea atentamente todas las etiquetas de precaución y advertencia, cerciorándose de seguir todas las instrucciones que contienen. Estas etiquetas se hallan en el interior de las puertas de la impresora y el interior del cuerpo de la impresora.

Trate la impresora con cuidado para prolongar su vida útil. Cualquier maltrato puede provocar daños y extinguir la garantía.

Attention

No abra ninguna cubierta de la impresora durante la impresión.

- No incline la impresora más de ±1% en ninguna dirección.

  Para obtener la mejor calidad de impresión y la mayor duración de los materiales de consumo, coloque la impresora sobre una superficie estable, plana y nivelada. La nivelación de una superficie puede probarse con un lápiz común. Si el lápiz rueda, la superficie no está nivelada.

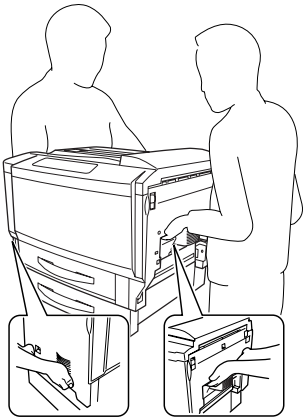
- Evite la acumulación de polvo y restos de papel.
- Cierre siempre con cuidado las puertas de la impresora. No exponga nunca la impresora a vibraciones.
- Tenga cuidado al eliminar atascamientos de papel dado que la unidad de fusión y otras piezas internas pueden estar muy calientes.
- No coloque ninguna cubierta en la impresora inmediatamente después del uso.

  Desconéctela y espere hasta que se haya enfriado.

- No deje las cubiertas y las puertas de la impresora abiertas por periodos prolongados de tiempo, especialmente para lugares con abundante iluminación, dado que la luz podría dañar las unidades de impresión.
- No coloque pilas de papel sobre la impresora.
- No incline, aceite, lubrique ni desmonte la impresora.
- No toque los contactos eléctricos, los engranajes ni los dispositivos de haz láser. Ello puede ocasionar daños en la impresora y provocar merma en la calidad de impresión.

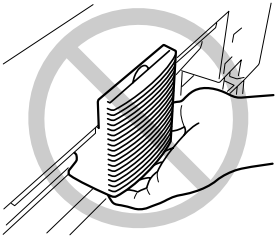
- *No sobrecargue papel por encima de ▼ la marca límite.*
- Antes levantar la impresora, cerciórese de retirar la bandeja de alimentación manual y la unidad dúplex.
- Cerciórese de que haya dos personas para levantar la impresora al trasladarla.

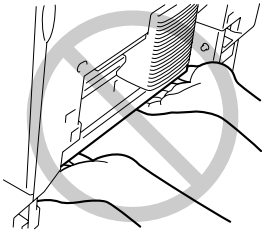
  Al transportar la impresora, manténgala a nivel para evitar el derrame del tóner.



Attention

Cerciórese de levantar la impresora sujetando correctamente las asas. De lo contrario la impresora podría caerse o resultar dañada.





Aún cuando una bandeja de medios opcional se encuentre instalada, no sujete el asa de la bandeja 2 ni la cubierta de su lado derecho, pues de lo contrario podría dañarse la bandeja de medios.

- Si tóner entra en contacto con la piel, quítelo lavándose con agua fría y un detergente neutro.

WARNING!

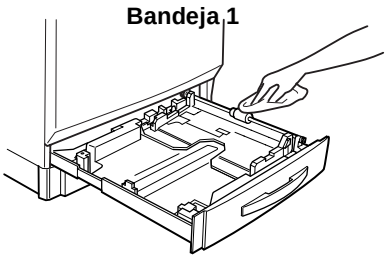
Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico. Vea la información de las hojas de datos de seguridad del material (MSDS) en printer.konicaminolta.net/support (pulsar "Answer Base").

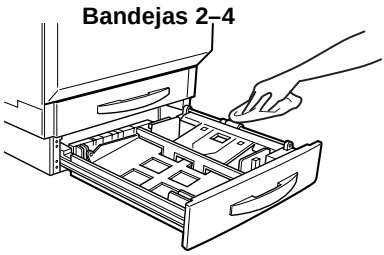
Limpieza interna

En períodos específicos, la impresora hace una pausa para efectuar un ciclo automático de limpieza interna, también conocido como ciclo de calibración.

Ciclo de calibración	Duración de la calibración (segundos)	Suceso	Descripción
Duración del calentamiento	99,9 o menos	Al encender	Ajusta la densidad máxima durante el calentamiento
Calibración ligera	99,9 o menos	Al salir del modo de consumo mínimo	Ajusta la densidad máxima
Calibración intensiva	Las cuatro unidades al mismo tiempo: 241 Una unidad:198	Al sustituir el (los) conjunto(s) de unidad de impresión	Ajusta semitono (curva gamma), registro y densidad máxima
Impresión intermitente	86 o menos	Al detectar un cambio de temperatura interna por encima de la tolerancia predeterminada (duración de cuatro minutos)*	Ajusta la densidad máxima
Impresión continua	26	Al detectar un cambio de temperatura interna por encima de la tolerancia predeterminada (duración de cuatro minutos)**	Ajusta la densidad máxima
Cambio del cartucho de tóner	Las cuatro unidades al mismo tiempo: 241 Un cartucho: 198	Al sustituir cartucho(s) de tóner	Permite al motor detectar la instalación del cartucho, ajusta densidad máxima
Sustitución de la unidad de fusión	99,9 o menos	Al sustituir la unidad de fusión	Ajusta la densidad máxima
Notas:	* La calibración se inicia después del trabajo de impresión. Sin embargo, de ser tratarse de un trabajo muy extenso, es considerado un trabajo continuo y la calibración se inicia en medio del trabajo. ** La calibración se inicia en medio del trabajo.		

Rodillos de alimentación de medios en las bandejas 1–4





Este ítem requiere ser limpiado...	Después de...	Usar	Evitar
Rodillos de alimentación de medios de la bandeja 1–4	Los medios de impresión dejan de ser alimentados de la(s) bandeja(s).	Un paño limpio, **seco** y suave.	Sustancias abrasivas o detergentes Objetos afilados o muy gruesos (tales como esponjillas o cepillos de alambre o plástico)

Recomendamos no limpiar nada dentro de la impresora (excepto los rodillos de alimentación de medios mencionados anteriormente) como por ejemplo los rodillos separadores. De ser necesario, consulte la *Service & Support Guide* en el CD-ROM *Documentation* para localizar puntos de servicio autorizado KONICA MINOLTA.

Limpieza externa

WARNING!

Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación así como todos los cables de interfaz antes de la limpieza. No vierta agua o detergente en la impresora ya que ello podría dañarla, pudiendo ocurrir un choque eléctrico.

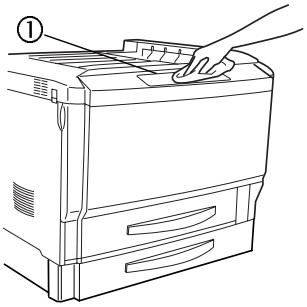
Si quedasen restos de papel y polvo en el exterior de su impresora, el rendimiento de la impresora podría perjudicarse, reduciéndose la calidad de impresión; por lo que conviene limpiar periódicamente la impresora. Tenga en cuenta siempre las siguientes directivas.

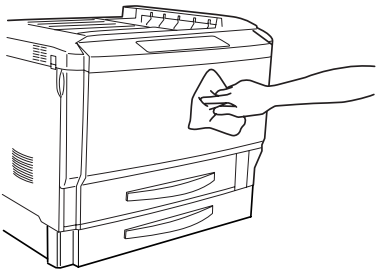
Attention

No rocíe nunca soluciones de limpieza directamente sobre la superficie de la impresora, las partículas líquidas podrían penetrar a través de los orificios de ventilación y dañar los circuitos internos. Evite utilizar soluciones abrasivas, corrosivas o soluciones que contengan disolventes (tales como alcohol y bencina) para limpiar la impresora.

- Limpie la impresora antes de encenderla o después de que se haya enfriado completamente.
- Utilice un paño blando para limpiar la impresora.
- Probar siempre cualquier solución de limpieza (tal como un detergente suave) en una pequeña área de su impresora para verificar la acción de la solución.
- No utilizar nunca dispositivos afilados o muy gruesos, tales como esponjillas de alambre o plástico.

Limpieza





Este ítem requiere ser limpiado...	Después de...	Usar	Evitar
Panel de control ①	Una vez al mes o según se necesite, lo que ocurra primero.	Un paño limpio y **seco**	Objetos afilados o muy gruesos (tales como almohadas de limpieza de alambre o plástico)
			Cualquier tipo de líquido
Exterior de la impresora		Un paño suave y **húmedo** muy bien exprimido (con detergente suave)	Objetos afilados o muy gruesos (tales como almohadas de limpieza de alambre o plástico)
			Soluciones abrasivas o corrosivas que contengan disolventes (tales como alcohol o bencina)

9

Instalación de accesorios

Introducción

Attention

El uso de materiales de consumo no fabricados o aprobados por KONICA MINOLTA puede provocar daños en su impresora, perjudicando la validez de su garantía.

El presente capítulo contiene información sobre los siguientes accesorios. Póngase en contacto con su concesionario local o vaya a www.konicaminolta.net/printer/ para informaciones de compras y de compatibilidad.

BuzzBox	Mediante conexión paralela de 100, 120 y 220 voltios
Módulos de memoria duales en línea (DIMMs)	128 ó 256 MB, PC-133 que disponga de DIMMs SDRAM, hasta una memoria máxima de 512 MB
Unidad dúplex	**Unidad dúplex:** impresión dúplex automática **Bandeja de alimentación manual:** alimentación manual de medios de impresión
Unidad interna de disco duro IDE	30 GB
Unidad inferior de alimentación	Se pueden instalar hasta dos unidades, cada una de las cuales incluye una bandeja de 500 hojas
Consola de impresora (con ruedas incorporadas)	Consulte la disponibilidad en www.konicaminolta.net/printer/
Base de ruedas para la impresora	

Consulte en www.konicaminolta.net/printer/ la disponibilidad de los accesorios adicionales.

Creación de formularios	■ PlanetPress (utilidad de creación de formularios) (únicamente para los Estados Unidos)
Interfaces (solamente para los Estados Unidos)	Consulte la disponibilidad de productos en www.konicaminolta.net/printer/. ■ Interfaz sin cable Bluetooth & 802.11b ■ Interfaz Token-Ring

Attention

Apague siempre la impresora, desenchufe el cable de alimentación cuando vaya a instalar accesorios.

Si se concluye que el fallo o un daño de una impresora KONICA MINOLTA estuviera relacionado directamente con el uso de materiales de consumo y/o accesorios no fabricados por KONICA MINOLTA, KONICA MINOLTA no reparará gratuitamente la impresora. En este caso se cobrarán las tarifas estándares y de material para la reparación de su impresora.

Protección antiestática

Attention

Es muy importante proteger de daños electrostáticos al tablero de controlador de la impresora durante las tareas que implique el uso de tal tablero de controlador.

Desconecte primero todos los interruptores de alimentación. Si su kit opcional de impresora contiene un brazalete antiestático, sujete un extremo a su muñeca y el otro al chasis metálico del equipo en la parte posterior de su impresora. No conecte nunca el brazalete a un componente con corriente eléctrica activada. Las superficies de plástico, goma, madera, metal pintado y teléfonos no representan puntos de puesta a tierra adecuados.

Si no cuenta con un brazalete antiestático, descargue la carga estática de su cuerpo tocando una superficie con puesta a tierra antes de tocar los paneles y componentes de la impresora. Evite asimismo caminar a otro lugar en la habitación después de haberse puesto a tierra.

BuzzBox (solamente para los Estados Unidos)

La magicolor dispone de un control de sonido que le alerta sobre actividad en el tablero de controlador de su impresora:

El BuzzBox es un accesorio de impresora que le advierte mediante una señal acústica y/o parpadeante si la impresora llega a pasar al estado off-line. Esto significa que se le advertirá sobre interrupciones de trabajos de impresión, tales como bandejas de medios de impresión vacías u otras cuestiones de materiales de consumo.

¿Qué contiene el kit?

El kit del BuzzBox contiene lo siguiente:

① BuzzBox

② Caja de interfaz

③ Cable RJ-11

⑥ Adaptador eléctrico

Clips autoadhesivos

Instalación de la BuzzBox

1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.

Attention

Desenchufe el cable de alimentación en la impresora y no en la toma eléctrica.

2 Si tiene un cable enchufado al puerto paralelo de su impresora, desconéctelo de la impresora.

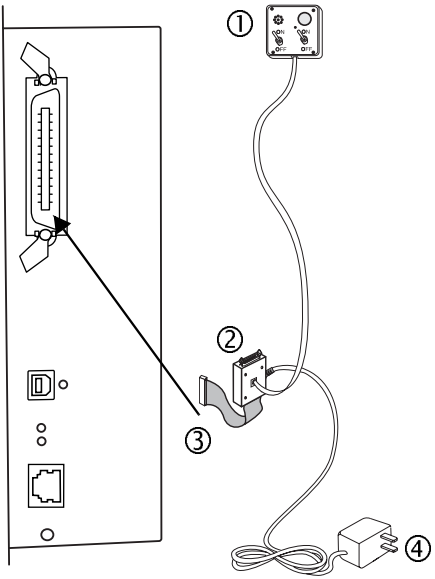
3 Monte un extremo del cable paralelo en la caja de la interfaz al puerto paralelo de la impresora.

El cable plano del BuzzBox debe conectarse directamente al puerto paralelo de la impresora, no a un adaptador ni a un cable adicional.

4 Use el cable RJ-11 suministrado para conectar el BuzzBox a la caja de interfaz.

5 Elija un lugar adecuado en la impresora para montar la caja de interfaz. Cerciórese de que la unidad no

- interfiera con el medio de impresión que sale de la impresora.
- cubra orificios de ventilación, puertas, conectores ni tampoco etiquetas.



- provoque que el cable plano del BuzzBox se estire o retuerza excesivamente.

6 Use los clips con adhesivo suministrados para montar el BuzzBox en un lugar donde el operador de la impresora pueda verlo y/o escucharlo.

Se suministra un cable de 14 pies (4,2 m), pero se puede usar un cable de hasta 500 pies (RJ-11 de 4º 6 contactos).

7 Conectar la caja de interfaz a una toma eléctrica.

En los Estados Unidos y Canadá se suministra un adaptador de 110/220 voltios, ofreciéndose un equipo de alimentación universal fuera de los EE UU y Canadá.

8 Si desenchufó un cable paralelo de la impresora en el step 2, conecte el cable al puerto paralelo a la caja de interfaz.

9 Para probar el BuzzBox, cerciórese de que sus interruptores estén conectados, pulsando luego la tecla Online de la impresora para llevar la impresora a "off-line".

Puede utilizar los interruptores del BuzzBox para activar o desactivar el zumbador, la luz o ambos.

Cuando la impresora pasa a off-line, la lámpara de aviso parpadea y el buzzer suena hasta que la impresora vuelva al estado en línea o hasta que se apaguen los interruptores de luz y señal de aviso.

Uso del BuzzBox

Cuando el BuzzBox emita una señal visual o acústica, controle la ventana de mensajes de la impresora para averiguar la causa de la interrupción de la impresión. Véase “Mensajes de estado de advertencia” on page 209 para una lista de mensajes de impresora y cómo reaccionar ante ellos.

Módulos de memoria duales en línea (DIMMs)

Los módulos de memoria duales en línea (comúnmente llamados DIMMs) son tarjetas de circuitos impresos compactos con chips de memoria montados en la superficie.

La impresora viene dotada con una memoria SDRAM de 256 MB y una ranura DIMM libre. Se puede ampliar la memoria hasta un máximo de 512 MB de RAM mediante la instalación de un DIMMs adicional. La memoria adicional debe ser 128 ó 256 MB, PC-133 conforme SDRAM DIMM.

La memoria adicional le permitirá la telecarga de más fuentes y aumentar el búfer de la impresora (área en la que se almacenan los datos enviados desde el ordenador que esperan a ser impresos). El tamaño de la RAM instalada en su ordenador determina qué resoluciones puede utilizar con cada tamaño de medio de impresión.

Asimismo se necesita memoria adicional (DIMMs) para las siguientes tareas:

- Para imprimir con máximo rendimiento
- Para imprimir gráficos o documentos PostScript complejos
- Para rendimiento spooling incrementado para impresión dúplex o intercalación

Attention

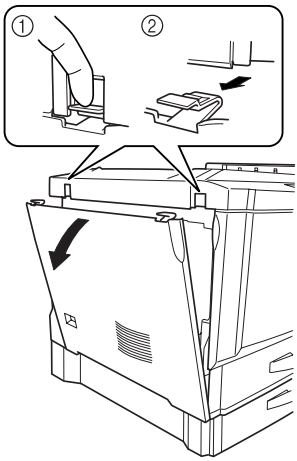
Es sumamente importante proteger la tarjeta de controlador de la impresora así como cualquier tarjeta de circuito asociada contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la page 129. Además, siempre debe sostener los tableros de circuitos impresos sólo por sus bordes.

1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.

Attention

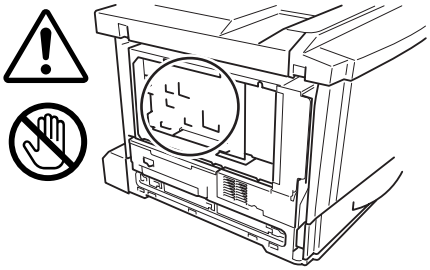
Desenchufe el cable de alimentación en la impresora y no en la toma eléctrica.

2 Presione hacia abajo los dos clips de acceso al controlador en la cubierta del mismo y retírela.

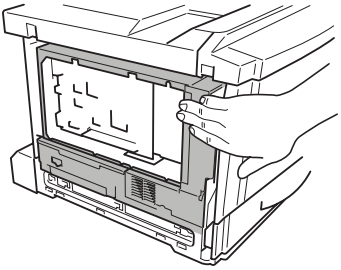


Attention

No toque ningún componente eléctrico ni el panel del controlador en el interior del marco de la impresora. De lo contrario, los componentes electrónicos de la impresora podrían dañarse a causa de la electricidad estática de su cuerpo.

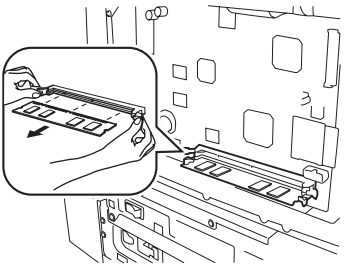


3 Use un brazalete antiestático o toque el área del marco de la impresora indicado en la ilustración.



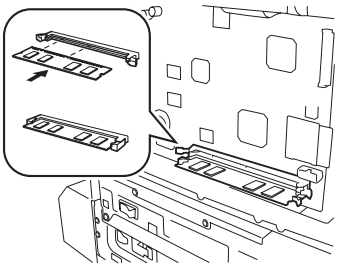
4 Si desea retirar el DIMM existente, use ambos pulgares y tire de los retenes (uno en cada lado del conector DIMM) hacia afuera.

Retire el DIMM del conector DIMM.



5 Para insertar un DIMM nuevo, observe el lado dentado del DIMM para alinearlo frente al conector.

6 Inserte el DIMM en forma recta en el conector DIMM hasta que el retén a cada lado de la ranura encaje seguramente.



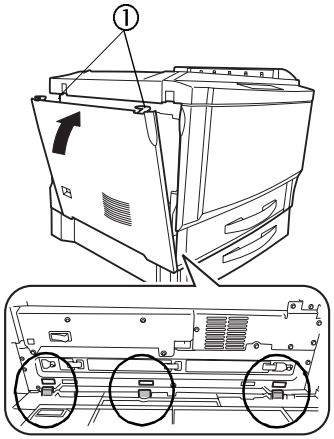
Si resultase imposible insertar el DIMM en su debido lugar, no aplique demasiada fuerza. Vuelva a posicionarlo y reinsértelo perpendicularmente a la ranura, cerciorándose de que la base del DIMM esté asentada completamente en el conector.

7 Coloque la cubierta izquierda, cerciorándose que las tres lengüetas encajen en los agujeros del marco de la impresora.

8 *cerciórese que los dos clips de acceso al controlador ① cierren con un clic.*

9 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.

De conformidad a las directivas UL, "El conector hembra del aparato se considera como dispositivo principal de desconexión."



10 Imprima una página de configuración (`MENÚ IMPIRMIR/MENU CONFIGURACIÓN`) y verifique que la cantidad de memoria RAM instalada en su impresora aparezca en ella.

Juego de unidad dúplex

El juego de unidad dúplex consta de la bandeja de alimentación manual y la unidad dúplex. Las secciones siguientes describen el procedimiento de instalación de ambos componentes.

Attention

A fin de usar la unidad dúplex para impresión dúplex, se deberá instalar la bandeja de alimentación manual. Instale la unidad dúplex antes de instalar la bandeja de alimentación manual.

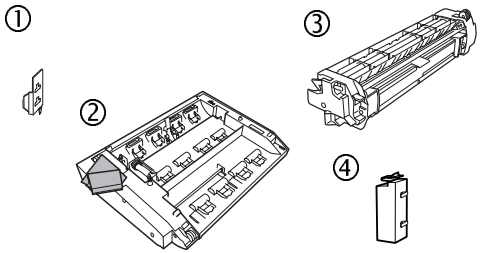
Contenido del kit

① Herramienta para liberar el cable

② Unidad dúplex

③ Bandeja de alimentación manual:

④ Cubierta del conector



Es posible efectuar la impresión dúplex (en 2 caras) en forma automática desde las bandejas 1–4 con una opción dúplex y suficiente memoria instalada. Véase “Impresión dúplex” on page 35.

Instalación de la unidad dúplex

1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.

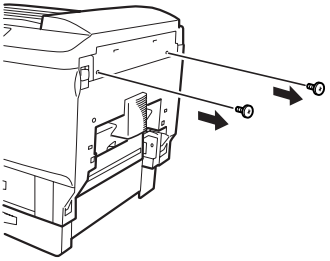
Attention

Desenchufe el cable de alimentación en la impresora y no en la toma eléctrica.

2 Saque la unidad dúplex de la caja de cartón y retire todo el material de empaque.

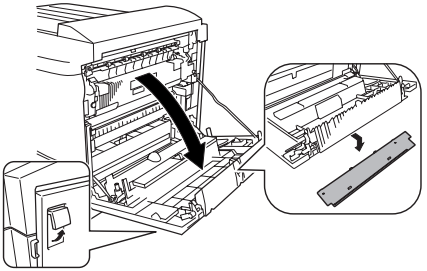
*Le sugerimos **con insistencia** guardar el material de embalaje en caso que necesite transportar o enviar la impresora.*

3 Retire los dos tornillos que fijan la cubierta de la parte superior derecha de la impresora.



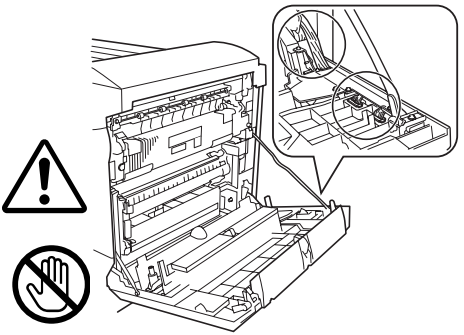
4 Tire del seguro de la puerta derecha y ábrala.

5 Retire la cubierta superior derecha de la impresora.

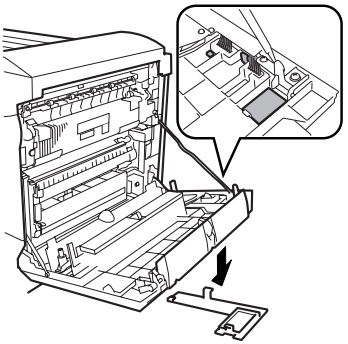


Attention

No toque ningún cable o conector eléctrico en el interior de la puerta derecha. De lo contrario, los componentes electrónicos de la impresora podrían dañarse a causa de la electricidad estática de su cuerpo.



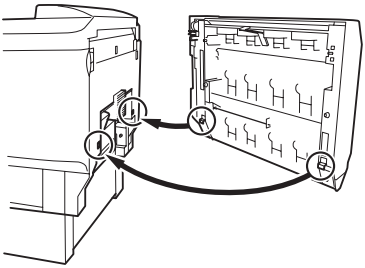
6 Desenganche las tres lengüetas de la cubierta del conector y retire la cubierta.



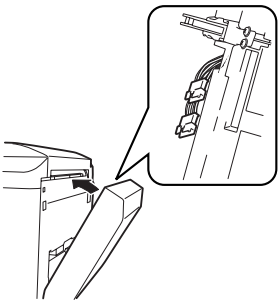
7 Cierre la puerta derecha.

Ya que los tornillos y las cubiertas de conector retirados se necesitarán cuando se tenga que volver a transportar la impresora, recomendamos conservar en un lugar seguro para su uso posterior.

8 Alinee las dos lengüetas de la unidad dúplex con los dos agujeros de la impresora e instale la unidad de dúplex.

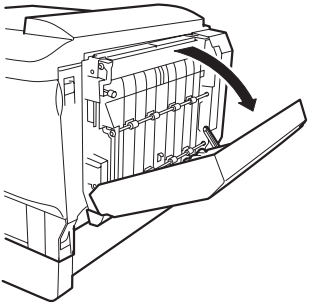


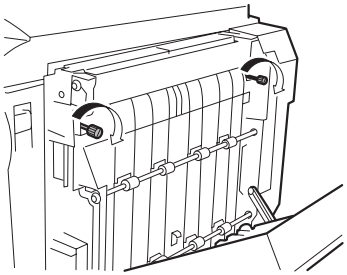
Al instalar la unidad dúplex, cerciórese que el cable del lado derecho de la misma no esté apretado entre la unidad y la impresora.



9 Abra la cubierta de la unidad dúplex y ajuste los dos tornillos de ajuste manual en el interior de la cubierta para fijar la unidad dúplex a la impresora.

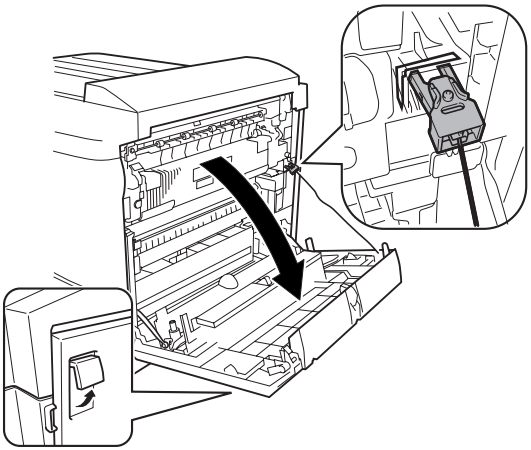
Ajuste firmemente los tornillos usando una moneda o destornillador.





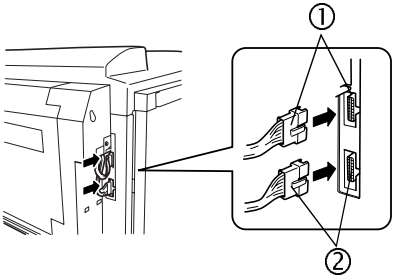
10 Tire del seguro de la puerta derecha y ábrala.

Cerciórese que el cable de la unidad dúplex esté enganchado en la impresora.



11 Cierre la puerta derecha.

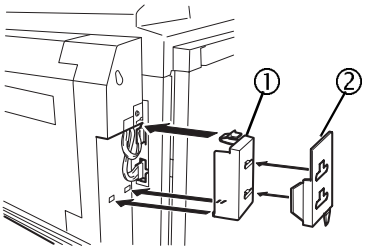
12 Conecte el conector blanco a la unidad dúplex al conector blanco ① de la impresora y conecte el conector negro de la unida dúplex al conector negro ② de la impresora.



13 Cierre la cubierta de la unidad dúplex.

14 Instale la cubierta del conector de la unidad dúplex ①.

15 A fin de evitar que se suelte la herramienta para liberar el cable ②, la misma que se usa para separar la unidad dúplex de la impresora, fíjela a la cubierta del conector.



16 Siga con el siguiente paso, "Instalación de la bandeja de alimentación manual".

Instalación de la bandeja de alimentación manual

Los medios de impresión se alimentan uno a la vez a través de la bandeja de alimentación manual.

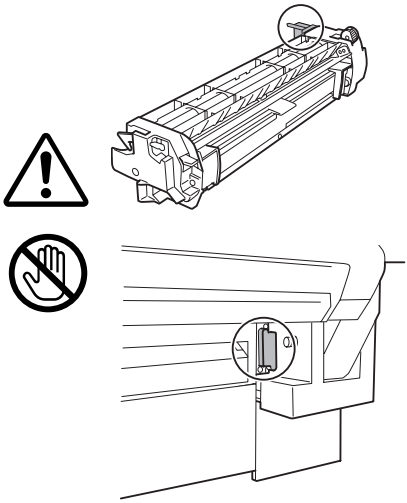
Attention

Instale la unidad dúplex antes de instalar la bandeja de alimentación manual.

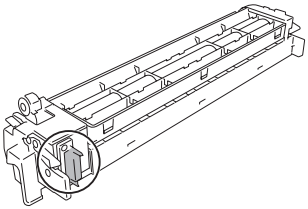
Attention

Es sumamente importante proteger la impresora contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la page 129.

No toque los conectores de la bandeja de alimentación manual ni los conectores del compartimiento de instalación de la misma. De lo contrario, los componentes electrónicos de la impresora podrían dañarse a causa de la electricidad estática de su cuerpo.

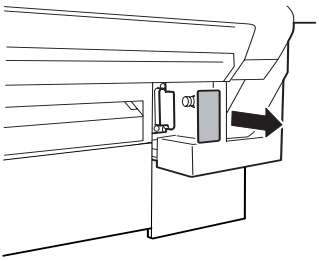


1 Teniendo la impresora aún apagada y no conectada a la red eléctrica, saque la bandeja de alimentación manual de la caja de cartón y retira el material de embalaje.



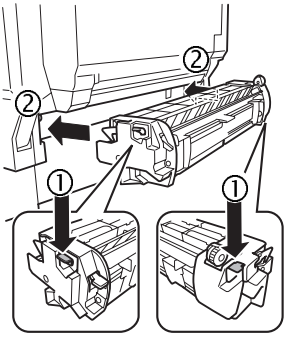
*Le sugerimos **con insistencia** guardar el material de embalaje en caso que necesite transportar o enviar la impresora.*

2 Retire la cubierta del conector en la parte posterior derecha de la impresora.



*Le sugerimos **con insistencia** guardar la cubierta del conector en caso que necesite transportar o enviar la impresora.*

3 Manteniendo presionadas las palancas de tensión ① (una a cada lado) de la bandeja de alimentación manual, alinee ésta con las guías en la impresora y fíjela ②.



4 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y a continuación encienda la impresora.

Conforme a las directivas UL, el conector hembra del aparato se considera el dispositivo principal de desconexión.

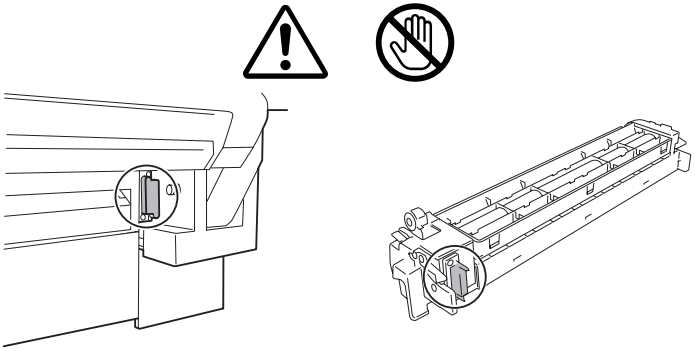
5 Configure su controlador para la nueva bandeja de alimentación manual y unidad dúplex (véase “Trabajo con el controlador de la impresora”).

Desinstalación del juego de unidad dúplex

Desinstalación de la bandeja de alimentación manual

Attention

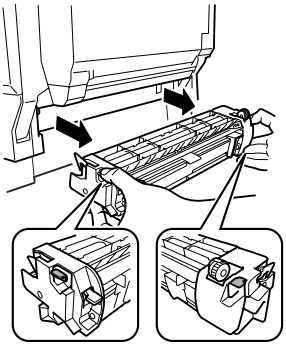
No toque los conectores de la bandeja de alimentación manual ni los conectores del compartimiento de instalación de la misma. De lo contrario, los componentes electrónicos de la impresora podrían dañarse a causa de la electricidad estática de su cuerpo.



Antes de transportar la impresora, cerciórese de retirar la bandeja de alimentación manual. Adicionalmente, puede ser necesario retirar la bandeja de alimentación manual a fin de eliminar papel atascado en la impresora. Retirar la bandeja de alimentación manual según el procedimiento descrito a continuación:

1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y el cable de interfaz.

2 Manteniendo presionadas las palancas de tensión (una a cada lado) de la bandeja de alimentación manual, desenganche las guías en la impresora.



Desinstalación de la unidad dúplex

Attention

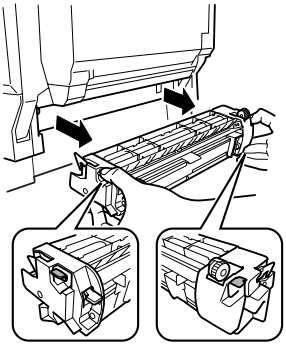
Es sumamente importante proteger la impresora contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la página 131.

Antes de transportar la impresora, cerciórese de retirar la unidad dúplex. Retirar la unidad dúplex según el procedimiento descrito a continuación:

Antes de retirar la unidad dúplex, cerciórese de retirar la bandeja de alimentación manual.

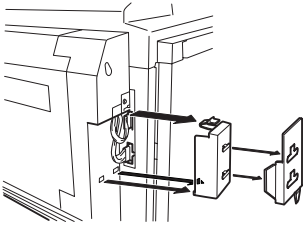
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y el cable de interfaz.

2 Manteniendo presionadas las palancas de tensión (una a cada lado) de la bandeja de alimentación manual, desenganche las guías en la impresora.

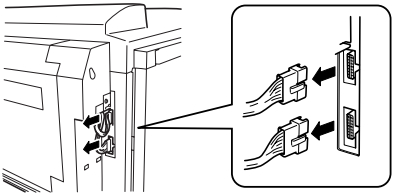


3 Retire la herramienta de liberación de cable que se encuentra fijada a la cubierta del conector de la unidad dúplex.

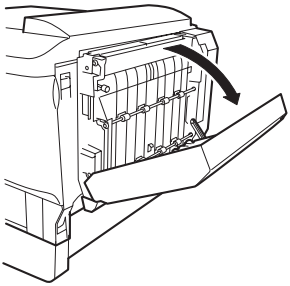
4 Retire la cubierta del conector de la unidad dúplex.



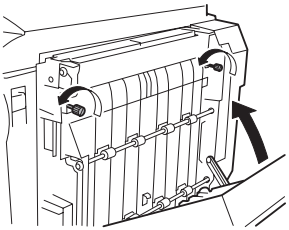
5 Desconecte los dos conectores de la unidad dúplex.



6 Pulsando el seguro de la cubierta de la unidad dúplex, abra la cubierta.

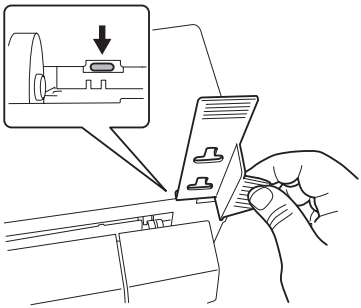


7 Afloje los dos tornillos dentro de la cubierta y a continuación cierre la cubierta de la unidad dúplex.



8 Inserte la herramienta de liberación de cable en el seguro de cable en la posición mostrada en la ilustración.

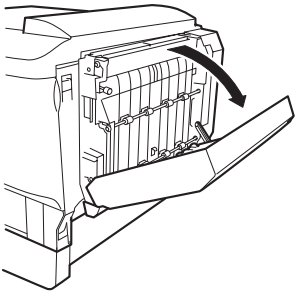
- Una vez insertada la herramienta de liberación de cable, el cable está suelto y se arrollará en la unidad dúplex a manera de un resorte.



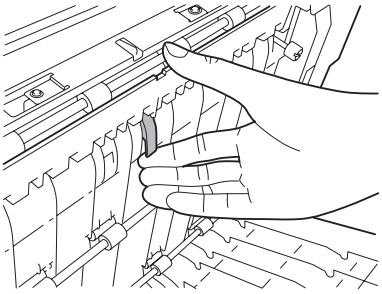
Attention

El cable no se podrá soltar si la puerta derecha de la impresora está abierta. Cerciórese de cerrar la puerta derecha de la impresora antes de soltar el cable.

9 Abra la cubierta de la unidad dúplex.



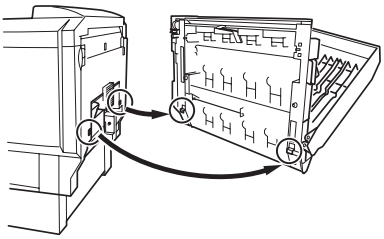
10 Levante el pestillo de la unidad dúplex en la parte derecha de la puerta y abra lentamente la unidad dúplex aproximadamente 30 mm (1,2 pulgadas).



Attention

Una vez levantados los pestillos la unidad dúplex estará liberada. Sujete la unidad dúplex de modo que no se caiga.

11 Levante la unidad dúplex con ambas manos y retírela.



Attention

Tenga cuidado de no lastimarse las manos con la cubierta de la unida dúplex.

Unidad interna de disco duro IDE

WARNING!

Cerciórese de que la impresora y todos los accesorios estén apagados antes de instalar accesorios relacionados con la tarjeta del controlador.

Se soporta un disco duro IDE interno opcional:

- Necesario para intercalación.
- Permite almacenar permanentemente fuentes descargadas, perfiles de color y superposiciones.
- Necesaria para la impresión directa de archivos PDF

Instalación del disco duro interno

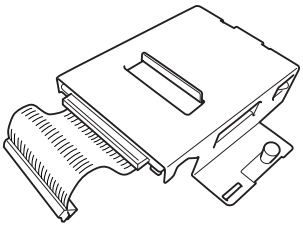
Attention

Es sumamente importante proteger la tarjeta de controlador de la impresora así como cualquier tarjeta de circuito asociada contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la page 129. Además, siempre debe sostener los tableros de circuitos impresos sólo por sus bordes.

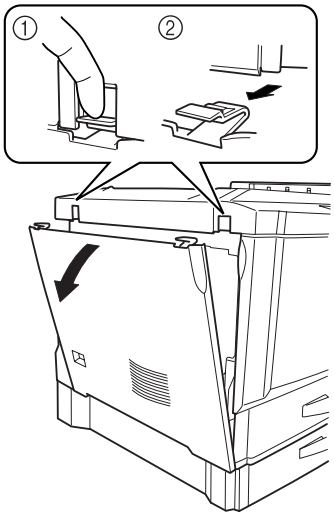
Al instalar o sacar un disco duro, cerciórese de que los soportes de metal (en el disco duro) no den contra los conductores eléctricos en los chips montados en la tarjeta del controlador. La tarjeta del controlador no funcionará si uno de los conductores está dañado o existe un cortocircuito.

1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y el (los) cable(s) de interfaz.

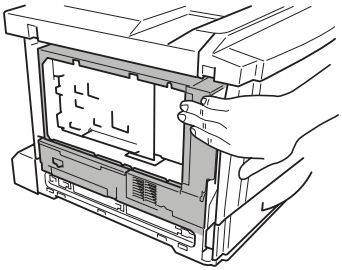
2 Saque el disco duro de su caja y de su bolsa protectora.



3 Presione hacia abajo los dos clips de acceso al controlador de la cubierta izquierda de la impresora y retire la cubierta.

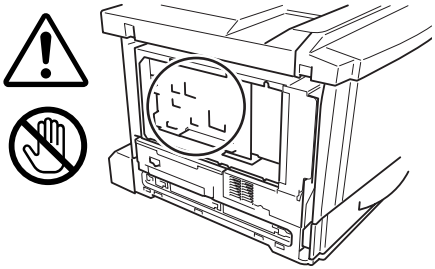


4 Use un brazalete antiestático o toque el área del marco de la impresora indicado en la ilustración.

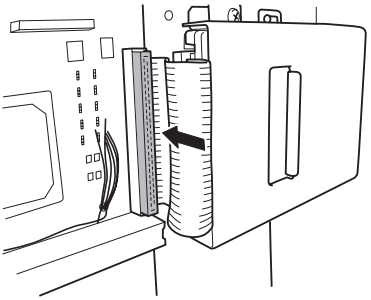


Attention

No toque ningún componente eléctrico ni el panel del controlador en el interior del marco de la impresora. De lo contrario, los componentes electrónicos de la impresora podrían dañarse a causa de la electricidad estática de su cuerpo.



5 Conecte firmemente el cable del disco duro al conector CNHDD al tablero del controlador de la impresora.



6 Inserte el disco duro a la derecha de manera que el soporte del mismo ingrese en la ranura del marco de la impresora.

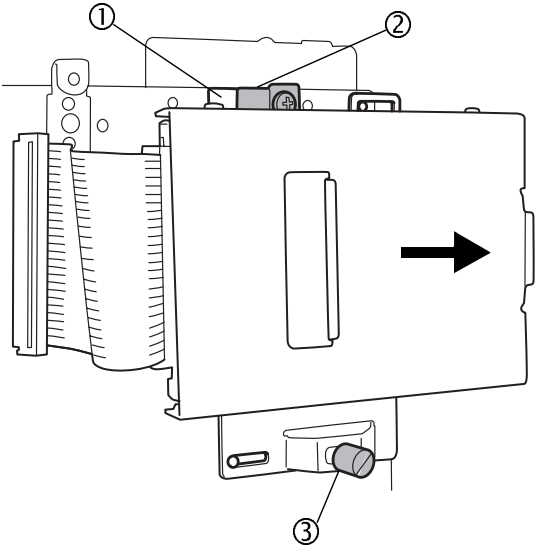
Verifique que el extremo del soporte del disco duro ① se encuentre firmemente fijado al marco de la impresora ②.

7 Ajuste el tornillo de montaje ③ para asegurar el disco duro.

8 Fije la cubierta izquierda de la impresora.

9 Enchufe el cable de alimentación y el (los) cable(s) de interfaz y a continuación encienda la impresora.

10 Controle la página de configuración desde el panel de control (MENÚ IMPRIMIR/MENÚ CONFIGURACIÓN) para verificar la instalación del disco duro.



Unidades inferiores de alimentación (Bandejas 3 y 4)

La unidad inferior de alimentación incrementa la capacidad de alimentación de su impresora hasta 1.000 hojas 11x17/A3. instalarse hasta dos unidades inferiores de alimentación opcionales.

El kit de cada unidad contiene

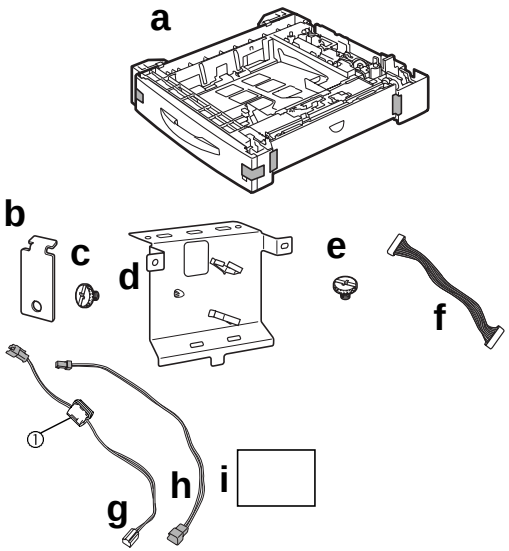
a Unidad inferior de alimentación: Bandeja de medios de impresión para 500 hojas

b Cuatro placas de fijación (dos delante, dos detrás) para la unidad inferior de alimentación

c Un tornillo para cada placa de fijación

d Un tornillo de montaje para la unidad de alimentación inferior

e Dos tornillos de sujeción para el soporte d



f Haz de cables de control con conectores de 12 y 11 contactos

g Cable de suministro **eléctrico A** (con núcleo ① incorporado) (para conexión de 24V corriente continua)

h Cable de suministro **eléctrico B** (sin núcleo incorporado) (para una extensión de 24V corriente continua)

i Etiquetas de tamaños de medios de impresión

Instalación de la(s) unidad(es) inferior(es) de alimentación

Attention

Si se instalaron materiales de consumo en la impresora, cerciórese de que mantener la impresora a nivel cuando la transporte para prevenir derrames accidentales.

1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y el (los) cables de interfaz.

2 Saque cada juego de unidad inferior de alimentación del cartón de envío y coloque el contenido sobre una mesa o superficie plana cercana a la impresora.

3 Quite todas las cintas y el material de embalaje de la(s) unidad(es) inferior(es) de alimentación.

*Le sugerimos **con insistencia** guardar el material de embalaje en caso que necesite transportar o enviar la impresora.*

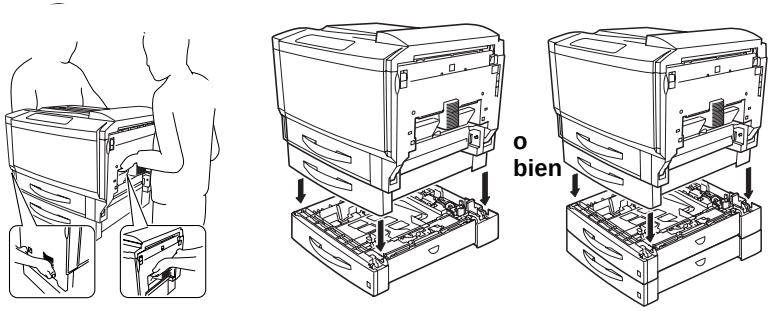
Attention

Si se han de instalar dos unidades inferiores de alimentación, primeramente únalas y a continuación conéctelas a la impresora.

WARNING!

Su impresora pesa aproximadamente 56,8 Kg (125,2 libras) con materiales de consumo. Asegúrese de disponer de ayuda para levantarla y moverla.

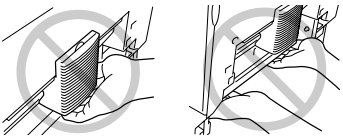
1 Sujetar la impresora por las asas, colocarla encima de la unidad de alimentación inferior y alinear los pines de posicionamiento de la unidad de alimentación inferior con los agujeros en la base de la impresora para encajarlos correctamente.



Si se han de instalar dos unidades inferiores de alimentación, primeramente únalas y a continuación fíjelas a la impresora.

Attention

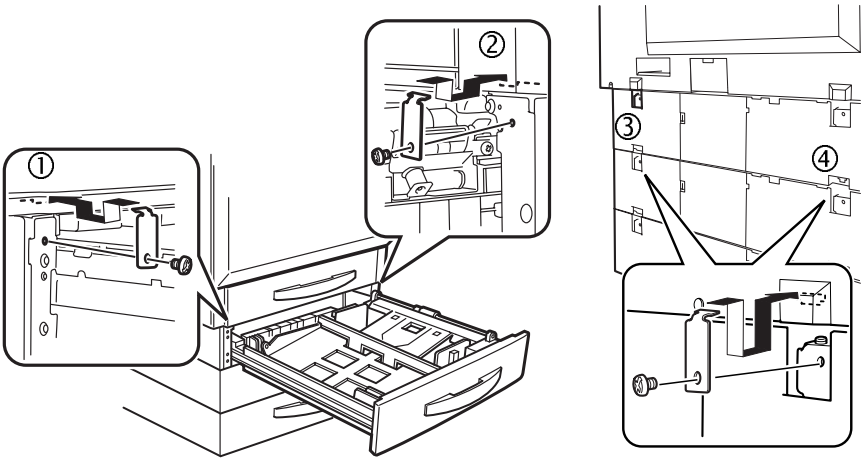
Cerciórese de levantar la impresora sujetando correctamente las asas. De lo contrario la impresora podría caerse o resultar dañada



2 Extraiga las bandejas 2 y 3 (y la 4 si se ha agregado la segunda unidad de alimentación).

Las instrucciones que siguen suponen que se van a agregar ambas unidades de alimentación inferior.

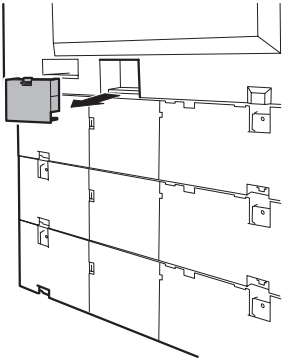
3 Usando las cuatro placas de fijación y los cuatro tornillos para cada unidad, fije la impresora a la(s) unidade(s) (placas ① *y* ② *delanteras* ③ *y* ④ *traseras).*



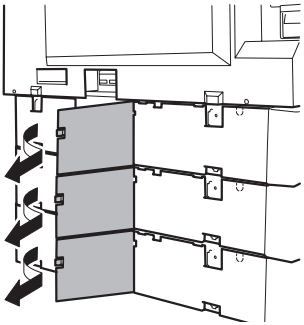
Conexión de las bandejas 3 y 4 a la impresora

A manera de ejemplo, se describe a continuación el pro para dos unidades de alimentación inferiores (bandejas 3 y 4).

1 Retire la cubierta del conector (en la parte posterior) de la impresora.

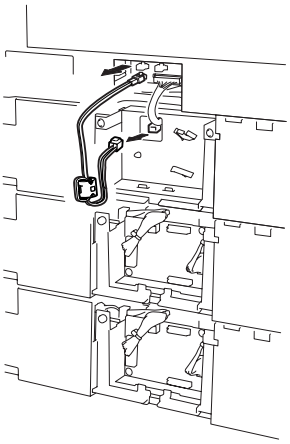


2 Suelte los pestillos y retire las cubiertas traseras de la unidad de la bandeja 2 y de la(s) otra(s) unidad(es) de alimentación inferior.



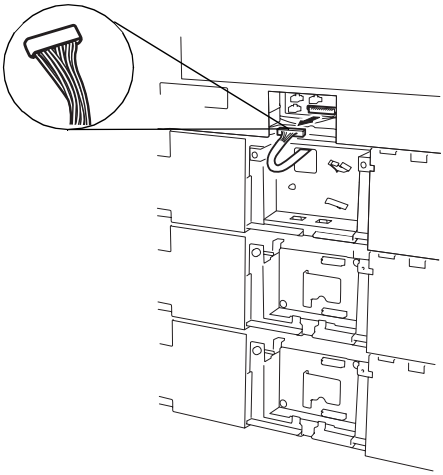
3 Abra los portacables en la unidad de la bandeja 2.

No será necesario cerrar los portacables durante la instalación sino hasta el paso 18, pero puede ser más fácil manipular los cables si los portacables se encuentran dentro de los portacables cerrados mientras se efectúan los demás pasos.

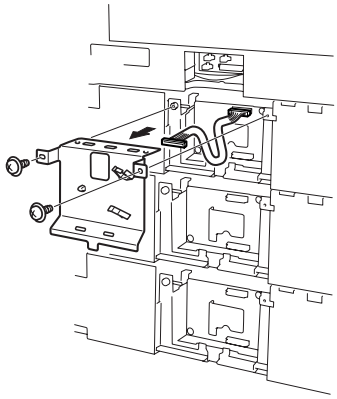


4 Desconecte ambos extremos del **cable de suministro eléctrico A** (con núcleo incorporado) que está conectado a la parte posterior de la impresora y a la unidad de la bandeja 2.

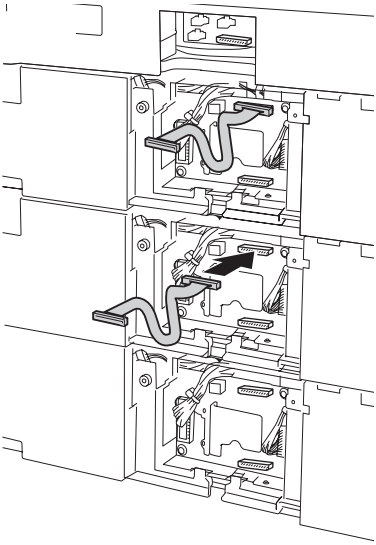
5 Desconecte el haz de cables de control conectado a la parte posterior de la impresora de la bandeja 2.



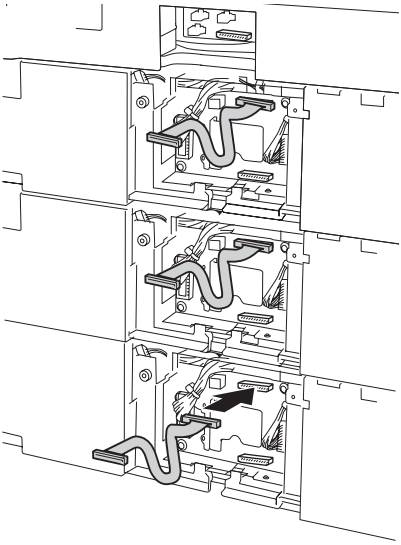
6 Retire el soporte de montaje de la unidad de la bandeja 2 (dos tornillos).



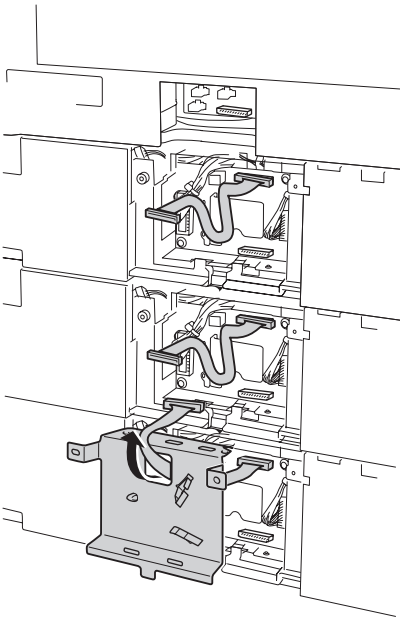
7 Conecte el conector de 11 contactos del haz de cables de control en el conector superior PJ1 en la tarjeta de circuitos de la unidad de la bandeja 3.



8 Conecte el conector de 11 contactos del haz de cables de control de la bandeja 4 en el conector PJ1 de la unidad de la bandeja 4.

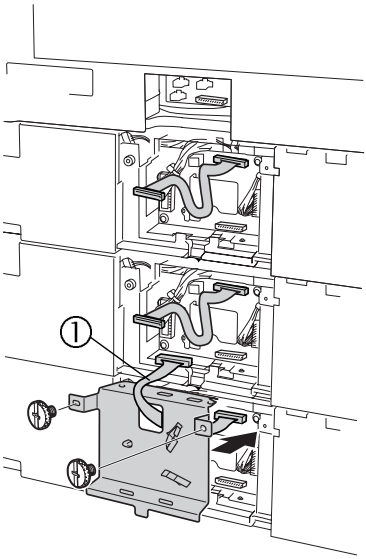


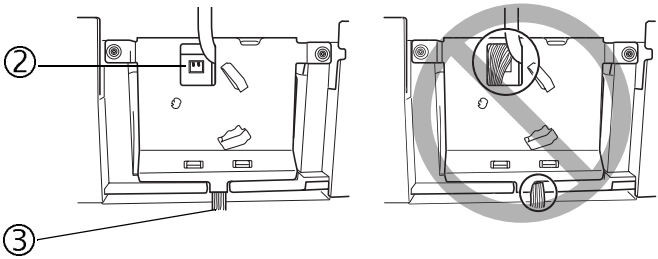
9 Pase el haz de cables de control de la bandeja 4 a través del agujero rectangular en el soporte de montaje de la bandeja 4.



10 Con el haz de cables movido hacia la izquierda ①, instale el soporte de montaje en la base de la unidad de la bandeja 4 (dos tornillos).

Cerciórese que los haces no sea visibles a través del agujero rectangular ②.

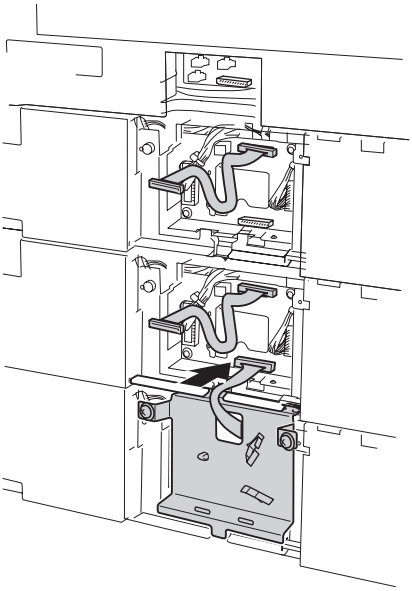




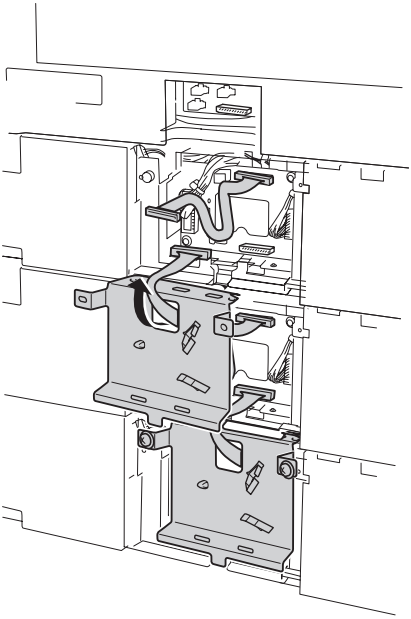
Attention

Cerciórese que el soporte de montaje este fijado firmemente en la placa base y no muerda los cables ③.

11 Conecte el conector de 12 contactos del haz de cables de control de la bandeja 4 en el conector inferior PJ2 en la tarjeta de circuitos de la unidad de la bandeja 3.

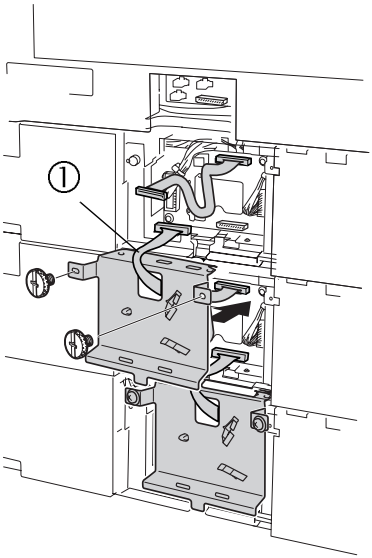


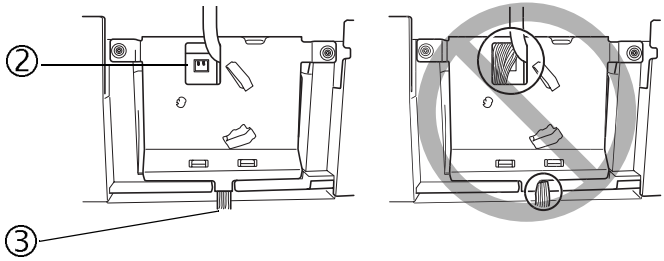
12 Pase el haz de cables de control de la bandeja 3 a través del agujero rectangular en el soporte de montaje de la bandeja 3.



13 Con el haz de cables movido hacia la izquierda ①, instale el soporte de montaje en la base de la unidad de la bandeja 3 (dos tornillos).

Cerciórese que los haces no sea visibles a través del agujero rectangular ②.

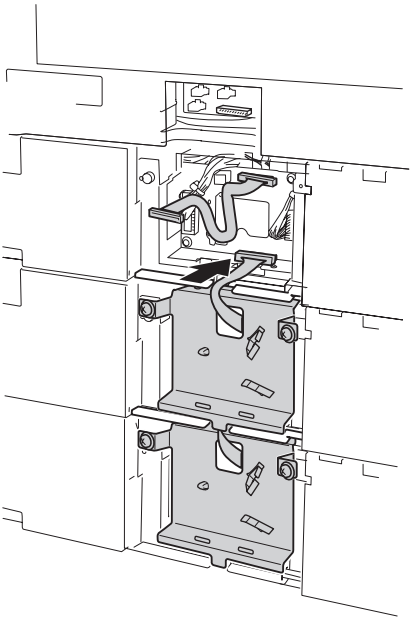




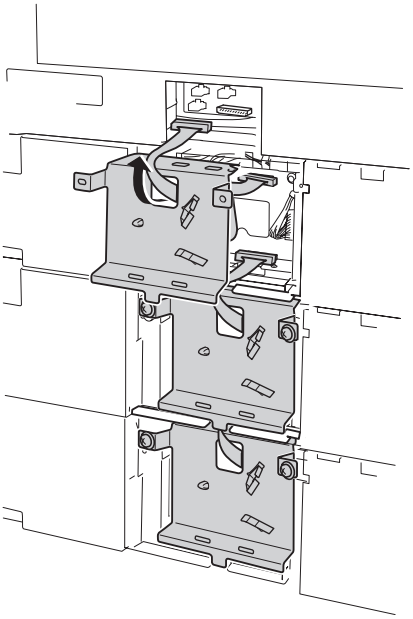
Attention

Cerciórese que el soporte de montaje este fijado firmemente en la placa base y no muerda los cables ③.

14 Conecte el conector de 12 contactos del haz de cables de control de la bandeja 3 en el conector inferior PJ2 en la tarjeta de circuitos de la unidad de la bandeja 2.

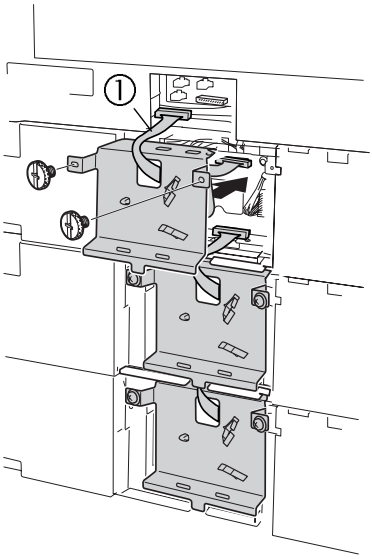


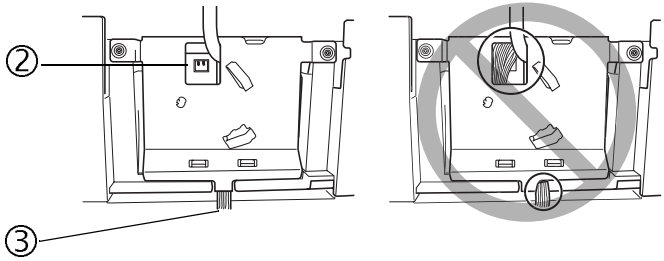
15 Pase el haz de cables de control de la bandeja 2 a través del agujero rectangular en el soporte de montaje de la bandeja 2.



16 Con el haz de cables movido hacia la izquierda ①, instale el soporte de montaje en la base de la unidad de la bandeja 2 (dos tornillos).

Cerciórese que los haces no sea visibles a través del agujero rectangular ②.

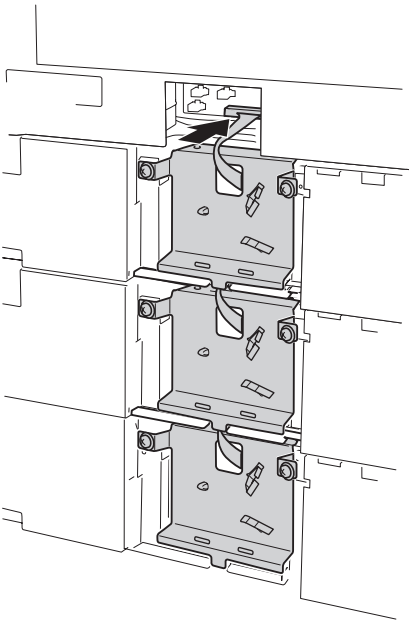




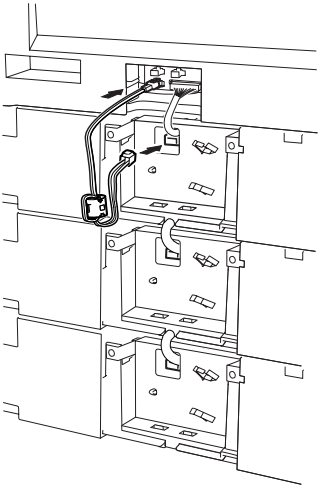
Attention

Cerciórese que el soporte de montaje este fijado firmemente en la placa base y no muerda los cables ③.

17 Conecte el otro extremo del haz de cables de control conectado al conector superior de la bandeja 2 al conector en la parte posterior de la impresora.

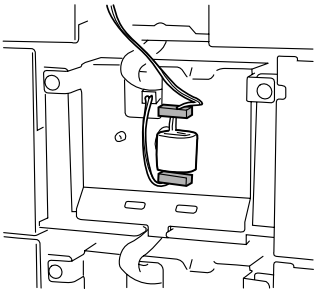


18 Conecte el concetor negro de 3 contactos del **cable de alimentación A** (con el medio incorporado) a la toma negra de la parte posterior de la impresora y a continuación conecte el **conector blanco de dos contactos del cable de alimentación A** en la toma blanca PJ6 de la unidad de la bandeja 2.

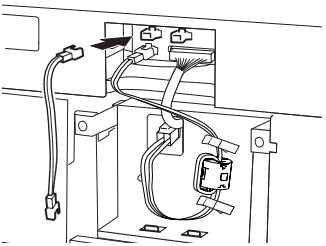


El conector de 3 contactos (negro) puede conectarse en cualquiera de las tres tomas de la impresora. A manera de ejemplo, la ilustración a la derecha muestra el conector enchufado al conector inferior izquierdo.

19 Fije el **cable de suministro eléctrico A** con el portacables de manera que el núcleo se encuentre entre los portacables de la unidad de la bandeja 2.

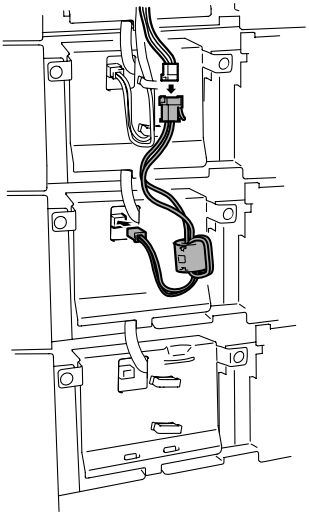


20 Conecte el conector negro de 3 contactos del **cable de alimentación B** (sin núcleo incorporado) en una toma negra en la parte posterior de la impresora.

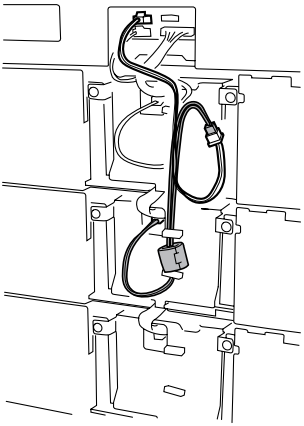


El conector de 3 contactos (toma negra) puede conectarse en cualquiera de las tres tomas de la impresora. A manera de ejemplo, la ilustración a la derecha muestra el conector enchufado al conector superior izquierdo.

21 Conecte el otro extremo de tal conector negro de tres contactos del **cable de alimentación B** en la toma negra de 3 contactos de un **cable de alimentación A** (con núcleo incorporado). A continuación, conecte el conector blanco de dos contactos del **cable de alimentación A** a la toma blanca PJ6 en la unidad de la bandeja 3.

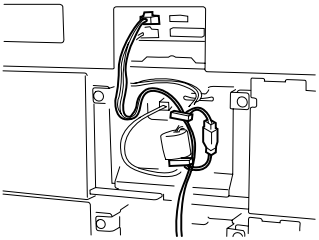


22 Fije el cable con el portacables de manera que el núcleo se encuentre entre los portacables de la unidad de la bandeja 3.



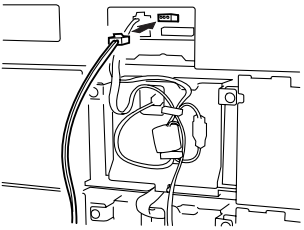
23 Enrolle una vez el cable y fíjelo con el portacables de la unidad de la bandeja 2.

Fije el cable delante de los conectores de modo que no interfieran con el núcleo.

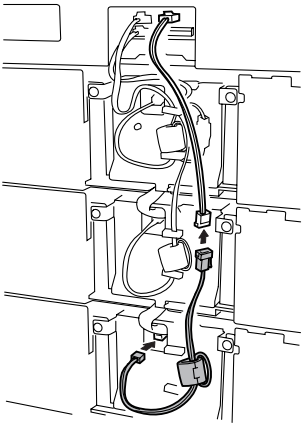


24 Conecte el conector negro de 3 contactos de otro **cable de alimentación B** (sin núcleo incorporado) en una toma en la parte posterior de la impresora.

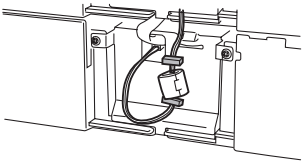
El conector de 3 contactos (toma negra) puede conectarse en cualquiera de los tres conectores de la impresora. A manera de ejemplo, la ilustración a la derecha muestra el conector enchufado al conector superior derecho.



25 Conecte el conector negro de tres contactos de ese **cable de alimentación B** en la toma negra de 3 contactos del **cable de alimentación A** (con núcleo). A continuación, conecte el conector blanco de dos contactos del **cable de alimentación A** a la toma blanca PJ6 en la unidad de la bandeja 4.

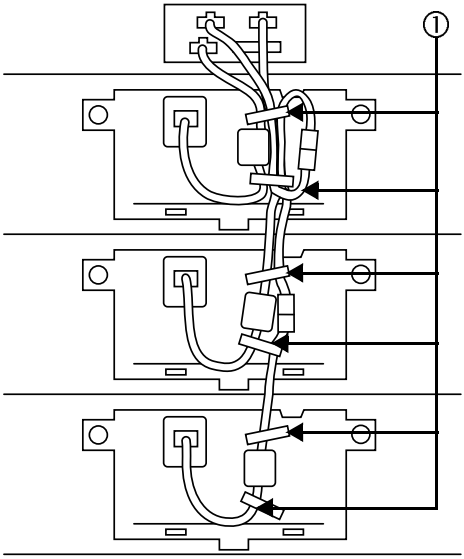


26 Fije el cable con el portacables de manera que el centro ce encuentre entre los portacables de la unidad de la bandeja 4.



27 Fije los cables largos enrollados con los portacables ① de la unidad de la bandeja 2 y 3.

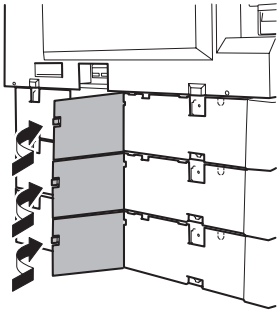
Cierre todos los portacables si no lo ha hecho ya.



Attention

No muerda los cables.

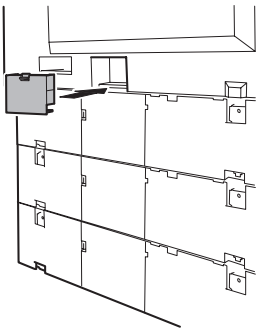
28 Reinstale la cubierta posterior de cada unidad de alimentación inferior.



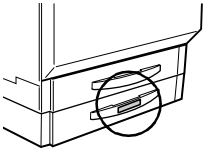
Attention

No muerda los cables.

29 Reinstale la cubierta del conector de la impresora.



30 Pegue la etiqueta que indica el tamaño de los medios al asa de la bandeja de medios.



Conforme a las directivas UL, el conector hembra del aparato se considera el dispositivo principal de desconexión.

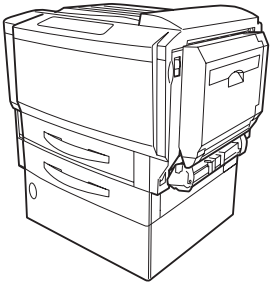
31 Controle la página de configuración desde el panel de control (MENÚ IMPRIMIR/MENÚ CONFIGURACIÓN) para verificar la instalación de la(s) unidad(es) de alimentación inferior.

32 Configure su controlador para la nueva unidad inferior de alimentación (véase “Trabajo con el controlador de la impresora” on page 57).

Gabinete de la impresora

Se puede pedir un gabinete de piso para la impresora (con ruedas incorporadas) para ahorrar espacio.

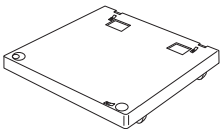
Siga las instrucciones de montaje incluidas con el mismo.



Base de ruedas para la impresora

Se puede pedir una base de ruedas para impresora para usarlo sin el gabinete.

Siga las instrucciones de montaje incluidas.



10 *Eliminación de fallos*

Introducción

Este capítulo contiene información que le ayudará resolver problemas de impresión o que al menos le guiará a las fuentes adecuadas de ayuda.

Impresión de una **página de configuración**	página 168
Periodo de **calentamiento** y **calibración**	página 169
Prevención de **atascamientos de papel**	página 171
Descripción del **recorrido del papel**	página 172
Eliminación de **atascamientos de papel**	página 173
Cómo solucionar problemas de atascamiento y alimentación	página 190
Solución de otros problemas	página 194
Solución de problemas de calidad de impresión	página 200
Mensajes del panel de control	página 207
Asistencia adicional	página 215

Impresión de una página de configuración

Imprimir una página de configuración para verificar que la impresora imprima correctamente.

Pulse la tecla	(hasta que) en la pantalla aparece
	LISTA MAGICOLOR 7300
Menu Select ↵	MENU PRINCIPAL MENU IMPRESION
Menu Select ↵	MENU IMPRESION PAG ESTADISTICA
▶	MENU IMPRESION CONFIGURACION
Menu Select ↵	Se imprime la página de configuración y la impresora vuelve a LISTA/MAGICOLOR 7300.

Periodo de calentamiento y calibración

Tiempo	Espera (segundos)	Suceso	Descripción
Salida primera página	13	Desde LISTA (papel simple)	Monocromo
	16		Color
Duración máxima del calentamiento	99.9	Desde el inicio en frío	Calienta la unidad de fusión
	30	Desde el inicio en caliente	
	99.9	Desde el modo de ahorro de energía	
	241	Desde que se haya sustituido las cuatros unidades de impresión	
	198	Desde que se haya sustituido una unidad de impresión	
Calibración ligera	99.9	■ Al salir del modo de consumo mínimo	Ajusta la intensidad de láser y establece parámetros para mantener la máxima densidad.
Calibración intensiva	Las cuatro unidades al mismo tiempo: 241 Unidad dúplex: 198	■ Al sustituir el (los) conjunto(s) de unidad de impresión	Ajusta semitono (curva gamma), registro y densidad máxima
Calibración durante la impresión intermitente	86	■ Inmediatamente después de la página 200 o antes de la página 201	Ajusta la densidad máxima

Tiempo	Espera (segundos)	Suceso	Descripción
Calibración durante la impresión continua	26	■ Cada 11 minutos de impresión continua	
Calibración al cambiar el cartucho de tóner	Los cuatro cartuchos al mismo tiempo: 241 Un cartucho: 198	■ Al cambiar el cartucho de tóner si la impresora está encendida	Permite al motor detectar la instalación del cartucho: ajusta densidad máxima

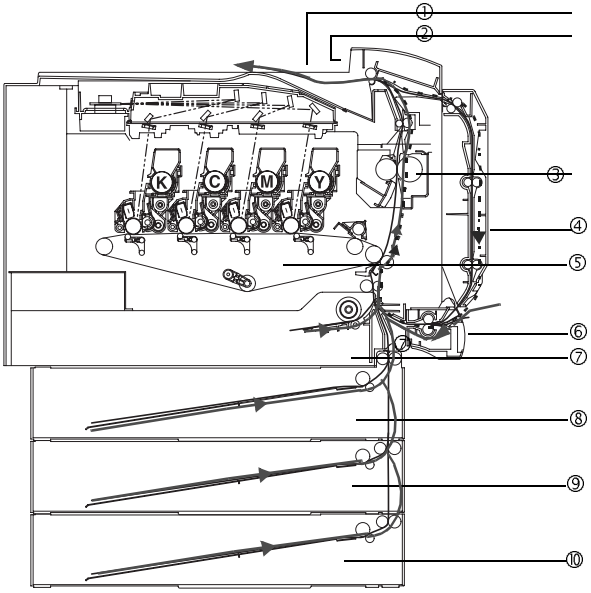
Prevención de atascamientos de papel

Cerciórese de que...
El medio de impresión satisfaga las especificaciones de la impresora.
El medio de impresión esté plano, especialmente en el borde delantero.
La impresora se encuentre en una superficie dura, plana y horizontal.
El papel se guarde en un lugar seco protegido de la humedad.
Ud. haya elegido el tipo y tamaño de medio correctos en el controlador si imprime en medios personalizados, sobres, etiquetas, papel grueso o transparencias.
Se retiren inmediatamente las transparencias de la bandeja de salida para evitar la acumulación de estática.
Ajuste siempre las guías de medio de impresión *después* de insertar los medios. (*Las guías mal ajustadas pueden inducir a una mala calidad de impresión, atascamiento de papel o daño de la impresora.*
Se cargue siempre el papel (para páginas impresas por una sola cara) con la cara de impresión hacia arriba en las bandejas 1–4 (con la cara de impresión hacia abajo en la bandeja de alimentación manual). *Muchos fabricantes disponen una flecha en el extremo del embalaje par señalar e lado de impresión—si no puede determinar en qué cara del medio debe imprimir, saque el papel de la bandeja, gire la pila media vuelta, vuelque la pila y vuelva a colocarla en la bandeja.*

Evite ...
Medios de impresión doblados, arrugados o arrollados excesivamente
Doble alimentación *(sacar el papel y abanicar las hojas, podrían estar pegadas).*
Abanicar transparencias ya que ello provoca carga estática.
Cargar a la vez más de un tipo / tamaño / peso de medio de impresión en una bandeja.
Sobrecargar las bandejas de **alimentación** de medios.
Que en la bandeja de **salida** se acumulen demasiadas transparencias.

Descripción del recorrido del papel

La descripción del recorrido de los medios de impresión dentro de la impresora le ayudará a localizar atascamientos.



① Bandeja de entrega
② Salida de papel
③ Unidad de fusión
④ Unidad dúplex
⑤ Correa de transferencia
⑥ Bandeja de alimentación manual opcional
⑦ Bandeja 1 (bandeja universal)
⑧ Bandeja 2 (bandeja estándar)
⑨ Bandeja 3
⑩ Bandeja 4

Tecla:

Recorrido simplex

Recorrido dúplex

Impresión simplex

El papel es tomado de la bandeja, pasa por la correa de transferencia, pasa a través de la unidad de fusión y es suministrado vía la salida de papel a la bandeja de entrega.

Impresión dúplex (únicamente bandejas 1–4)

El medio de impresión es tomado de la bandeja de medios, pasa a través de la correa de transferencia, pasa a través de la unidad de fusión, es alimentado a la unidad de dúplex donde es sometido a un cambio de dirección, pasa cíclicamente por la correa de transferencia, vuelve a pasar por la unidad de fusión y es entregado a través de la salida de papel a la bandeja de entrega.

Eliminación de atascamientos de papel

Para evitar daños retire siempre suavemente el medio de impresión atascado, sin romperlo. Cualquier trozo de papel que permanece dentro de la impresora, tanto grande como pequeño, puede obstruir el recorrido del papel y provocar atascamientos ulteriores. No vuelva a cargar medios de impresión que han estado atascados.

Attention

La imagen no estará fijada en el medio antes del proceso de fijación. Si Ud. tocase la superficie impresa, el tóner puede adherirse a sus manos, por lo que se debe evitar tocar la cara impresa al extraer medio atascado. Cerciórese de no derramar tóner dentro de la impresora.

El tóner no fundido puede ensuciar las manos, la ropa o cualquier objeto con el que entre en contacto.
Si se ensucia la ropa con tóner, límpiela sacudiéndola. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo. Si tóner entra en contacto con su piel, lávese con agua y un jabón neutro.

WARNING!

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico. Vea la información de las hojas de datos de seguridad del material (MSDS) en printer.konicaminolta.net/support (pulsar "Answer Base").

Si después de eliminar un atascamiento de papel permanece aún el mensaje de atascamiento en la ventana de mensajes del panel de control, abra y cierre las puertas frontal y derecha de la impresora. Esto debería eliminar el mensaje de atascamiento.

Como interpretar los mensajes de atascamiento de papel

Los atascamientos frecuentes en cualquier área indican que ésta debe ser verificada, reparada o limpiada. También puede haber atascamientos frecuentes si utiliza medios de impresión de peso incorrecto. Cuando ocurra un atascamiento, en la ventana de mensajes del panel de control aparecerá uno de los siguientes mensajes.

Mensaje de atascamiento	Puerta de acceso al atascamiento	Bandeja a controlar
Atascamiento de medios interno		
ATASCO PAPEL/SEGUNDA TRANS	Puerta lateral	Bandeja 1
ATASCO PAPEL/ FUSION/SALIDA/ DUPLEX	Puerta lateral, puerta de la unidad dúplex	
Atascamiento en la alimentación de medios		
ATASCO PAPEL/BANDEJA1	Puerta lateral	Bandeja 1
ATASCO PAPEL/BANDEJA2	Puerta bandeja 2	Bandeja 2
ATASCO PAPEL/BANDEJA3	Puerta bandeja 3	Bandeja 3
ATASCO PAPEL/BANDEJA4	Puerta bandeja 4	Bandeja 4
ATASCO PAPEL/BANDEJA MANUAL	Puerta lateral	Bandeja de aliment-ación man-ual

Eliminación de atascamientos internos

Mensajes de error:

ATASCO PAPEL/TRANS VERTICAL

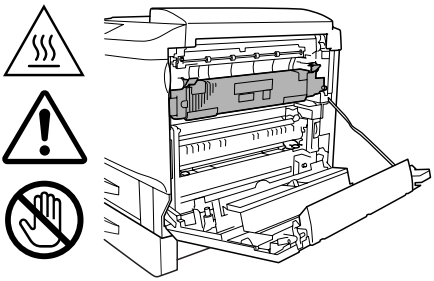
ATASCO PAPEL/SEGUNDA TRANS

ATASCO PAPEL/FUSOR/SALIDA

¿Cómo eliminar un atascamiento dentro de la impresora?

Attention

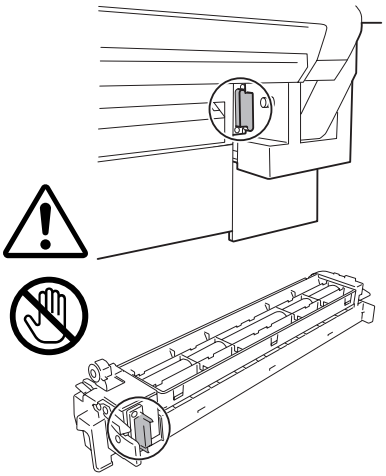
El área alrededor de la unidad de fijación está extremadamente caliente. El tocar cualquiera pieza que no sea la indicada puede provocar quemaduras. Cuando la puerta derecha está abierta, la temperatura de la unidad de fusión va disminuyendo paulatinamente (20 minutos de espera)



Attention

No toque ningún cable o conector eléctrico en el interior de la puerta derecha. De lo contrario, los componentes electrónicos de la impresora podrían dañarse a causa de la electricidad estática de su cuerpo.

No toque ningún cable o conector eléctrico en la bandeja de alimentación manual o en su compartimiento de instalación. De lo contrario, los componentes electrónicos de la impresora podrían dañarse a causa de la electricidad estática de su cuerpo.

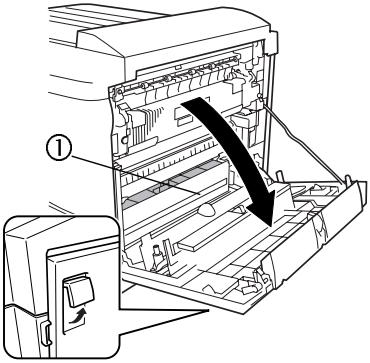


1 Tire del seguro de la puerta derecha y ábrala.

2 Verifique que se pueda ver los medios debajo de la guía transparente de papel ① dentro de la puerta derecha.

Si se puede ver los medios, vaya al paso 3.

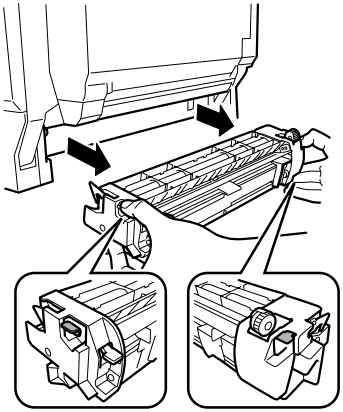
Si no se puede ver los medios, vaya al paso 6.



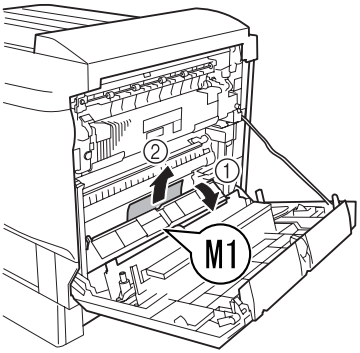
3 Si se puede ver los medios y se ha instalado la bandeja de alimentación manual, cierre la puerta derecha y retire la bandeja de alimentación manual.

Abra la puerta derecha y vuelva a cerrarla. Retire el papel atascado. (Consulte los pasos 4 y 5).

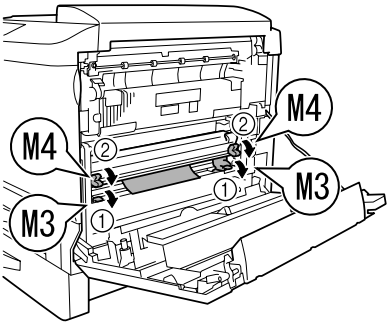
Una vez eliminado el atascamiento, cierre la puerta derecha y vuelva a colocar la bandeja de alimentación manual.



4 Abra la cubierta M1 y tire lentamente del papel.

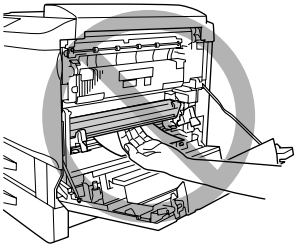


5 Baje las dos palancas M3 ① y las dos palancas M4 ②.



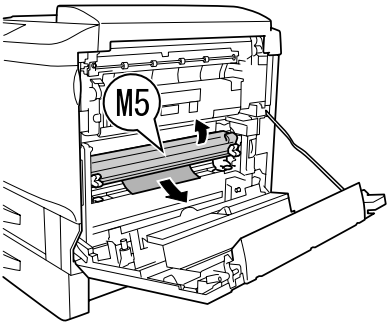
Attention

No toque la superficie de la correa de transferencia, ya que la grasa de las manos y los eventuales arañazos merman la calidad de impresión.

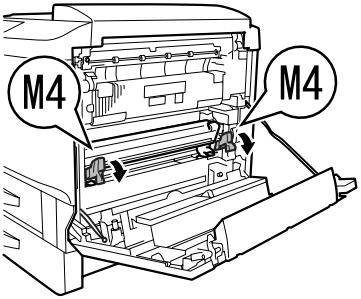


6 Levante la guía de papel M5 y tire lentamente del papel.

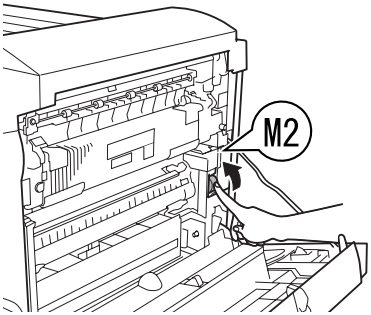
Después de haber retirado el papel, devuelva las palancas (M3 y M4) a sus posiciones originales.



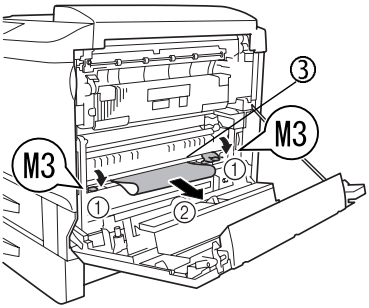
7 Si no se pudiese ver el extremo del papel, cerciórese que la palanca M3 esté levantada y baje entonces las dos palancas M4.



8 Gire el dial verde M2 en el interior de la puerta derecha en dirección de la flecha para hacer salir el extremo del papel.

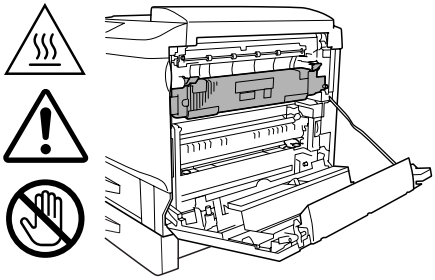


9 Baje las dos palancas M3 ① y tire lentamente del papel ② desde la sección del rodillo de transferencia secundario ③.



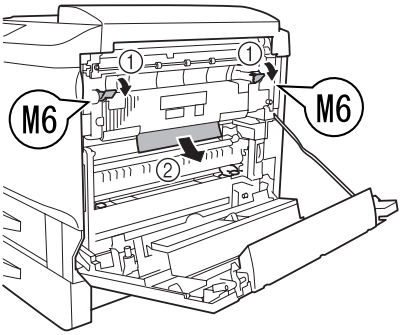
Attention

El área alrededor de la unidad de fijación está extremadamente caliente. El tocar cualquiera pieza que no sea la indicada puede provocar quemaduras. Cuando la puerta derecha está abierta, la temperatura de la unidad de fusión va disminuyendo paulatinamente (20 minutos de espera)



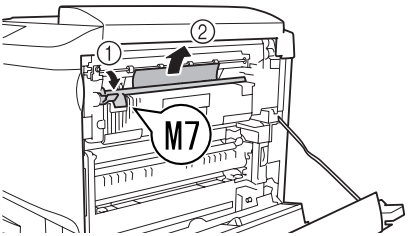
10 Si se ha atascado papel en la unidad de fusión, baje las dos palancas (M6) ① de la unidad de fusión y tire lentamente del papel ②.

Después de haber retirado el papel, devuelva las palancas (M6) a sus posiciones originales.



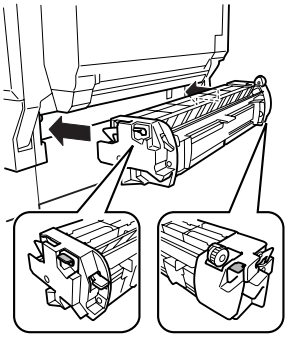
11 Si se ha atascado papel pequeño o rasgado en la unidad de fusión, incline la guía de papel M7 hacia usted ①, abra la cubierta y tire lentamente del papel ②.

Después de haber retirado el papel, devuelva guía de papel (M7) a su posición original.



12 Cierre la puerta derecha.

Si se ha quitado la bandeja de alimentación en el paso 3, vuelva a instalarla.



Eliminación de atascamientos de papel

Mensajes de error:

ATASCO PAPEL/BANDEJA1

ATASCO PAPEL/BANDEJA2

ATASCO PAPEL/BANDEJA3

ATASCO PAPEL/BANDEJA4

ATASCO PAPEL/BANDEJA MANUAL

Attention

La imagen no estará fijada en el medio antes del proceso de fijación. Si Ud. tocase la superficie impresa, el tóner puede adherirse a sus manos, por lo que se debe evitar tocar la cara impresa al extraer medio atascado. Cerciórese de no derramar tóner dentro de la impresora.

El tóner no fundido puede ensuciar las manos, la ropa o cualquier objeto con el que entre en contacto. Si se ensucia la ropa con tóner, límpiela sacudiéndola. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo. Si tóner entra en contacto con su piel, lávese con agua y un jabón neutro.

WARNING!

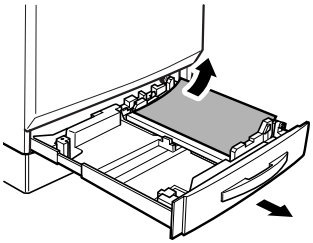
Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico. Vea la información de las hojas de datos de seguridad del material (MSDS) en printer.konicaminolta.net/support (pulsar "Answer Base").

Si después de eliminar un atascamiento de papel permanece aún el mensaje de atascamiento en la ventana de mensajes del panel de control, abra y cierre las puertas frontal y derecha de la impresora. Esto debería eliminar el mensaje de atascamiento.

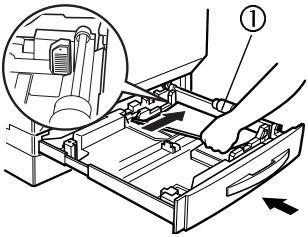
¿Cómo eliminar un atascamiento en la bandeja 1 (bandeja universal)?

1 Extraiga la bandeja 1 y saque el papel.

2 Elimine el papel atascado o arrugado.



3 Vuelva a cargar papel nuevo en la bandeja.



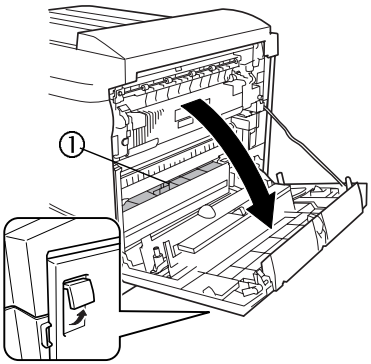
Attention

Cuide de no tocar los rodillos de recojo de medios ①. Si llegara a tocar el rodillo, límpielo con un paño seco.

¿Cómo eliminar un atascamiento en la bandeja 2–4 (bandeja estándar y bandeja inferior de alimentación opcional)?

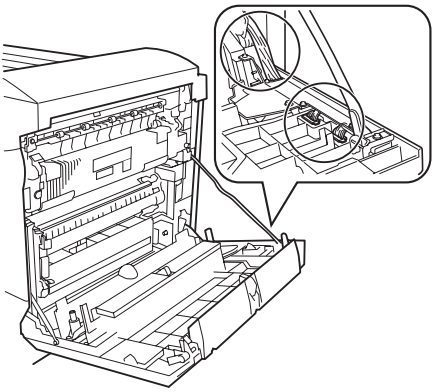
A continuación se ilustra un atascamiento en la bandeja 2; use las mismas instrucciones que para las bandejas 3 y 4.

1 Tire del seguro de la puerta derecha y ábrala.



Attention

No toque ningún cable o conector eléctrico en el interior de la puerta derecha. De lo contrario, los componentes electrónicos de la impresora podrían dañarse a causa de la electricidad estática de su cuerpo.



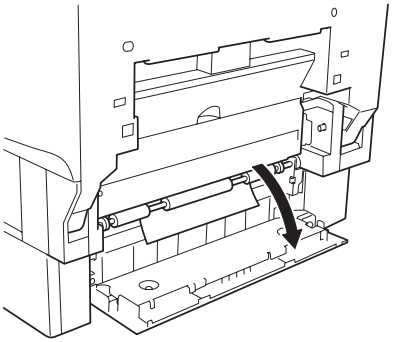
2 Verifique que se pueda ver los medios debajo de la guía transparente de papel ① dentro de la puerta derecha.

Si no se puede ver los medios, cierre la puerta derecha y vaya al paso 3.

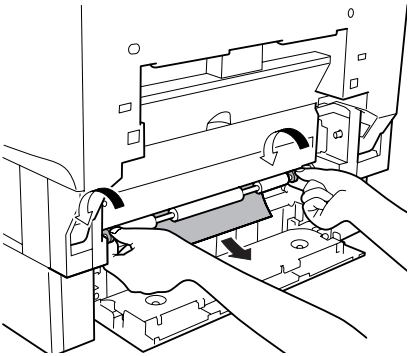
Si se puede ver los medios, vaya al paso 7.

3 Abra la puerta derecha de la bandeja.

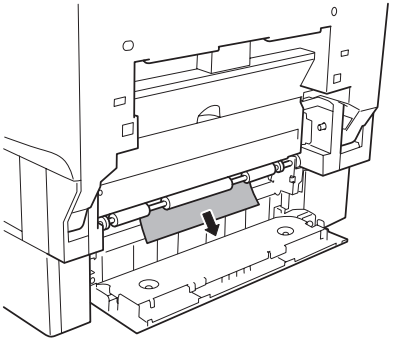
Si se ha instalado la bandeja de alimentación manual opcional, retírela antes de abrir la puerta derecha. Consulte las instrucciones de eliminación en el paso 4 de página 188.



4 Gire las perillas verdes para alimentar el papel de manera de poder retirarlos con facilidad.



5 Tire lentamente del papel.

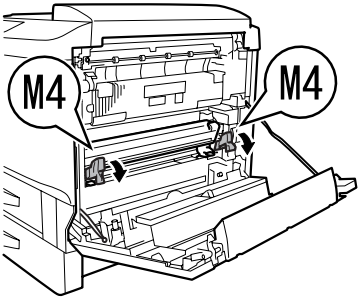


6 Cierre la puerta derecha de la bandeja.

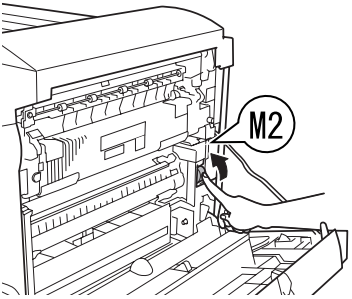
Si se ha quitado la bandeja de alimentación manual opcional en el paso 3, vuelva a instalarla.

Continúe con el paso 9.

7 Si no se pudiese ver el extremo del papel en el paso 2, presione una de las dos palancas M4.



8 Teniendo la puerta derecha abierta, gire el dial verde M2 en el interior de la puerta derecha en dirección de la flecha para hacer salir el extremo del papel.

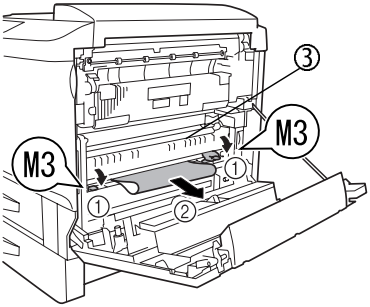


9 Baje las dos palancas M3 ③ y tire lentamente del papel ③ desde la sección del rodillo de transferencia secundario ③.

10 Después de haber retirado el papel, devuelva las palancas (M3 y M4) a sus posiciones originales.

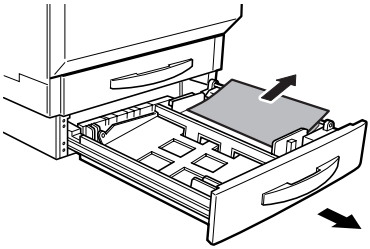
11 Cierre la puerta derecha.

Si se ha quitado la bandeja de alimentación manual opcional en el paso 3, vuelva a instalarla.



12 Extraiga la bandeja que se está usando y retire todo el papel contenido en ella.

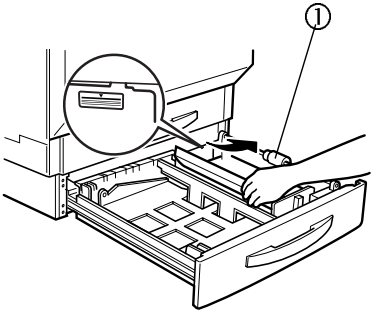
13 Elimine el papel atascado o arrugado.



14 Vuelva a cargar papel nuevo en la bandeja.

Attention

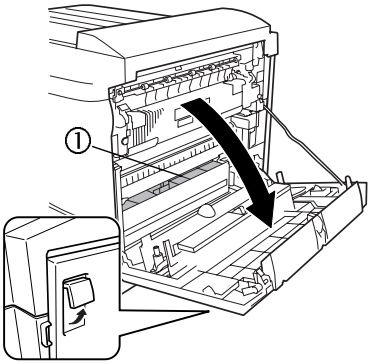
Cuide de no tocar los rodillos de recojo de medios ①. Si llegara a tocar el rodillo, límpielo con un paño seco.



15 Cierre la bandeja..

¿Cómo eliminar un atascamiento en la bandeja de alimentación manual?

1 Tire del seguro de la puerta derecha y ábrala.



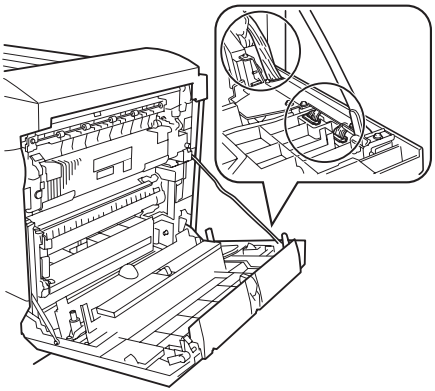
2 Verifique que se pueda ver los medios debajo de la guía transparente de papel ① dentro de la puerta derecha.

Si se puede ver los medios, vaya al paso 3.

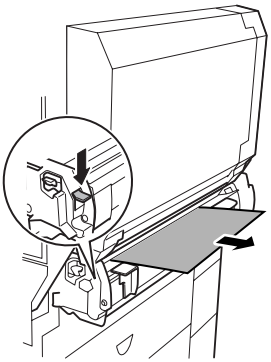
Si no se puede ver los medios, cierre la puerta derecha y vaya al paso 4.

Attention

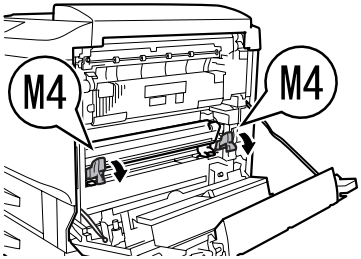
No toque ningún cable o conector eléctrico en el interior de la puerta derecha, como se muestra en la ilustración. De lo contrario, los componentes electrónicos de la impresora podrían dañarse a causa de la electricidad estática de su cuerpo.



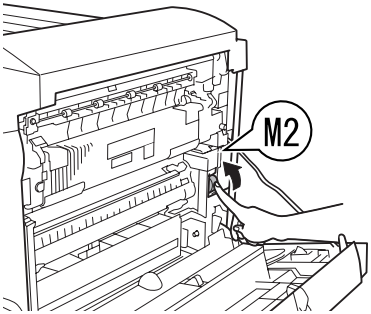
3 Mientras mantiene bajada la guía de eliminación de alimentación incorrecta ubicada en la parte frontal de la bandeja de alimentación manual, tire lentamente del papel.



4 Si no se pudiese ver el extremo del papel en el paso 2, presione una de las dos palancas M4.



5 Teniendo la puerta derecha abierta, gire el dial verde M2 en el interior de la puerta derecha en dirección de la flecha para hacer salir el extremo del papel.

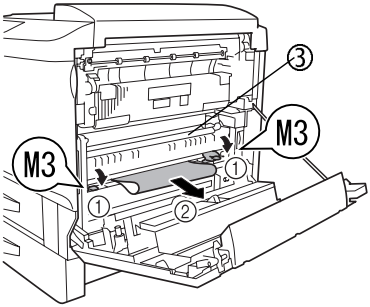


6 Baje las dos palancas M3 ① y tire lentamente del papel ② desde la sección del rodillo de transferencia secundario ③ .

7 Elimine el papel atascado o arrugado.

8 Después de haber retirado el papel, devuelva las palancas (M3 y M4) a sus posiciones originales.

9 Cierre la puerta derecha.



Eliminación de atascamientos de papel dentro de la unidad dúplex

Mensajes de error:

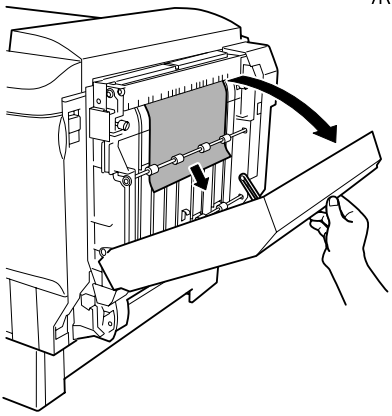
ATASCO PAPEL/DUPLEX1

ATASCO PAPEL/DUPLEX2

¿Cómo eliminar un atascamiento en la unidad dúplex?

1 Abra la puerta de la unidad dúplex.

2 Tire lentamente del papel.



3 Si se ha retirado el papel, cierre la puerta de la unidad dúplex.

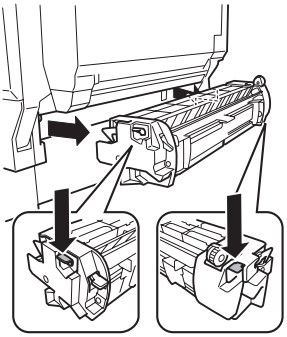
4 Si hay papel atascado en la base de la unidad dúplex, retire la bandeja de alimentación manual.

a Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.

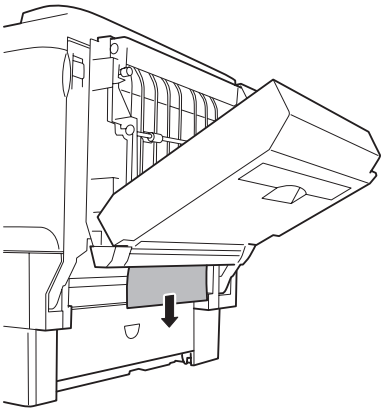
b Desconecte el cable de interfaz.

c Manteniendo presionadas las palancas de tensión (una a cada lado) de la bandeja de alimentación manual, retire ésta.

d Abra la puerta de la unidad dúplex.



5 Extraiga lentamente el papel atascado de la base de la unidad dúplex.

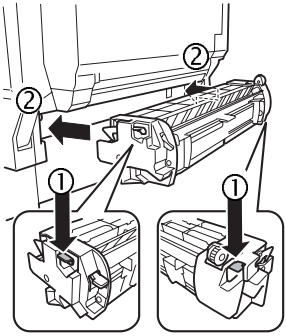


6 Si se ha quitado la bandeja de alimentación manual, alinéela con las guías de la impresora y vuelva a instalarla.

7 Cierre la puerta de la unidad dúplex.

8 Vuelva a conectar el cable de interfaz.

9 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y a continuación encienda la impresora.



Conforme a las directivas UL, el conector hembra del aparato se considera el dispositivo principal de desconexión.

Solución de problemas

Atascamientos y alimentación incorrecta

Los atascamientos frecuentes en cualquier área indican que ésta debe ser verificada, reparada o limpiada. También puede haber atascamientos frecuentes si se utiliza medios de impresión no compatibles.

Síntoma	Causa	Solución
No se imprime nada.	Cuando ocurra un atascamiento o algún otro problema, en la ventana de mensajes del panel de control aparecerá un mensaje-	Lleve a cabo el procedimiento descrito en la ventana de mensajes.
	El controlador de la impresora no está configurado correctamente.	Efectúe la configuración correcta del controlador.
	El papel está húmedo.	Regule la humedad en el ambiente de almacenamiento de medios de impresión. Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	La red eléctrica no satisface las especificaciones de la impresora.	Utilice una red eléctrica con las especificaciones adecuadas.
	Están siendo alimentadas varias páginas al mismo tiempo.	Saque papel de la bandeja y verifique si existe electricidad estática. Abanique papel simple u otros medios de impresión (excepto transparencias) y colóquelos en la bandeja.
	La impresora no se encuentra colocada sobre una superficie nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal, que sea lo suficientemente grande para sostener la impresora.
	Los tipos o tamaños de papel son incorrectos.	Cerciórese de estar utilizando el medio de impresión correcto. Véase el capítulo 2, “Uso de los medios de impresión” en la página 9.

Síntoma	Causa	Solución
No se imprime nada.	La bandeja de medios no está instalada correctamente.	Controle que la(s) bandeja(s) de medios de impresión estén instaladas e insertadas correctamente.
	No se ha alineado correctamente el papel antes de cargarlo.	Saque los medios de impresión, alinéelos suavemente sobre la mesa y vuelva a colocarlos realineando las guías de medios.
	No se colocó papel en la bandeja de alimentación manual antes del vencimiento del plazo.	Configure el plazo predeterminado mediante el panel de control de la impresora e inserte el papel dentro del plazo.
Hay medios de impresión atascados.	Se está utilizando la bandeja de medios incorrecta.	Los sobres, etiquetas, postales, papel grueso de más de 25 libras (90 g/m^2) y transparencias se pueden imprimir únicamente desde la bandeja 1 o desde la bandeja de alimentación manual opcional.
	El medio de impresión no ha sido colocado correctamente en la bandeja.	Elimine el papel atascado y reposicione el medio correctamente en la bandeja. Cargue las transparencias o las etiquetas conforme a las instrucciones del fabricante.
	El número de hojas en la bandeja excede el límite superior admisible.	Retire el exceso de medios de impresión y vuelva a cargar el número correcto de hojas en la bandeja.
	Las guías de medios no están correctamente ajustadas al tamaño del medio de impresión.	Ajuste las guías papel en la bandeja para que coincidan con el tamaño del papel.
	El medio de impresión en la bandeja se encuentra arrugado o plegado.	Quite el papel arrollado o arrugado y sustitúyalo por nuevo.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use medios de impresión aprobados para su impresora. See “Tipos de medios de impresión” on page 15.

Síntoma	Causa	Solución
Hay medios de impresión atascados.	La transparencia recomendada (OHP) o el papel de etiquetas está de cara incorrecta en la bandeja multiusos.	Cargue las transparencias o las etiquetas conforme a las instrucciones del fabricante.
	Las transparencias (OHP) están acumulando electricidad estática.	No abanique las transparencias antes de cargarlas. Retire las transparencias de la bandeja de entrega tan pronto como se hayan impreso.
No se imprimen todas las páginas.	La impresora tiene el cable incorrecto o bien no está configurada para el cable y el puerto correctos.	Verifique el cable.
	Se ha pulsado la tecla Cancel.	Cerciórese de que no se haya pulsado la tecla Cancel durante la impresión de su trabajo.
	La bandeja de medios de impresión está vacía.	Verifique la ventana de mensajes para saber si la bandeja que utiliza ya no tiene medios de impresión.
No se han impreso adosadas todas las páginas de un trabajo de impresión dúplex.	La unidad dúplex no está instalada.	A fin de imprimir dúplex automáticamente, cerciórese de haber instalado la unidad dúplex y la bandeja de alimentación manual.
	El controlador de la impresora no está configurado correctamente.	Efectúe la configuración correcta del controlador.
Varias hojas pasan juntas por la impresora.	Los bordes delanteros de los medios de impresión no son lisos.	Saque papel y alise los bordes delanteros. Luego, recárguelo.
	Existe demasiada electricidad estática.	Saque papel de la bandeja y verifique si existe electricidad estática. Abanique papel simple (pero no las transparencias) y recolóquelos en la bandeja.
No desaparece el mensaje de atascamiento.	Se deberá restablecer la impresora.	Abra y cierre la puerta lateral.
	Aún existe papel atascado en la impresora.	Vuelva a controlar el recorrido del papel y cerciórese de haber eliminado todos los atascamientos de papel.

Síntoma	Causa	Solución
Atascamientos en la unidad de dúplex.	Se está utilizando el tipo de papel incorrecto.	Use sólo medios de impresión compatibles. See “Tipos de medios de impresión” on page 15.
		Es posible efectuar impresión dúplex automática en papel bond de hasta 24 libras (90 g/m²) si se ha instalado la unidad de dúplex opcional y configurado el controlador correspondientemente. La impresión dúplex automática no es compatible con medios de impresión gruesos ni transparencias. Para la impresión dúplex manual, sacar el papel, darle vuelta y volver a cargarlo.
		Cerciórese de no haber mezclado diferentes tipos de papel en la bandeja.
	Aún puede haber medios de impresión atascados.	Vuelva a controlar el recorrido del papel dentro de la unidad de dúplex y cerciórese de haber eliminado todos los atascamientos de papel.
	Si se está imprimiendo dúplex automáticamente, podrían ocurrir atascamientos de papel. Si la(s) hoja(s) impresa(s) que se reinserta(n) no es (son) completamente plana(s).	Retire el medio de impresión atascado, alíselo y vuelva a cargarlo.

Otros problemas

Si varios cartuchos de tóner, unidades de impresión o consumibles estuvieran vacíos al mismo tiempo, el mensaje respectivo parpadeará durante dos segundos. Lleve a cabo la operación requerida por cada mensaje indicado en la ventana de mensajes.

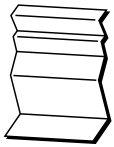
Síntoma	Causa	Solución
En interruptor de la impresora no está encendido.	El cable de alimentación no está enchufado correctamente en la toma.	Apague la impresora (posición O), saque el cable de alimentación y vuelva a enchufarlo.
	Algo no está bien con la toma de corriente que Ud. está usando para la impresora.	Si la toma está conectada a un interruptor, enciéndalo. Conecte otro aparato eléctrico a la toma y verifique si funciona correctamente.
	No se ha pulsado el interruptor de encendido.	Poner el interruptor de la impresora a la posición On (I) .
	El interruptor no se ha puesto correctamente a la posición On (I).	Ponga el interruptor en la posición Off (O) y luego nuevamente a la posición On (I).
	La impresora está conectada a una toma con un voltaje o frecuencia que no coincide con las especificaciones de la impresora.	Utilice una red eléctrica con las especificaciones descritas en el anexo A, “Especificaciones técnicas,” on page 217.

Síntoma	Causa	Solución
El monitor indica "La impresora no responde".	La impresora se encuentra en el modo de ahorro de energía para reducir el consumo eléctrico durante períodos de inactividad. Cuando se recibe un trabajo de impresión, la impresora vuelve al consumo normal de energía en el transcurso de 90 segundos.	Tarda un poco hasta que comience la impresión después que la impresora se haya encontrado en el modo de ahorro de energía. En el menú `SIST PREDET/AHORRO ENERGIA`, puede usted modificar cuantos minutos esperará la impresora antes de cambiar al modo de ahorro de energía.
Los datos fueron transmitidos a la impresora, pero ésta no imprime.	Aparece un mensaje de error en la ventana de mensajes.	Proceder conforme al mensaje visualizado.
	No se colocó papel en la bandeja de alimentación manual antes del vencimiento del plazo.	Desde el panel de control puede Ud. cambiar el número de minutos (2 a 5) para el plazo de datos. Inserte los medios de impresión dentro del plazo establecido.
La impresión tarda mucho tiempo.	La impresora está configurada a un modo de impresión lento (p. ej. para papel grueso o transparencias).	Lleva más tiempo imprimir medios especiales, como por ejemplo transparencias. Si utiliza papel normal, cerciórese de que el tipo de medio de impresión esté configurado correctamente en el controlador a Papel simple.
	La impresora se encuentra configurada al modo de ahorro de energía.	Tarda un poco hasta que comience la impresión encontrándose la impresora en el modo de ahorro de energía. Si no desea utilizar este modo, desactívelo en el menú `SIST PREDET/AHORRO ENERGIA`.
	El trabajo es muy complejo.	Espere. No requiere tomar ninguna medida.
	La memoria de la impresora es insuficiente.	Amplíe la memoria.

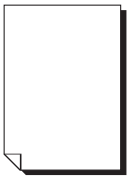
Síntoma	Causa	Solución
La impresión tarda mucho tiempo.	El controlador está configurado a Transparencia, pero la impresora detecta papel simple en la bandeja.	Si se ha elegido Transparencia y la impresora detecta papel simple, la impresora imprimirá una imagen borrosa sobre el papel. Por ello, ajuste a Transparencia en el panel de control.
La impresora se reinicia o se apaga frecuentemente.	El cable de alimentación no está enchufado correctamente en la toma.	Apague la impresora, cerciórese que el cable de alimentación esté enchufado correctamente a la toma y encienda nuevamente la impresora.
	Ha ocurrido un error de sistema.	Póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error. Consulte la *Service & Support Guide*, allí encontrará usted una lista de los puntos de servicio y asistencia alrededor del mundo. Se puede acceder a información más actualizada visitando www.konicaminolta.net/printer/.
Los caracteres se imprimen incorrectamente.	No se ha configurado correctamente las fuentes en el controlador de la impresora.	Verifique el controlador y cerciórese de estar usando las fuentes correctas (como por ejemplo fuentes True Type).
No se ha actualizado la lista de fuentes después de haber descargado una fuente al disco.	No se ha actualizado la lista de fuentes de la impresora.	Imprima una lista de fuentes desde el menú `MENÚ IMPRIMIR/LISTA FUENTES` del panel de control. Ahora deberán aparecer las fuentes descargadas.

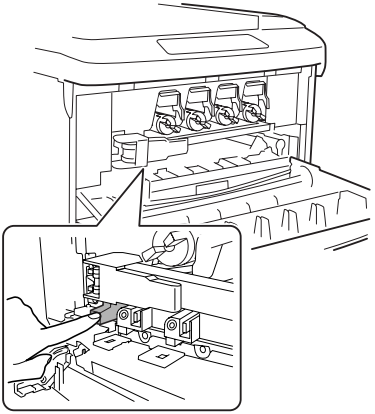
Síntoma	Causa	Solución
La impresora no recibe datos del ordenador. *(El indicador "Data" no parpadea después del envío de un archivo).*	La impresora no está encendida.	Encienda la impresora y espere que la ventana de mensajes indique `LISTA`.
	La configuración de puerto es incorrecta.	Para conexiones Ethernet o paralelas, verifique la configuración en le menú Interface del panel de control. En caso de conexión USB, verifique el controlador USB en el ordenador.
	Si se ha desconectado y vuelto a conectar el cable paralelo, se ha perdido la comunicación.	Apague el ordenador o la impresora y vuelva a encenderlos.
Se presentan problemas en la impresión dúplex.	Medios de impresión o configuración incorrectos.	A fin de imprimir dúplex automáticamente, cerciórese de haber instalado la opción dúplex.
		Cerciórese de estar utilizando el medio de impresión correcto. ■ Cerciórese de que sólo se utilice papel simple. ■ No efectuar impresión dúplex en sobres, etiquetas, postales, papel grueso ni en transparencias. ■ Cerciórese de no haber mezclado diferentes tipos de medios de impresión.
		Cerciórese de que su documento tenga más de una página.
		Consulte la página de configuración para cerciorarse que la unidad de dúplex se encuentre en la lista de "Opciones instaladas".
		En el controlador de impresora, elija "Borde corto" (tal como en una tablilla con sujetapapeles) o "Borde largo" (tal como en una agenda de hojas sueltas).

Síntoma	Causa	Solución
Se está imprimiendo sobre el lado equivocado del papel.	La impresora está configurada para imprimir dúplex automáticamente y usted está intentando imprimir dúplex manualmente.	Para imprimir dúplex manualmente, elija Simplex en el controlador de la impresora.
	Los medios no están instalados correctamente.	Cargue los medios con la cara de impresión hacia arriba.
La impresora hace una pausa.	La impresora hace una pausa para efectuar procedimiento de calibración, también conocido como Auto-Image Density Control (ciclo AIDC). *Este proceso permite asegurar una operación de impresión confiable con calidad de producción óptima. Si Ud. abre la puerta antes que la ventana de mensajes muestre* `LISTA/MAGICOLOR 7300`*, la impresora se detendrá y repetirá el ciclo de calibración.*	Espere mientras la impresora realiza una pausa de 26 segundos para efectuar un ciclo de calibración.
		Espere mientras la impresora hace automáticamente una pausa menor a 99,9 segundos para efectuar un ciclo de calibración después de haber reiniciado la impresora cuando ha tenido lugar un cambio ambiental como puede ser variación de temperatura o de humedad.
		Espere mientras la impresora realiza automáticamente una pausa de 99,9 segundos para efectuar un ciclo de calibración ligero después de salir del modo de consumo mínimo.
		Espere mientras la impresora hace automáticamente una pausa para efectuar un ciclo de calibración intensivo después de haber instalado una nueva unidad de impresión. Este ciclo dura 197 segundos cuando se cambia una unidad de impresión y 240 segundos cuando se cambian las cuatro unidades de impresión al mismo tiempo.
		Espere mientras la impresora hace automáticamente una pausa para efectuar un ciclo de calibración después de haber instalado un nuevo cartucho de tóner. Este ciclo dura 197 segundos cuando se cambia un cartucho de tóner y 240 segundos cuando se cambian los cuatro cartuchos de tóner al mismo tiempo.

Síntoma	Causa	Solución
Se escuchan ruidos inusuales.	La impresora no se encuentra colocada sobre una superficie nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal (que no tenga una inclinación mayor a ±1° en ninguna dirección).
	La bandeja de medios no está instalada correctamente.	Saque la bandeja de medios desde la cual se encuentra imprimiendo y vuelva a insertarla en la impresora.
	Hay un objeto extraño dentro de la impresora.	Apague la impresora y extraiga el objeto. Si no le es posible extraerlo, contacte el servicio técnico. Consulte la *Service & Support Guide*, allí encontrará usted una lista de los puntos de servicio y asistencia alrededor del mundo. Se puede acceder a información más actualizada visitando www.konicaminolta.net/printer/.
Hay medios de impresión arrugados. 	El papel está húmedo o se ha derramado agua sobre el papel.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	Se está utilizando un papel no compatible.	Use medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. See “Tipos de medios de impresión” on page 15.Consulte en printer.konicaminolta.net/support (haga clic en "Answer Base") los medios compatibles o aprobados actualmente.

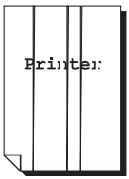
Cómo resolver problemas de calidad de impresión

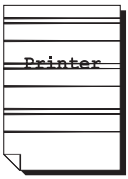
Síntoma	Causa	Solución
No se ha impreso nada o hay áreas en blanco en la página impresa. 	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar dañado.	Saque el cartucho de tóner y controle si presenta daños. Si fuera necesario, sustitúyalo.
	El controlador de la impresora no está configurado correctamente.	Elija el ajuste adecuado en el controlador para cambiar de transparencia (OHP) a papel simple.
	El papel está húmedo.	Regule la humedad en el ambiente de almacenamiento de medios de impresión. Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	El medio de impresión configurado en el controlador de la impresora no coincide con el medio de impresión cargado en la impresora.	Cargue el medio de impresión correcto en la impresora.
	La red eléctrica no satisface las especificaciones de la impresora.	Utilice una red eléctrica con las especificaciones adecuadas.
	Están siendo alimentadas varias páginas al mismo tiempo.	Saque papel de la bandeja y verifique si existe electricidad estática. Abanique papel simple u otros medios de impresión (excepto transparencias) y colóquelos en la bandeja.
	El medio de impresión no está colocado correctamente en la(s) bandeja(s).	Saque los medios de impresión, alinéelos suavemente sobre la mesa y vuelva a colocarlos realineando las guías de medios.
	La impresora no se encuentra colocada sobre una superficie nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal, que sea lo suficientemente grande para sostener la impresora.

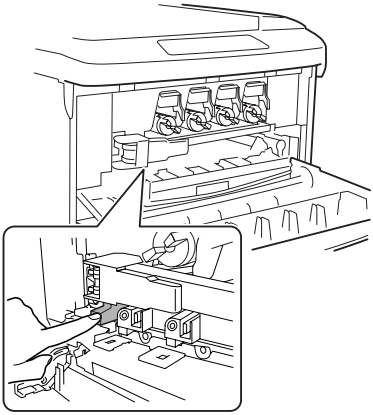
Síntoma	Causa	Solución
La hoja entera se imprime en negro o en color.	Una o más unidades de impresión están defectuosas.	Saque la(s) unidad(es) de impresión y controle si presenta(n) daños. Si fuera necesario, sustitúyala(s).
La imagen es demasiado clara, hay poca densidad de imagen.	El sensor de Auto-Image Density Control (AIDC) está sucio.	Abra la puerta frontal y presione varias veces la palanca del sensor AIDC (no es necesario usar paño de limpieza). 
	El papel está húmedo.	Retire el medio de impresión húmedo y sustitúyalo por medio de impresión nuevo y seco.
	No queda suficiente tóner en el cartucho.	Sustituya el cartucho de tóner.
	Una o más unidades de impresión están defectuosas.	Saque la(s) unidad(es) de impresión y controle si presenta(n) daños. Si fuera necesario, sustitúyala(s).
	Tal vez el tipo de medio de impresión está configurado incorrectamente.	Cuando imprima sobres, etiquetas, postales, papel grueso o transparencias, especifique el tamaño correcto del papel en el controlador de la impresora.

Síntoma	Causa	Solución
La imagen es muy oscura. 	Una o más unidades de impresión están defectuosas.	Saque la(s) unidad(es) de impresión y controle si presenta(n) daños. Si fuera necesario, sustitúyala(s).
La imagen es poco nítida, el fondo está ligeramente manchado; no hay suficiente brillo en la imagen impresa. 	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuoso.	Saque el (los) cartucho(s) de tóner y controle si presenta(n) daños. Si fuera necesario, sustitúyalo(s).
	¿Esta usted seleccionando transparencia en la impresora y papel simple en el controlador?	Cerciórese de que la configuración de la impresora y la configuración del controlador correspondan.
Densidad de impresión o del color puede ser irregular. 	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar casi vacío o dañado.	Instale nuevos cartuchos de tóner.
	Una o más unidades de impresión pueden haber sido instaladas incorrectamente o están defectuosas.	Reinstale la(s) unidad(es) de impresión. Si está(n) dañada(s), sustitúyala(s).
	La impresora no se encuentra colocada sobre una superficie nivelada.	Nivele la superficie sobre la cual se encuentra colocada la impresora.

Síntoma	Causa	Solución
Impresión irregular o imagen con manchas.	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	La humedad en el área de almacenamiento de medios de impresión puede ser demasiado alta.	Ajuste la humedad en el área de almacenamiento de medios de impresión.
	Se está utilizando medios de impresión con especificaciones no cubiertas por la garantía de la impresora.	Use medios de impresión especificados en la garantía de la impresora. Se puede acceder a información más actualizada visitando www.konicaminolta.net/printer/.
	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Saque el (los) cartucho(s) de tóner y controle si presenta(n) daños. Si está(n) dañada(s), sustitúyala(s).
	Una o más unidades de impresión pueden haber sido instaladas incorrectamente o están defectuosas.	Reinstale la(s) unidad(es) de impresión. Si está(n) dañada(s), sustitúyala(s).
No hay suficiente fusión o la imagen se desprende al frotarla.	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	Se está utilizando medios de impresión con especificaciones no cubiertas por la garantía de la impresora.	Use medios de impresión especificados en la garantía de la impresora. Se puede acceder a información más actualizada visitando www.konicaminolta.net/printer/.
	El tipo de medio de impresión puede estar mal configurado.	Cuando imprima sobres, etiquetas, papel grueso y transparencias, se deberá especificar el tamaño correcto del medio en el controlador de la impresora.

Síntoma	Causa	Solución
Hay manchas de tóner o imágenes residuales en el lado delantero de la página. 	Uno o más cartuchos de tóner pueden haber sido mal instalados o estar defectuosos.	Saque el (los) cartucho(s) de tóner y controle si presenta(n) daños. Si está(n) dañada(s), sustitúyala(s).
Hay manchas de tóner en el dorso de la página (independientemente de impresión dúplex). 	Los rodillos de recojo pueden estar sucios.	Limpie los rodillos de recojo con un paño limpio y seco.
	El recorrido del papel está contaminado con tóner.	Imprima varias hojas en blanco y el exceso de tóner desaparecerá.
	Una o más unidades de impresión están defectuosas.	Saque la(s) unidad(es) de impresión y controle si presenta(n) daños. Si fuera necesario, sustituirlo (s).
Áreas anormales (blancas o negras) aparecen en un patrón regular. 	Una o más unidades de impresión están dañadas.	Saque la(s) unidad(es) de impresión que provoca(n) la imagen anormal y verifique si presenta(n) daños. Si está(n) dañada(s), sustitúyala(s).

Síntoma	Causa	Solución
La imagen está deformada. 	Una o más unidades de impresión están dañadas.	Saque la(s) unidad(es) de impresión que provoca(n) la imagen anormal y verifique si presenta(n) daños. Si está(n) dañada(s), sustitúyala(s).
En la imagen aparecen líneas laterales o bandas.  	La impresora no se encuentra colocada sobre una superficie nivelada.	Nivele la superficie sobre la cual se encuentra colocada la impresora.
	El recorrido del papel está contaminado con tóner.	Imprima varias hojas, debiendo luego desaparecer el tóner en exceso.
	Una o más unidades de impresión están rasguñadas o dañadas.	Saque la(s) unidad(es) de impresión y controle si la superficie fotosensible verde presenta rasguños. Si está(n) dañada(s), sustitúyala(s).
Los colores no tienen aspecto correcto.	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar por acabarse o ya vacíos.	Verifique si en el panel de control aparece el mensaje `TONER BAJO X` o `TONER VACIO/CAMBIAR X`. Si fuese necesario, sustituya el cartucho de tóner especificado.
Los colores no son registrados adecuadamente; los colores están mezclados o varían de una página a otra.	Tal vez la puerta frontal no se encuentra cerrada debidamente.	Cerciórese de que la puerta frontal de la impresora esté cerrada.
	Una o más unidades de impresión pueden no estar colocadas debidamente.	Saque la(s) unidad(es) de impresión reinstálela(s).
	Una o más unidades de impresión están defectuosas.	Saque la(s) unidad(es) de impresión y controle si presenta(n) daños. Si está(n) dañada(s), sustitúyala(s).
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.

Síntoma	Causa	Solución
El color está mal reproducido o acusa una densidad insuficiente. 	Una o más unidades de impresión están defectuosas.	Saque la(s) unidad(es) de impresión y controle si presenta(n) daños. Si está(n) dañada(s), sustitúyala(s).
	El sensor de Auto-Image Density Control (AIDC) está sucio.	Abra la puerta frontal y presione varias veces la palanca del sensor AIDC. 
	AIDC se encuentra desactivado.	Controle si en la página de inicio aparece AIDC activado.

Si no se pudo resolver el problema, incluso después de haber llevado a cabo lo que se indica anteriormente, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error. Consulte la *Service & Support Guide*, allí encontrará usted una lista de los puntos de servicio y asistencia alrededor del mundo. Se puede acceder a información más actualizada visitando www.konicaminolta.net/printer/.

Mensajes del panel de control

Los mensajes de estado, advertencia, llamada de operador y servicio se visualizan en la ventana de mensajes del panel de control. Estos mensajes proporcionan información sobre la impresora y ayudan a localizar muchos problemas. Cuando la condición que origina un mensaje cambia, el mensaje desaparecerá de la ventana.

Si no se lleva a cabo ninguna acción dentro del plazo de dos minutos de ocurrido un error en el proceso de impresión, el trabajo de impresión se cancelará automáticamente.

Mensajes de estado estándar

Este mensaje...	**indica que...**	**Proceda de este modo...**
¿ESTA SEGURO?	La impresora le consulta si está de acuerdo con el comando que se acaba de ingresar.	Verifique el mensaje. Siga las instrucciones mostradas en el mensaje.
CALIBRANDO	Después de haber impreso continuamente 200 páginas de una cara, después de sustituir consumibles y después de reiniciar la impresora, ésta hace automáticamente una pausa para efectuar un ciclo de Auto-Image Density Control (AIDC). *Este proceso permite asegurar una operación de impresión confiable con calidad de producción óptima.*	No requiere tomar ninguna medida.
CANCELANDO TRAB	La impresora está cancelado el último trabajo que se le envió.	No requiere tomar ninguna medida.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
CONSUMO REDUCIDO	La impresora se encuentra en modo de consumo reducido. Mientras la impresora se encuentre en el modo de "consumo mínimo", la ventana de mensajes no indicará al operador el estado de la impresora.	La impresora permanece en modo de ahorro de energía hasta recibir un trabajo de impresión, haqsta que se pulse la tecla de ahorro de energía o hasta que la impresora sea conmutada manualmente de offline a online.
PROCESANDO	La impresora tiene un trabajo.	Espere. No requiere tomar ninguna medida.
LISTA	La impresora está encendida, lista para recibir datos y no se están procesando trabajos.	No requiere tomar ninguna medida.
MODO DE ESPERA	La impresora se encuentra en modo espera y está precalentando.	Espere. No requiere tomar ninguna medida.
CALENTANDO	La unidad de impresión se está calentando.	Espere. No requiere tomar ninguna medida.

Mensajes de estado de advertencia

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
AJUST BANDEJAS	No se ha detectado la bandeja de medios o las bandejas no han sido instaladas correctamente.	Controle si la bandeja de medios ha sido instalada correctamente.
AJUST BANDEJA *Y*	No se ha detectado la bandeja de medios especificada (*Y=1-4*) o las bandejas especificadas no han sido instaladas correctamente.	Controle si la bandeja de medios especificada ha sido instalada correctamente.
ERROR TIP BAND ADD *PAPEL*	El sensor de transparencias detecta que la bandeja (*BANDEJA*) dispone de transparencia, pero la selección en el controlador **no es** Transparencia, o la bandeja tiene otro medio de impresión (*PAPEL*) que no es transparencia, pero la selección en el controlador **es** Transparencia.	Instale *PAPEL* (tipo de medios) y cerciórese que el controlador esté configurado correctamente. Retire e inserte la bandeja antes de reanudar la impresión.
CUBIERTA ABIERTA VERIF *Y*	La puerta (*Y)* de la impresora está abierta y deberá cerrarse.	Cierre la puerta especificada.
FUSION BAJA	La unidad de fusión está llegando al fin de su vida útil.	Sustituya la unidad de fusión.
FALTA FUSION VERIF UNIDAD	La unidad de fusión falta o no está instalada correctamente.	Abra la puerta lateral y cerciórese que se haya instalado la unidad de fusión. De ser necesario, instale la unidad de fusión y cierre la puerta lateral.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
ERROR ALIM MANL RETIRAR PAPEL	Se ha insertado papel en la bandeja de alimentación manual durante la impresión dúplex automática desde otra bandeja.	Retire los medios de impresión de la bandeja de alimentación manual.
PAPEL VACIO AGREG *X*	La bandeja ya no dispone de papel (*X*).	Instale el tipo de medio de impresión del tamaño especificado en cualquier bandeja.
ATASCO PAPEL *Y*	Hay atascamiento en la ubicación especificada (*Y*).	Localice y elimine el atascamiento.
ERR TAMANO PAP AGREG *Y*	El tamaño de papel (*Y*) configurado en el controlador de la impresora y el tipo/longitud de papel cargado en la bandeja no corresponde durante la impresión. O se detectó que se acabó el papel y el usuario cargó papel de tamaño distinto al deseado.	Retire el papel de la bandeja especificada e instale el papel de tamaño correcto, o cambie la configuración del controlador de la impresora. La impresión comenzará cuando se haya cargado el papel.
ERROR TAMANO PAP AGREG *Y*	Se ha detectado papel de tamaño incorrecto en la bandeja especificada.	Retire el papel de la bandeja especificada e instale el papel de tamaño correcto, o cambie la configuración del controlador de la impresora. La impresión comenzará cuando se haya cargado el papel correcto.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
MEMORIA LLENA PULSE CANCEL	La impresora ha recibido más datos de los que su memoria interna puede procesar.	Pulse la tecla Cancel para eliminar este mensaje. De ser necesario, se puede reducir la cantidad de datos a imprimir (por ejemplo, disminuyendo la resolución), e intentar nuevamente la impresión, o bien se puede instalar un módulo de memoria opcional..
SIN ALIM MANUAL VERIF UNIDAD	No se dispone de bandeja de alimentación manual.	Instale la unidad dúplex con la bandeja de alimentación manual. La bandeja de alimentación manual es necesaria para la impresión dúplex, aún cuando se esté alimentando desde las bandejas 1–4.
MANL VACIO AGREG *Y*	La bandeja de alimentación manual está vacía.	Inserte medios de impresión compatibles en la bandeja de alimentación manual.
SALIDA LLENA RETIRAR PAPEL	El sensor indica que la bandeja de entrega está llena.	Retire el papel de la bandeja de entrega. La impresión comenzará cuando se haya retirado el papel.
FIN UNIDAD IMPRES CAMBIAR *KCMY*	La unidad de fusión *KCMY* (color) ha llegado al fin de su vida útil y deberá ser sustituida	Sustituya la unidad de fusión especificada.
ERR UNID IMPRES CAMBIAR *KCMY*	La unidad de fusión *KCMY* (color) tiene un mensaje de error.	Sustituya la unidad de fusión especificada.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
P-UNID BAJA *KCMY*	La unidad de fusión *KCMY* (color) (P-UNIT) está llegando al final de su vida útil.	Sustituya la unidad de impresión especificada y su cartucho de tóner del mismo color antes que la calidad de impresión se deteriore.
P-UNIT FALTA VERIF *KCMY*	La unidad de fusión *KCMY* (color) (P-UNID) falta o no está correctamente instalada.	Instale la unidad de fusión especificada.
ERROR TAMAN BAND*n*	En la bandeja *n* hay papel que no es compatible	Instale el tamaño correcto de medio de impresión en la bandeja especificada.
TONER VACIO CAMBIAR *KCMY*	El cartucho de tóner *KCMY* (color) ha llegado al fin de su vida útil y deberá ser sustituido.	Sustituya el cartucho de tóner especificado.
TONER BAJO *KCMY*	El tóner *KCMY* (color) está por acabarse y deberá ser sustituido dentro de las siguientes 500 páginas carta/A4 con 5% de cobertura.	Sustituya el cartucho de tóner especificado.
FALTA TONER VERIF *KCMY*	El cartucho de tóner *KCMY* (color) falta o no ha sido instalado correctamente.	Sustituya el cartucho de tóner especificado.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
CORR TRANS BAJA	La correa de transferencia está llegando al fin de su vida útil.	Llame al servicio técnico autorizado de KONICA MINOLTA. Consulte la Service & Support Guide, allí encontrará usted una lista de los puntos de servicio y asistencia alrededor del mundo. Se puede acceder a información más actualizada visitando www.konicaminolta.net/printer/.
BAND*X* VACIA	La bandeja especificada (*X*) está vacía y deberá rellenarse.	Instale el de medio de impresión correcto en la bandeja especificada.
RESID CASI LLENO	La caja de tóner residual está casi llena y deberá ser sustituida dentro de las siguientes 500 páginas carta/A4 con 5% de cobertura.	Instale una nueva caja de tóner residual.
ERR TONER RESID CAMBIAR BOX	La caja de tóner residual no está instalada correctamente.	Sacar la caja de tóner residual y reinstalarla
TONER RESI LLENO CAMBIAR BOX	La caja de tóner residual está llena.	Sustituya la caja de tóner residual.
Y VACIO AGREG *X*	La bandeja especificada (*Y*) está vacía y deberá rellenarse con papel del tamaño especificado (*X*).	Instale el tamaño correcto de medio de impresión en la bandeja especificada.
X ERR TAMAN AGREG *Y*	La bandeja especificada (*Y*) contiene el tamaño incorrecto de papel y deberá rellenarse con papel del tamaño especificado (*X*).	Instale el tamaño correcto de medio de impresión en la bandeja especificada.

Mensajes de servicio

Un mensaje de servicio puede producirse como resultado de una combinación insólita de actos y no a causa de un problema real. Cuando la impresora se detenga y aparezca un mensaje en la ventana de mensajes, apague la impresora y vuelva a encenderla. Con ello a menudo desaparece el indicador de mensaje de servicio, reanudándose la operación de la impresora. Intente esto siempre antes de llamar al servicio.

Las llamadas de servicio deben dirigirse al concesionario donde Ud. adquirió la impresora. Si su concesionario no ofrece servicio, consulte en la *Service & Support Guide* la lista de puntos de servicio y apoyo alrededor del mundo. Se puede acceder a información más actualizada visitando www.konicaminolta.net/printer/.

Este mensaje de servicio...	**indica que...**	**Proceda de este modo...**
LLAM SERV *N X*	Se detectó un error con el ítem indicado "*X*" en el mensaje de servicio. "*N*" indica la ID del mensaje.	Reinicie la impresora. Con ello a menudo desaparece el mensaje de servicio, reanudándose la operación de la impresora. Si el problema persiste, contacte el servicio técnico. Consulte la *Service & Support Guide*, allí encontrará usted una lista de los puntos de servicio y asistencia alrededor del mundo. Para obtener información global actualizada, vaya a www.konicaminolta.net/printer/.

Info de error PostScript predeterminado

Si su impresora tiene problemas en la impresión con la emulación PostScript, debe activar el Error Handler en el menú del panel de control. El Error Handler es una herramienta de diagnóstico que identifica errores PostScript registrados durante un trabajo de impresión.

Menú	Sist Predet/PostScript/Info de error
Opciones	**S**í—Cargar el Error Handler en el reinicio. **No**—No cargar el Error Handler en el reinicio.
Ajuste pre-determinado	Sí
Notas	Consulte el manual *PostScript Language Reference Manual Third Edition* (Adobe Systems Incorporated, Reading, PA: Addison-Wesley, 1999, ISBN 0-201-37922-8) para mayor información acerca de errores PostScript. Debe reiniciar la impresora después de activar el error handler de manera que tenga efecto.

Asistencia adicional

Si siguió todas las instrucciones de esta guía y aún enfrenta problemas que no puede resolver, consulte la Answer Base en printer.konicaminolta.net/support (haga clic en "Answer Base") para buscar una solución.

Consulte la *Service & Support Guide*, allí encontrará usted una lista de los puntos de servicio y asistencia alrededor del mundo. Se puede acceder a información más actualizada visitando www.konicaminolta.net/printer/.

Especificaciones técnicas

A

Requisitos

General

Tipo de impresora	Impresora de mesa a colores, sin percusión	
Método de impresión	**Escáner:** Semiconductor láser con espejo rotativo **Registrador:** Electrofotográfico de escritura en negro **Proceso:** Transferencia de la imagen a los medios de impresión mediante tóner de color ciano, magenta, amarillo y negro **Unidad de fusión:** Rodillos de fusión	
Resoluciones natural	600 x 600 dpi	
Resoluciones disponibles	600 x 600 (estándar) 9600 x 600 c l a s e (alta)	
Ciclo de trabajo*	5.000 impresiones promedio y hasta 80.000 impresiones de páginas simplex A4/carta (en impresión continua) mes.	
Tóner	**Tipo:** Seco, componente único **Empaque:** Cartuchos de tóner recambiables por el usuario	
Duración del calentamiento	**Máximo:** 100 V/120 V/220 a 240 V: 100 segundos o menos	
Fuentes de alimentación	**Estándar**	**Bandeja 1:** Bandeja universal de medios para 250 hojas cara arriba **Bandeja 2:** Bandeja estándar de medios para 500 hojas cara arriba
	Opcional	**Bandejas 3 y 4:**hasta dos bandejas de medios para 500 hojas cara arriba **Bandeja de alimentación manual:** Bandeja de alimentación manual de hoja en hoja cara abajo (únicamente disponible con la unidad dúplex)
Bandeja de entrega	Bandeja de medios para 250 hojas cara abajo	
Pesos y medidas de los medios de impresión	Véase el capítulo 2, “Uso de los medios de impresión” en page 9.	
Tipo de medios	Hoja cortada a formato	

Impresión dúplex con unidad dúplex y bandeja de alimentación manual instaladas**	papel bond normal o reciclado de 16–24 libras (60–90 g/m²)
	A3, A4, A5, B4, B5 JIS, 11 x 17, 8 x 10 , Foolscap, Executive, Folio (A4 Plus), Legal gobierno, Government Letter, Kai 8 (Chino 8K), Kai 16 (Chino 16K), Kai 32 (Chino 32K), Legal, Carta, Folio SP, Statement
Notas:	* El tipo de medios de impresión y la proporción de cobertura influyen sobre el ciclo de trabajo. El uso continuo a este ritmo reducirá la vida útil de la impresora. ** Únicamente desde las bandejas 1-4.

Controlador

CPU	IBM, Power PC 405 Core (266 MHz)
Emulaciones residentes	**PostScript**—Nivel 3 **PDF**—1.3 Impresión PDF directa (se necesita disco duro)
Fuentes	Tipo 1, Tipo 3, Agfa, CID, FSM y TrueType
Interfaces estándar	**Ethernet**—10BaseT/100BaseTX **Paralela**—Centronics/IEEE 1284 bidireccional **USB**—USB (version 1.1) conector tipo B
Memoria RAM	**Tipo:** DIMMs SDRAM compatibles con PC-133 **Sistema básico de memoria RAM:** 256 MB **Memoria RAM total:** Ampliable a 512 MB
Memoria RAM opcional	DIMMs de 128 y 256 MB *Para información sobre los DIMMs recomendados para su impresora, consulte* printer.konicaminolta.net/support *(haga clic en "Answer Base") o póngase en contacto con el servicio técnico. La* Service & Support Guide *en el CD-ROM* Documentation *contiene una lista de los puntos de* servicio y asistencia alrededor del mundo. Se puede acceder a información más actualizada visitando www.konicaminolta.net/printer/.
Contabilización de trabajos	**PageScope Light** (herramienta de gestión residente en la impresora, interfaz de web para el administrador del dispositivo) **PageScope Net Care** (herramienta de gestión residente en el servidor para el administrador de red o de oficina) **Contabilidad residente en el dispositivo** (se necesita disco duro)

Software del controlador	AIDC Agfa Balanced Screens para semitornos Microsoft Plug & Play Soporte de SNMP

Especificaciones eléctricas

Voltaje y energía

Voltaje y frecuencia	**Japón:** 100 voltios ±10% a 50/60 Hz ±3 Hz **EE.UU.:** 120 voltios ±10% a 50/60 Hz ±3 Hz **Internacional:** 220–240 voltios +10% a 60 Hz ±3 Hz		
Fase	Simple		
Consumo de energía	Modo	Medio	Máximo
	Impresión monocroma en negro	750 W ó men.	1400 W ó menos
	Impresión en colores	750 W ó men.	1400 W ó menos
	Standby	170 W ó men.	
	Modo de ahorro de energía	25 W ó men.	
Certificación	Conforme a ENERGY STAR		

Eequerimientos de energía

WARNING!

Conecte el enchufe a una red eléctrica del mismo tipo de voltaje que el de la impresora. No se deberán conectar otros aparatos a esta toma puesto que de sobrecalentarse podría provocar incendios o choques eléctricos. La impresora asume 14 A á 100 V, 12 A á 120 V, ó 6,5 A á 220–240 V. Su impresora necesita una toma eléctrica con adecuada conexión a tierra. El cabo a masa del cable eléctrico deberá conectarse a una buena conexión de tierra a fin de prevenir incendios o choques eléctricos.

Electricidad de entrada	**Japón**	100 VAC ±10%; 50/60 Hz ±3%
	América del Norte	120 VAC ±10%; 50/60 Hz ±3%
	Europa	220–240 VAC ±10%; 50/60 Hz ±3%
	América Latina	120 VAC ±10%; 50/60 Hz ±3% 220–240 VAC ±10%; 50/60 Hz ±3%
	Notas: Amperaje al menos 1,2 veces que el usado por la impresora.	
Índice de fluctuación de voltaje y voltaje nominal	**Japón**	100 V CA ±10%
	América del Norte	120 V CA ±10%
	Europa	220–240 VAC ±10%
	América Latina	120 VAC ±10% 220–240 VAC ±10%
	Notas: 10% del voltaje nominal para el correcto funcionamiento.	
Índice de oscilación de frecuencia	Dentro de 50–60 ±3 Hz	
Corriente eléctrica máxima	Durante la operación se necesitan 14 amperios para un sistema de 100 V, 12 amperios para un sistema de 120 V y 6,5 para un sistema de 220–240 V.	
Aparatos que generen ruidos	No deberán conectarse a la misma toma eléctrica que la impresora.	
Puesta a tierra	Su impresora requiere una toma eléctrica conectada adecuadamente a tierra.	
Notas:	De conformidad a las directivas UL, "El conector hembra del aparato se considera como dispositivo principal de desconexión."	

Conformidad con ENERGY STAR

ENERGY STAR (EE.UU., UE y Japón)

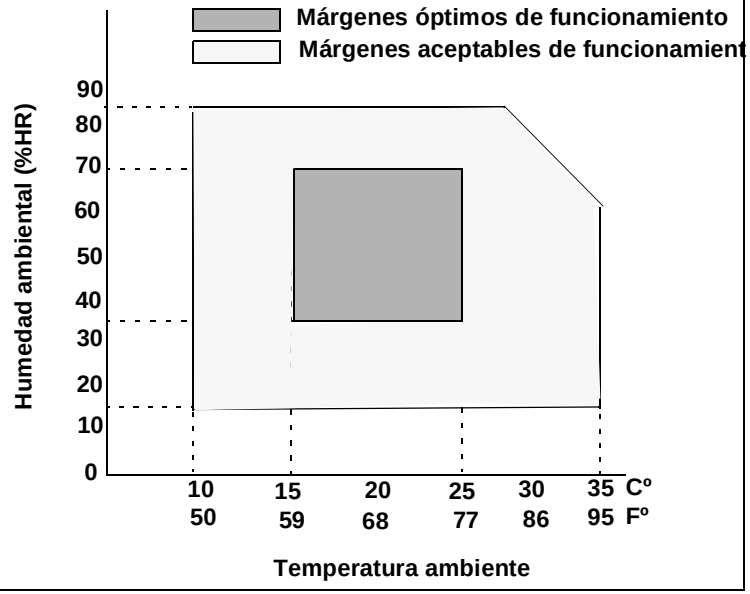
La configuración básica de la magicolor 7300 cumple con las exigencias ENERGY STAR de la Environmental Protection Agency (EPA) de los EE.UU. Luego de un intervalo de inactividad, el mismo que puede ser configurado por el usuario, la impresora cambia al estado de bajo consumo (el motor permanece encendido, pero la unidad de fusión se apaga). Cuando se recibe un trabajo de impresión, la impresora vuelve a potencia normal.

Corriente

Modo	Medio
Operación (100 V)	14 A ó menos
Operación (120 V)	12 A ó menos
Operación (220–240 V)	6,5 A ó menos
Corriente máxima	40 A ó menos (punta 0)

Ambientales

Datos de ruido	**Impresión:** Menor a 50 dB (A) **Standby:** Menor a 40 dB (A)
Declaración de ruido para Alemania	Maschinenlärminformationsverordnung 3. FSGV, 18.01.1991: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN 27779.
Humedad relativa	**Durante el funcionamiento:** 15-85% HR (sin condensación) **Durante el transporte / almacenamiento:** 30–85% HR (sin condensación) **Gradiente de humedad:** 20% o menos por hora
Intervalo de temperatura	**Durante el funcionamiento:** 50–90,5° F (10–32,5° C) **Durante el transporte / almacenamiento:** 32–95° F (0–35° C) **Gradiente de temperatura:** 18° F (10° C) o menos
Altitud	**Durante el funcionamiento:** 0–9.842,5 pies (0–3.000 m) **Límite de baja presión:** 74,1 kPa **Durante el transporte / almacenamiento:** Presión de aire: 74,0–101,3 kPa
Inclinación	**Durante el funcionamiento:** ±1° de inclinación en cualquier lugar alrededor del aparato



Informe acerca de sustancias químicas peligrosas

Ficha informativa de seguridad del material (MSDS)	Título 29 CFR Cap. XVII, Parte 1920.1200
EINECS/ELINCS (UE)	Directiva 85/71/EEC
Notas:	Vea la información de las hojas de datos de seguridad del material (MSDS) en printer.konicaminolta.net/support (pulsar "Answer Base").

Físicas

Componente	**Consola principal con bandejas 1 y 2**	**Consola principal/ Bandejas 1–4/ Unidad de dúplex/ Unidad de alimentación manual**
Impresora	**Ancho:** 628 mm (24,7") **Altura:** 564 mm (22,2") **Profundidad:** 594 mm (23,3")	**Ancho:** 694 mm (27,3") **Altura:** 774 mm (30,4") **Profundidad:** 594 mm (23,3")

Gabinete	Aumenta la altura en 283 mm (11.1")
Caja de ruedas	Aumenta la altura en 73 mm (2,8")
Unidad dúplex	**Ancho:** 445 mm (17,5") **Altura:** 311 mm (12,2") **Profundidad:** 65 mm (2,6")
Unidad inferior de alimentación (cada una)	**Ancho:** 575 mm (22,6") **Altura:** 127 mm (5") **Profundidad:** 568 mm (22,4")

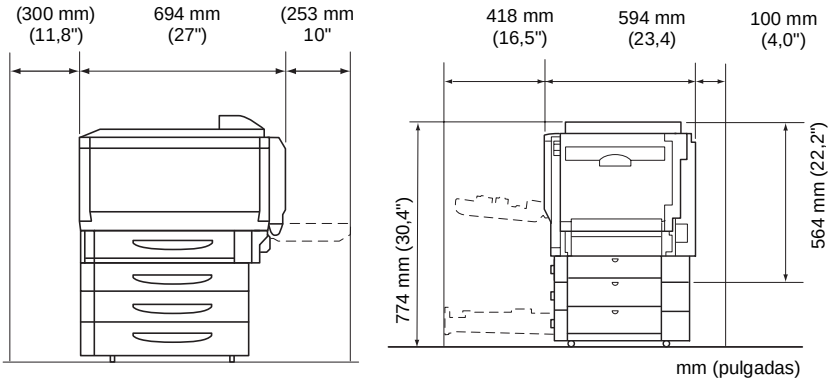
Componente	**Peso**
Sistema básico emabaldo para transporte	79,8 Kg (175,9 libras)
Gabinete de la impresora	19 Kg (41,9 libras)
Base de ruedas para la impresora	8 Kg (18,0 libras)
Unidad dúplex (sin unidad de alimentación manual)	2,1 Kg (4,6 libras)
Unidad(es) inferior(es) de alimentación (Bandejas 3 y 4)	8,5 Kg (18,7 libras) cada una

Componente	Peso
Bandeja de alimentación manual	1,5 Kg (3,3 libras)
Medios de impresión	1,9 kg (5,2 lbs) por resma de papel bond de 75 g/m^2 (20 libras)
Unidad de impresión	2 kg (4,4 lbs) × 4 unidades
Impresora sin consumibles	47,2 Kg (104,1 libras)
Impresora con consumibles	56,8 Kg (125,2 libras)
Cartucho de tóner	0,4 kg (0,9 lbs) × 4 unidades

Requerimientos de espacio

La ilustración inferior muestra la cantidad de espacio necesaria para operar la impresora, rellenar los suministros y eliminar los atascamientos de papel.

Prevea suficiente espacio alrededor de la impresora para permitir la ventilación adecuada y el fácil mantenimiento. Para obtener la mejor calidad de impresión y la mayor duración de los materiales de consumo, coloque la impresora sobre una superficie firme, plana y nivelada (máximo 1° de inclinación).



Cada unidad de alimentación inferior opcional incrementa la altura de la impresora en 105 mm (4,1").

Requerimientos de colocación

- Sobre una superficie capaz de soportar la impresora, los accesorios, los materiales de consumo y los medios de impresión.

De la siguiente manera…	Pero lejos de...
Sobre una superficie dura, plana, estable y horizontalmente nivelada	La luz solar directa. Fuentes de calor o refrigeración, de cambios extremos de temperatura o humedad, del viento y del polvo. De fuego abierto o de objetos que puedan inflamarse fácilmente.
Cerca de un suministro eléctrico debidamente conectado a tierra (con una toma de electricidad exclusiva) que cumpla con las especificaciones de la impresora. Cerca de su ordenador. A una distancia de 6,5' (2 m) o menos para una conexión paralela bidireccional IEEE 1284.	Una conexión al mismo circuito eléctrico tales como aparatos de alta tensión. Equipo que genere ruido, tal como una copiadora o un acondicionador de aire, y de campos de fuerte emisión magnética, tales como una nevera.
Con suficiente espacio para permitir la adecuada ventilación y fácil accesibilidad con fines de servicio técnico.	Agua, tuberías de agua, contenedores de líquidos (bebidas) y vapores o químicos corrosivos, tales como amoniaco.
En un área con una temperatura ambiental entre 50°–95° F (10°–35° C) y un gradiente térmico de 18 F° (10° C) o menos.	Piezas metálicas pequeñas y sueltas, tales como sujetadores de papel y grampas.
Con una humedad relativa entre 15% a 85% (sin condensación) y un gradiente de humedad de 20% o menos por hora.	Vibración excesiva.
A una altitud de 0–9.842,5 pies (0–3.000m).	

La nivelación de una superficie puede probarse con un lápiz común. Si el lápiz rueda, la superficie no está nivelada. Elimine del área cualquier obstrucción u objetos tales como cables que pudiesen impedir que la impresora se encuentre directamente sobre una superficie plana y horizontal.

WARNING!

La obstrucción de las rejillas de ventilación puede traer consigo riesgo de incendio.

- Si la impresora se coloca una habitación que se calienta muy rápidamente o si se transporta la impresora de un lugar frío a uno caliente y húmedo, puede ocurrir una condensación dentro de la impresora, trayendo consigo una merma en la calidad de impresión. De ocurrir esto, déjese que la impresora se adapte al ambiente por lo menos durante una hora antes de usarla.
- De usarse un humidificador de aire o un vaporizador de agua en la habitación donde se coloca la impresora, utilícese únicamente agua destilada. Las impurezas contenidas en el agua común se liberan al aire, pudiendo acumularse dentro de la impresora y causar merma en la calidad de impresión.

Attention

No conecte la toma a tierra a tuberías de agua o gas ni a las tomas a tierra para teléfonos.

Especificaciones de la máquina y del controlador

Velocidad de impresión

La tabla siguiente define la velocidad máxima de impresión en páginas por minuto (ppm)

Tamaño de la página	Orientación	Simplex			Impresión dúplex automática*
		Papel simple	Papel grueso	Transparencia	
A3	**Retrato**	11,3	5,7	–	6
A4	**Paisaje**	Bandeja 1: 21,6 Bandeja 2-4: 21,0	10,5	4	17,5
A5	**Paisaje**	Bandeja 1: 21,6 Bandeja 2-4: 21,0	10,5	–	17,5
B4	**Retrato**	13	6,5	–	6,5

Tamaño de la página	Orientación	Simplex			Impresión dúplex automática*
		Papel simple	Papel grueso	Transparencia	
B5	**Paisaje**	Bandeja 1: 21,6 Bandeja 2-4: 21,0	10,5	–	17,5
Tarjeta postal japonesa oficial	**Retrato**	–	10,5	–	–
Legal/Folio (A4 Plus)	**Retrato**	13	6,6	–	6,6
Carta	**Paisaje**	20,5	10,2	4	17
Sobredimensionado	**Retrato**	10,5	5,3	–	–
11 x 17	**Retrato**	11	5,5	–	6
Notas:	La atbla muestra la velocidad máxima sin control de estabilización de imagen. El control de estabilización de imagen necesita aproximademante 24 segundos que se extienden en un intervalo de 5 minutos. *No se soporta impresión dúplex automática de transparencias.				

Duración de los materiales de consumo

La capacidad de vida indicada de cada material de consumo se basa en la impresión bajo condiciones de operación específicas y modo estándar, tales como tipo de papel, tamaño de página, contenido del material impreso y cobertura de página (normalmente 5% de cobertura de papel de tamaño carta/A4). La expectativa real de duración variará (o se reducirá) dependiendo de otras variables de impresión, que incluyen la impresión la impresión continua (duración óptima de los materiales de consumo) o impresión intermitente (por ejemplo, trabajos de una página), temperatura y humedad ambientales.

El uso de materiales de consumo no fabricados por KONICA MINOLTA o el uso de medios de impresión no autorizados podría provocar daños en su impresora, perjudicando la validez de su garantía. Si las fallas o daños en la impresora KONICA MINOLTA fuesen atribuibles al uso de materiales de consumo, medios de impresión y/o accesorios que no fuesen de KONICA MINOLTA, la empresa no reparará la impresora gratuitamente. En este caso se cobrarán las tarifas estándares y de material para la reparación de su impresora.

<table>
<tr><th rowspan="2">Ítem Mensaje</th><th colspan="3">Este ítem requiere ser sustituido por el usuario después del uso de estas páginas...</th></tr>
<tr><th>Intermitente
(1 página por trabajo)</th><th>Media
(3 páginas por trabajo)</th><th>Continua</th></tr>
<tr><td>Cartucho(s) de tóner:
TONER VACIO
CAMBIAR KCMY</td><td>5% de cobertura:
Negro: 3.800;
Ciano, magneta y amarillo, cada uno: 3.300</td><td>5% de cobertura:
Negro: 6.000;
Ciano, magneta y amarillo, cada uno: 5.000</td><td>5% de cobertura:
Todos los colores: 7.500</td></tr>
<tr><td>Caja de tóner residual(1):
TONER RESI LLENO
SUSTITUIR CAJA</td><td>1.500</td><td>3.500</td><td>8.,000</td></tr>
<tr><td colspan="3">La impresoras se detiene aproximadamente 450 páginas después que el mensaje RESID CASI LLENO. Con coberturas mayores, la capacidad máxima de la caja de tóner residual disminuirá.</td></tr>
<tr><td>Conjuntos de unidad de impresión(2):
FIN UNIDAD IMPRES
CAMBIAR KCMY</td><td>7.600–9.300</td><td>15.900–19.500</td><td>26.000–32.500</td></tr>
<tr><td colspan="3">Con coberturas mayores, la capacidad máxima disminuirá. Para determinar su porcentaje medio de cobertura, imprima una página estádistica de consumibles (Menú Imprimir/Página estadistica).</td></tr>
</table>

Ítem: Mensaje	Este ítem requiere ser sustituido por el usuario después del uso de estas páginas...		
	Intermitente (1 página por trabajo)	**Media (3 páginas por trabajo)**	**Continua**
Unidad de fijación: FUSION BAJA	120.000+		
Juego de de rodillo de recojo y separador de medio para la bandeja 1 y bandejas 2-4 [3]: (No aparece ningún mensaje.)	200.000+ *La bandeja de alimentación manual no tiene rodillos de recojo o separación.*		

Ítem: Mensaje	Este ítem deberá ser sustituído por personal de servicio autorizado de KONICA MINOLTA después del uso de estas páginas...		
	Intermitente (1 page per job)	**Media (3 pages per job)**	**Continuo**
Correa de transferencia: TRANS. BELT LOW	57.100	120.000	

Póngase en contacto con su concesionario local o vaya a www.konicaminolta.net/printer/ para informaciones de compras, números de piezas de repuesto y cotizaciones. Para pedir medios de impresión aprobados, vaya a www.q-shop.com. Si tuviera Ud. preguntas, visite printer.konicaminolta.net/support y haga clic en “Answer Base”.

Cumplimiento de normas

Marcas CE (Declaración de conformidad) para usuarios en Europa
Este producto satisface las siguientes directivas de la UE: Directivas 89/336/EEC, 73/23/ EEC y 93/68/EEC. Esta declaración es válida únicamente para el área de la Unión Europea. Este aparato se deberá usar únicamente con cables de interfaz blindados. El uso de cables no blindados podría eventualmente producir interferencias en las comunicaciones de radio y por ello las directivas de la Unión Europea lo prohíben.

Norma para equipamiento que origina interferencias (ICES-003 ISSUE 3) Para usuarios en Canadá
Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Este aparato se deberá usar únicamente con cables de interfaz blindados. El uso de cables no blindados podría probablemente producir interferencias en las comunicaciones de radio y la norma ICES-003 lo prohíbe.

EMC (Australia)	AS/NZS 3548	Residencial, comercial e industria ligera
Marca cTick	ACA (Australia) AS/NZS 3548	 Clase B ITE (Radio Communications Act of 1992)

Emisiones electromagnéticas (EMI)	FCC (EE.UU.) Título 47 CFR Cap. I, Parte 15 IC (Industry Canada) ICES-003 Edic. 3 Internacionales (EU) EN 55022 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 VCCI/JBMIA (Japón) VCCI V-3-02.04 Guía de emisiones corriente armónica JBMIA RPCS/BSMI (Taiwan) CNS 13438 CCC (China) para EMC CCC MIC/KETI (Corea) MIC/KETI SASO (Arabia Saudita) SASO	 Dispositivo digital de clase B Dispositivo digital de clase B Clase B ITE Emisiones de corriente armónica Oscilaciones y parpadeo de tensión Clase B ITE Clase A ITE Clase B ITE Clase B ITE Clase B ITE Clase B ITE
Ahorro de energía	ENERGY STAR (EE.UU., japón y la UE)	Conforme a ENERGY STAR en la configuración básica

Exigencias de inmunidad (UE)	Internacionales (EU) EN 55024 IEC 61000-4-2 IEC 61000-4-3 IEC 61000-4-4 IEC 61000-4-5 IEC 61000-4-6 IEC 61000-4-8 IEC 61000-4-11	 Características de inmunidad Descarga electrostática Inmunidad a campos magnéticos irradiados Circuitos abiertos/Burst Exigencias de sobretensión Inmunidad a disturbios conducidos Inmunidad a campos magnéticos Oscilaciones de tensión
Seguridad del producto	UL (EE.UU.) cUL (Canadá) Internacionales (UE) Internacionales (Esquema CB) NOM (México) Gost (Rusia) CCC (China) IRAM (Argentina)	UL 60950, 3ª edición CAN/CSA C22.2 No. 60950-00 EN 60950 (2000) y IEC 60950, 3ª Edición IEC 60950, 3ª edición
Seguridad del láser	CDRH (EE.UU.) Internacionales (UE)	Título 21 CFR Cap. I, Subparte J IEC 60825-1 y/o EN 60825-1

Declaración de conformidad para usuarios en los EE.UU.	
Comisión Federal de Comunicaciones: Declaración de conformidad	
Tipo de producto	Impresora láser en color
Nombre del trabajo	magicolor 7300
Opciones	Unidad dúplex Unidad inferior de alimentación Unidad de disco duro Memoria (máxima 512 MB) Gabinete de la impresora Base de ruedas

Este aparato cumple con la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1.Este equipo no deberá causar interferencias nocivas y

2. Este equipo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interfrencias que puedan causar operación incorrecta

NOTA: Este equipo ha sido probado, habiendo demostrado satisfacer los límites para un dispositivo digital de la clase B de conformidad a la Parte 15 de las normas FCC. Tales especificaciones han sido concebidas para ofrecer una protección adecuada contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en forma de frecuencias de radio y, en caso de no instalarse de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias nocivas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurra interferencia en una instalación en particular.

Si este equipo interfiriese con la recepción de radio o televisión, lo que se determina desconectando y conectando el aparato, se ruega al usuario corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o relocalice la antena de recepción.
- Incremente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito separado al del receptor.
- Solicite ayuda a su vendedor o a un técnico de radio y/o televisión experimentado.

Este aparato se deberá usar únicamente con cables de interfaz blindados. El uso de cables no blindados podría probablemente producir interferencias en las comunicaciones de radio y la norma FCC lo prohíbe.

El diseño y producción de este aparato se encuentra conforme a la reglamentación de la FCC, debiéndose registrar cualquier cambio o modificación en la FCC y estando sujetos a control por la FCC.

Attention

Cualquier cambio efectuado por el comprador o usuario sin consulta previa con el fabricante estará sujeta a sanciones según la reglamentación FCC.

Información sobre seguridad

Tóner

⚠ADVERTENCIA

No tire nunca el tóner ni el cartucho de tóner al fuego. Al calentarse, el tóner puede salpicar y provocar quemaduras y otros daños graves.

PRECAUCION: Mantenga el tóner fuera del alcance de los niños.

Seguridad del láser

Esta impresora es una impresora de páginas que funciona mediante láser. Siempre que la impresora sea operada de acuerdo a las instrucciones de este manual, no existe posibilidad alguna de daños que provengan del láser.

Dado que la radiación emitida por el láser queda restringida totalmente a la caja protectora y a las cubiertas externas, el rayo láser no puede escapar de la máquina durante ninguna fase de operación por el usuario.

Esta impresora ha sido certificada como producto láser de clase 1. Esto significa que la impresora no provoca radiación láser nociva.

Radiación láser interna

Potencia irradiante media máxima: 7.351 µW en la apertura de láser de la unidad reflectora

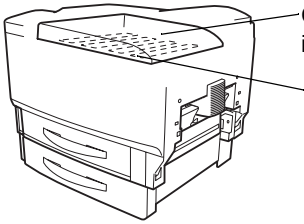
Longitud de onda: 770–800 nm

Este producto emplea un diodo láser de la clase IIIb que emite un rayo láser invisible.
El diodo láser y el reflector poligonal de escaneo se encuentran ensamblados en el cabezal de impresión.

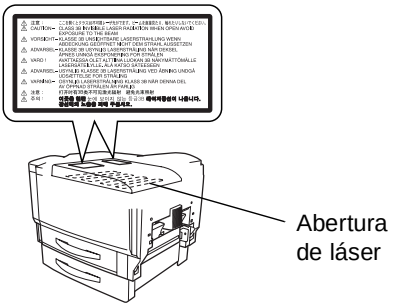
⚠ADVERTENCIA

Abertura de láser y etiqueta de advertencia láser

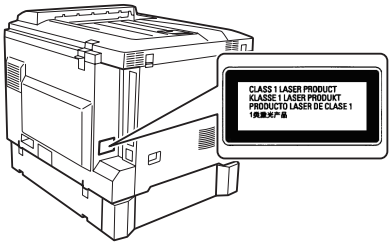
Los componentes internos del cabezal de impresión NO SON PIEZAS QUE SE PUEDAN REPARAR. Por lo tanto, bajo ninguna circunstancia se deberá abrir el cabezal de impresión.



Abertura de láser y etiqueta de advertencia láser



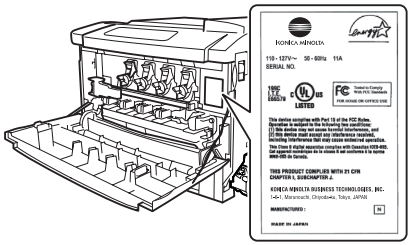
Etiqueta de advertencia láser IEC60825—1 Exigencia



Precaución de láser para usuarios en los Estados Unidos — Reglamentación CDRH

Esta impresora ha sido certificada como producto láser de la clase 1 según la norma de rendimiento de radiación según la ley Radiation Control for Health and Safety Act de 1990. Su cumplimiento es obligatorio para productos vendidos en los Estados Unidos y reportado al Centro de salud y aparatos radiológicos (CDRH) del Organismo para el Control de Alimentos y Medicamentos (FDA) del Departamento de Salud y Servicios Humanos (DHHS) de los EE.UU. Esto significa que el producto no provoca radiación láser nociva. La etiqueta mostrada a continuación indica el cumplimiento de la reglamentación CDRH y debe ser pegada a los productos láser que sean vendidos en los Estados Unidos.

Etiqueta de advertencia láser—Exigencia CDRH



⚠ADVERTENCIA

PRECAUCIÓN: El uso de controles, ajustes o rendimiento que son sean los especificados en este manual puede traer consigo el riesgo de exposición a la radiación.

Este es un diodo láser. La potencia máxima del diodo láser es de 15 mW y la longitud de onda es de 770–800 nm.

Avisos internacionales—Cable de alimentación
Estos son los requisitos de un cable de alimentación para su impresora de 220~240 V ±10%:
Mínimo: 0,75 mm^2
Mínimo: H05 VV - F
El conector macho está certificado en el país en el que se instalará el equipo, siendo el conector hembra un conector CEI 60320.

Avisos internacionales—Tensión
Atención usuarios en Noruega: Este equipo ha sido concebido para el uso dentro de un sistema de potencia IT en el que la tensión línea a línea no excede los 240 voltios.

Para usuarios europeos
PRECAUCION: El uso de controles, ajustes o rendimiento que son sean los especificados en este manual puede traer consigo el riesgo de exposición a la radiación.
Este es un diodo láser. La potencia máxima del diodo láser es de 15 mW y la longitud de onda es de 770–800 nm.

Para usuarios en Dinamarca
ADVARSEL Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. Klasse 1 laser produkt der opfylder sikkerhedskravene i IEC 60825. Dette er en halvlederlaser. Laserdiodens højeste effekt er 15 mW, og bølgelængden er 770-800 nm.

Para usuarios en Noruega
ADVARSEL Dersom apparatet benyttes på annen måte enn spesifisert i denne bruksanvisningen, kan brukeren utsettes for usynelig laserstråling som overstiger grensen for lasere i klasse 1. Dette er en halvlederlaser. Maksimal effekt for laserdioden er 15 mW, og bølgelengden er 770-800 nm.

Para usuarios en Finlandia
LUOKAN 1 LASERLAITE **VAROITUS!** Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Tämä on puolijohdelaser. Laserdiodin suurin teho on 15 mW ja aallonpituus on 770–800 nm. **VARO!** Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen.

Para usuarios en Suecia
KLASS 1 LASERAPPARAT **VARNING!** Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1. Detta är en halvledarlaser. Laserdiodens maximala effekt är 15 mW och våglängden är 770–800 nm. **VARNING!** Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.

⚠ADVERTENCIA
¡Riesgo de choque eléctrico! ¡Exposición peligrosa a la radiación! No retire ninguna cubierta de la máquina cuya remoción no esté prevista expresamente en la *Guía de usuario.*

Liberación de ozono
Durante la operación, la impresora libera una pequeña cantidad de ozono. Esta cantidad no es lo suficientemente grande como para ser considerada peligrosa. Sin embargo, asegúrese que la habitación donde se use la impresora disponga de ventilación adecuada, especialmente si se imprimen grandes cantidades de material o si la máquina se usa contínuamente durante un largo período de tiempo:

Dégagement d'ozone
L'imprimante dégage une faible quantité d'ozone durant son utilisation. Cette quantité n'est pas suffisamment importante pour être dangereuse. Cependant, veillez à ce que la pièce dans laquelle la machine soit adéquatement ventilée, surtout en cas d'impression de gros volumes ou en cas d'utilisation continue pendant un laps de temps très long.

Declaración de ruido para Alemania
"Maschinenlärminformationsverordnung 3. GSGV, 18.01.1991: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN 27779"

Batería cambiable
PRECAUCION Si se cambia incorrectamente la batería podría producirse riesgo de explosión. Cámbiela únicamente con el mismo tipo o uno equivalente recomendado por el fabricante. Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante.
ADVARSEL Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.
ADVARSEL Eksplosjonsfare ved fejlaktig skifte av batteri. Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres I henhold til fabrikantens instruksjoner.
VARNING Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Anvand samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera anvant batteri enligt fabrikantens instruktion.
VAROITUS Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Esta sección contiene instrucciones detalladas sobre la operación y mantenimiento de este aparato. A fin de obtener el máximo provecho del aparato, los usuarios deberán

leer y observar cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual. Sírvase mantener este manual en un lugar cercano a la impresora.

Esta sección contiene instrucciones detalladas sobre la operación y mantenimiento de este aparato. A fin de obtener el máximo provecho del mismo, los usuarios deberán leer y observar cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual. Sírvase mantener este manual en un lugar cercano a la impresora ya que contiene información de importancia relativa a la seguridad del usuario y para prevenir problemas en el equipo.

Tenga en consideración que algunas partes del contenido de esta sección no se aplican al producto que Ud. ha comprado.

Símbolos de advertencia y precaución

⚠ADVERTENCIA o bien ¡ADVERTENCI	El ignorar esta advertencia podría ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.
PRECAUC o bien Atención	El ignorar esta advertencia podría ocasionar lesiones o daños materiales.

Significado de los símbolos

△	Un triángulo indica un peligro del cual habrá que tener precaución.
	Este símbolo advierte sobre incendios.
⊘	Una línea diagonal indica una acción prohibida.
	Este símbolo advierte sobre incendios.
●	Un circulo negro indica una acción obligatoria.
	Este símbolo advierte que se deberá desenchufar el aparato.

	• No introduzca modificaciones en el producto puesto que podría provocar incendios, averías o choques eléctricos. Si el producto emplea un diodo láser, el rayo láser podría causar ceguera. • No intente desmontar las cubiertas ni los paneles que han sido fijados al producto. Algunos productos disponen de piezas de alta tensión o un generador de rayo láser en su interior los mismos que pueden causar choques eléctricos o ceguera.
	• Use únicamente el cable de alimentación suministrado con la impresora. El no hacerlo podría provocar incendios o choques eléctricos. • Use únicamente la tensión especificada. El no hacerlo podría provocar incendios o choques eléctricos. • No use un enchufe múltiple para conectar otros aparatos o máquinas. El uso de una toma eléctrica para más del valor de tensión determinado podría provocar incendios o choques eléctricos.
	No enchufe ni desenchufe la unidad con las manos húmedas ya que podría Ud. recibir un choque eléctrico.
	Enchufe firmemente el cable de alimentación en la toma eléctrica. El no hacerlo podría provocar incendios o choques eléctricos.

	• No arañe, lije, coloque un objeto pesado sobre, caliente, tuerza, doble, tire de ni dañe el cable de alimentación. El uso de un cable de alimentación dañado (con alambres visibles o rotos, etc.) podría provocar incendios o choques eléctricos. De presentarse alguna de estas circunstancias, apague la impresora de inmediato, saque el cable de alimentación de la toma y llame a su concesionario de servicio autorizado. • Por regla general, no use cables de prolongación. El uso de un cable de prolongación podría provocar incendios o choques eléctricos. Acuda a su concesionario de servicio autorizado en caso de necesitar un cable de prolongación.
	No coloque floreros ni ningún otro recipiente que contenga agua, tampoco clips metálicos ni otros objetos metálicos pequeños sobre el producto. El agua derramada o los objetos metálicos que caigan al interior podrían provocar incendios, averías o choques eléctricos. Si alguna pieza metálica, agua elemento extraño cayera al interior de la impresora, apáguela de inmediato, saque el cable de alimentación de la toma y llame a su concesionario de servicio autorizado.
	• Si este producto se calentase excesivamente o emitiese humo, o ruidos u olor inusuales, apáguelo de inmediato, saque el cable de alimentación de la toma y llame a su concesionario de servicio autorizado. De continuar utilizándolo bajo estas circunstancias se podrían provocar incendios o choques eléctricos. • Si el producto se ha caído o si su cubierta se encuentra dañada, apáguelo de inmediato, saque el cable de alimentación de la toma y llame a su concesionario de servicio autorizado. De continuar utilizándolo bajo estas circunstancias se podrían provocar incendios o choques eléctricos.
	No tire nunca el tóner ni el cartucho de tóner al fuego. Al calentarse, el tóner puede salpicar y provocar quemaduras y otros daños graves.
	Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica que disponga de conexión a tierra.

⚠ PRECAUCION

- No use rociadores de sustancias, líquidos o gases inflamables en las cercanías del producto puesto que podrían provocar incendios.
- No deje los cartuchos de tóner ni el cartucho de tambor OPC en un lugar de fácil acceso a los niños.
  Lamer o ingerir uno de ellos podría causar daños a la salud.
- No deje que ningún objeto obstruya los agujeros de ventilación del producto. El calor se podría acumular dentro del producto y provocar incendios o desperfectos.
- No instale este producto en un lugar expuesto a la radiación solar directa, ni cerca de equipos de aire acondicionado o calefactores. Los cambios de temperatura resultantes en el interior del producto podrían provocar desperfectos, incendios o choques eléctricos.
- No instale este producto en un lugar expuesto a la acumulación de polvo, hollín o vapor, cerca de una mesa de cocina, baño o un humidificador. Se podrían producir incendios, averías o choques eléctricos.
- No coloque este producto sobre un banquillo inestable o inclinado ni en un lugar sujeto a vibración o golpes excesivos. Podría caerse y causar lesiones personales o desperfectos mecánicos.
- Una vez instalado el producto, móntelo sobre una base segura. Si la unidad se mueve o se cae podría causar lesiones personales.
- No guarde los cartuchos de tóner o de tambor OPC cerca de un disquete o reloj susceptibles al magnetismo. El resultado podría ser que estos objetos sufran averías.

El interior de este producto tiene áreas sujetas a altas temperaturas que podrían provocar incendios. Cuando tenga que verificar el interior de la unidad a causa de desperfectos tales como atascos de papel, no toque las partes (alrededor de la unidad de fusión, etc.) que posean la etiqueta de advertencia "¡Precaución Alta temperatura!".

No coloque ningún objeto alrededor del enchufe ya que podría dificultar su desconexión en caso de una emergencia.

- La toma eléctrica deberá estar instalada cerca de la máquina y ser fácilmente accesible para el retirar el enchufe en caso de una emergencia.
- Use siempre este producto en un local bien ventilado. El no hacerlo durante un largo período de tiempo podría perjudicar su salud. Ventile la habitación a intervalos regulares.
- Cuando tenga que trasladar el producto, cerciórese de desconectar el cable de alimentación y los demás cables. El no hacerlo podría causar daños a los cables provocando incendios, desperfectos o choques eléctricos.
- Cuando tenga que trasladar el producto, sujételo según se indica en el manual de usuario u en los otros documentos. Si la unidad se cae podría causar lesiones personales. El producto podría dañarse o dejar de funcionar correctamente.
- Retire el enchufe de la toma al menos una vez al año y limpie el área entre las espigas del enchufe. El polvo que se acumula entre las espigas podría causar un incendio.
- Cuando desenchufe el cable de alimentación y asegúrese de sujetarlo en el enchufe. Tirar del cable podría dañar el cable y esto podría provocar incendios o choques eléctricos.

Trabajo seguro con la impresora láser

WARNING!

El trabajar incorrectamente con la impresora puede traer consigo peligros a su salud, choques eléctricos e incluso incendios. Antes de desempacar la impresora, recomendamos se familiarice con esta información por su seguridad personal para operar la máquina seguramente.

Suministro eléctrico / Cable de alimentación / Enchufe
Proceda de este modo...
Cerciórese de que la tensión en la toma eléctrica sea correcta. *De otro modo, se podrían producir incendios o choques eléctricos.*
Cerciórese de que el cable de alimentación: ■ Se desenchufe inmediatamente en caso de que el cable esté dañado. *El no hacerlo podría provocar incendios o choques eléctricos.* ■ Esté enchufado firmemente a la toma de electricidad y que ésta se encuentre siempre visible y accesible. ■ No se encuentre debajo de la impresora u de otra máquina, ya que esto podría causar daños al cable. *De otro modo, se podrían producir incendios o funcionamiento incorrecto de la unidad.* ■ No esté enchufado si la unidad no va a estar en uso durante un largo periodo de tiempo.
Use únicamente un cable de prolongación que esté fabricado para resistir por lo menos la tensión nominal máxima de la unidad. *Los cables de prolongación de menor resistencia pueden provocar que la unidad se sobrecaliente y incluso provocar un incendio.*
No proceda de este modo...
Tirar del cable para desenchufar la unidad, ya que esto podría dañar la unidad. *Se podrían producir incendios o choques eléctricos.*
■ Desenchufar la unidad con las manos húmedas ya que podría Ud. recibir un choque eléctrico. ■ Colocar objetos pesados sobre el cable de alimentación. ■ Tirar del cable o enroscarlo, ya que esto podría causar daños al cable. Se podrían producir incendios o choques eléctricos. ■ Dejar el cable de alimentación enchufado en la toma cuando traslade la impresora. *De otro modo, el cable podría resultar dañado. Se podrían producir incendios o cortocircuitos.*
Nunca desenchufe la unidad mientras esté imprimiendo.

Consola de la impresora
Proceda de este modo...
Lleve a cabo únicamente los procedimientos descritos en este manual. Usar la máquina incorrectamente, ya que esto podría provocar incendios o choques eléctricos.
Observaciones acerca de su seguridad y la seguridad de operación.
El trabajar incorrectamente con la impresora puede traer consigo peligros a su salud, choques eléctricos e incluso incendios. Antes de desempacar la impresora, recomendamos se familiarice con esta información por su seguridad personal para operar la máquina seguramente.
Si este producto se calentase excesivamente o emitiese humo, o ruidos u olor inusuales, apáguelo de inmediato y saque el cable de alimentación de la toma.
No proceda de este modo...
No coloque: ■ Objetos pesados sobre la máquina. ■ Objetos magnéticos cerca de la máquina. ■ Tazas de café, bebidas, botellas u otros contenedores con líquidos sobre la máquina. *Si entrase líquido en la máquina el resultado podría ser un choque eléctrico o un incendio. Si se derramase líquido dentro de la máquina, apáguela inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación.* Piezas metálicas pequeñas y sueltas, tales como sujetadores de papel y grampas cerca de las aberturas de la maquina. *Se podrían producir incendios o choques eléctricos. Si cayesen piezas metálicas dentro de la máquina, apáguela inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación.*
Nunca abra ninguna cubierta de la máquina mientras esté imprimiendo.
No use rociadores de sustancias, líquidos o gases inflamables en las cercanías del producto.
No desmonte los dispositivos de seguridad ni altere la construcción de la máquina. La unidad está equipada con componentes de alta tensión. Usar la máquina incorrectamente, ya que esto podría provocar incendios o choques eléctricos.

Índice

A

Accesorios
DIMMs 131
Disco duro 146
Módulos de memoria duales en línea (DIMMs) 128
Ahorro de energía
Consumo min 53
AIDC 71, 92, 108, 198
Ajuste de
Color 72
Almacenamiento de medios de impresión 38
Área imprimible
Márgenes 14
Atascamiento de medios de impresión 191, 192
Eliminación 174
Atascamientos 191, 192
Eliminación 173, 180, 188
Localización 174
Mensajes 174
Mensajes de estado 174
Prevención 171
Recorrido del papel 172
Auto-Image Density Control 92, 108
Véase AIDC

B

Bandeja de salida
Extensión de la bandeja de salida 37
Tope de medios de impresión 37
Botella de tóner residual 85, 229
Botella, denominada también caja 85, 229
Brazalete antiestático 129
BuzzBox 129
Instalación 130

C

Caja de tóner residual 85, 229
Caja, denominada también botella 85, 229
Calibración
Color 71
Calibración de
color 71
Calidad de impresión
Alta 58
Demasiada claridad 201
Estándar 58
Hoja totalmente negra 201
Cara 83
Cardstock 21
Carga del papel 23
Cartuchos de tóner 229
Ciclo de calibración 124
Color
Eliminación de fallos 75
Perfiles de color 73
Perfiles ICC 73
Configuración
Uso de controladores de impresora 58
Consumo min 53
Controlador
Especificaciones 219
Controladores 2
Instalación en Macintosh 6
Instalación en Windows 5
Macintosh 58
Windows 58
Windows Me/98/95 62
Windows NT 64
Windows XP/2000 59
Convenciones de fecha 52, 55

D

Descarga de la electricidad estática 129
Descarga electrostática 83, 129
DIMMs 131
Disco duro 48
Instalación 146
Disco duro IDE interno 146

E

Eliminación de fallos 168
Atascamiento de medios de impresión 191, 192
Impresión dúplex 197
La impresora se reinicia 196
Mensajes de estado, servicio y error 207
No se imprime nada. 190, 191, 200
ENERGY Star 222
Especificaciones
Ambientales 223
Cartuchos de tóner 229
Controlador 219
CrownNet Ethernet 219
Emulaciones 219
Entrega 218
Físicas 224
Fuentes 219
Fuentes de alimentación 218
Interfaces 219
Materiales de consumo 229
Memoria 219
Método de impresión 218
Paralelo 219
Periodo de precalentamiento 218
Resolución 218
Tóner 218
Especificaciones físicas 224
Etiquetas 19
Impresión continua 26
Exigencias ambientales 223
Exterior
Exterior de la impresora 126

F

Ficha informativa de seguridad del material (MSDS) 224

H

Hoja 83

I

Impresión
Disco duro 48
Impresión directa de archivos PDF 48
Menú Impresión 48
Método 218
Problemas de impresión dúplex 192
Impresión continua 83
Impresora
Véase asimismo Especificaciones
Instalación
BuzzBox 130
Controladores y utilidades para Macintosh 6
Controladores y utilidades para NDPS 8
Controladores y utilidades para NetWare 8
Controladores y utilidades para Windows 5
Disco duro 146
Linux 8
NetWare 8
NPDS 8
PPDs para Macintosh 6
Interfaces 219
Interfaz de web 219

L

Limpieza
Bandeja de medios 125
Ciclo automático de limpieza interior 124

M

Macintosh
Instalación 6
PPDs 2, 58, 67
Márgenes 14
Márgenes de página 14
Medios de impresión
Carga 23
Eliminación de atascamientos de papel 173, 180, 188
Márgenes 14
Prevención de atascamientos 171
Recorrido 172
Memoria adicional 131
Memoria y calidad de impresión 58
Mensaje de estado
Calentando 208
Calibrando 207
Consumo reducido 208
Modo de espera 208
Preparado 208
Procesando 208
Mensaje de estado de advertencia
Corr trans baja 213
Error taman band n 212
Fusión baja 209
P-unid baja KCMY 212
Toner bajo KCMY 212
Tóner residual casi lleno 213
Mensajes 207
Mensajes de error 207
Mensajes de servicio 207
Menú
Calidad 50
Interface 51
Menú Impresión 48
Papel 49
Sistema predeterminado 52
Menú Calidad 50
Menú Impresión 48
Menú Interface 51
Menú Papel 49
Menús 45
Módulos de memoria duales en línea
Véase DIMMs 131
Módulos de memoria duales en línea (DIMMs)
Módulos de memoria duales en línea 131
Monitor de estado 78

N

NDPS 3
NetWare 3

P

PageScope 4
PageScope Light 3, 58, 219
Panel de control
  Menús 45
Pantalla de estado
  Cierre 78
  Entorno 78
  Uso 78, 79, 80
Papel
  Atascamientos 191, 192
  Tipo 13
Papel simple 17
Pausas de la impresora 92, 108, 198
PCL
  Controladores 2
Periodo de precalentamiento 218
PostScript
  Controladores 2
  Definiciones de la impresora 2
Prevención de atascamientos de papel 171
Profile downloader 2
Protección antiestática 83, 129
Prueba de nivelación 226
P-UNID conocida también como unidad de impresión 212

R

Recorrido del papel 172
Recorrido, papel 172
Registros de configuración de impresión 59, 65
Rejillas de ventilación 226
Requerimientos de energía 221
  Conforme a ENERGY STAR 222
Resolución 70, 218
Resolución de impresión 58, 70
Rodillo separador de papel
  Cambio 118, 119

S

Servicio
  Mensajes 207
Sistema predeterminado 52
Sobres 18
Submenú
  Paralelo 51
Submenú Paralelo 51

T

Tarjetas postales 20
Tóner 218
Tope de medios de impresión 37
Transparencias 22
  Impresión continua 28

U

Unidad de impresión 96
Utilidades
  Instalación en Macintosh 6
  Instalación en Windows 5
  PageScope Light 3

W

Windows Media Player 78